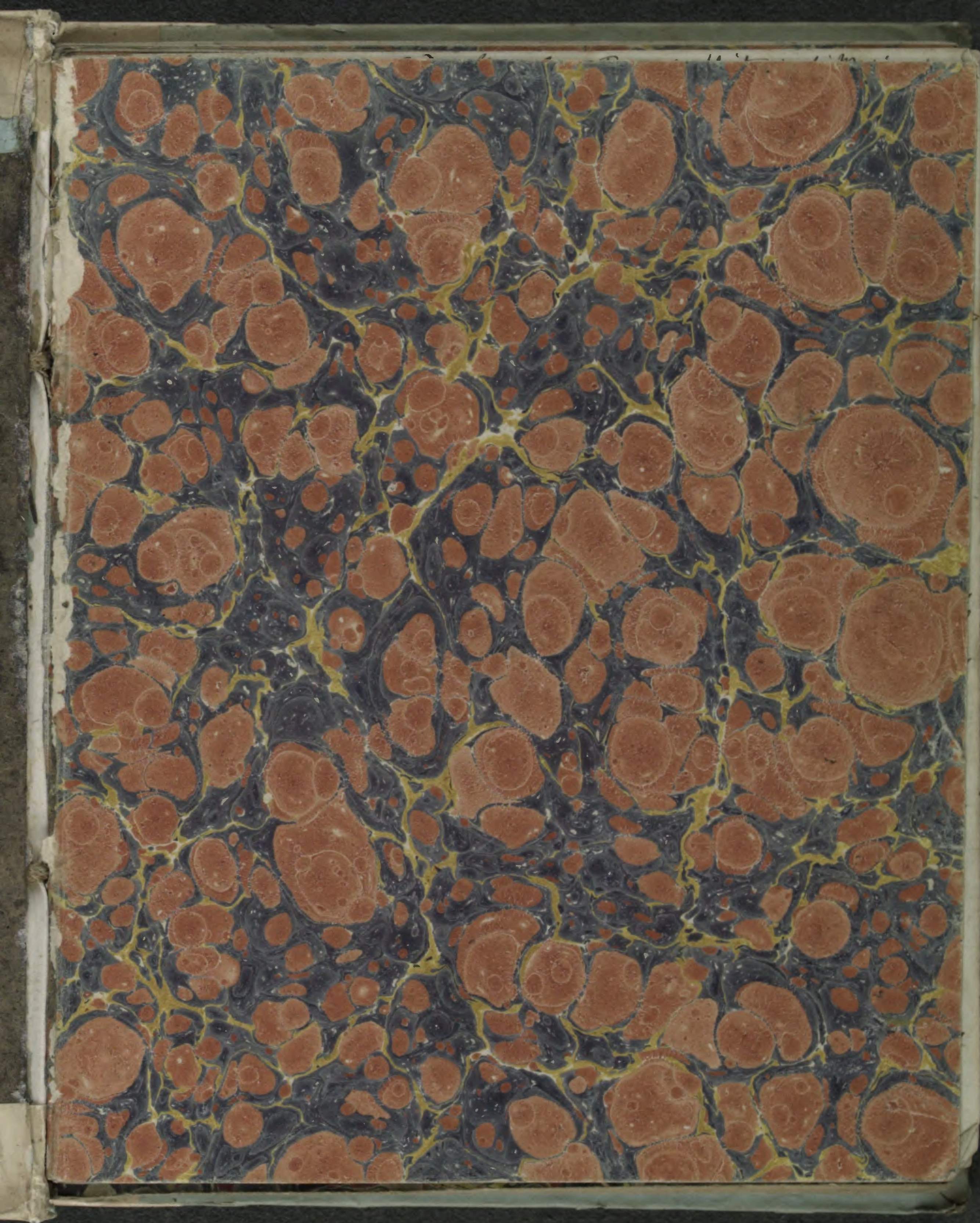


Historia de Mexico
por Juan de Tovar
fol. 96 al 20

Book 2

transcribed by Eliz^th
Lady Phillipps 18..
from the unique
original
in the Library of
Sir Thos Phillipps, Bart.
at Middle Hill
1862

chtli, y poniendolo asu lado, salieron a llamar al Rey de Culhuacan, y padre de la moça: diziendole señor Reyes servi, do bien Juedes entrar aver a nro Dios, y a la Diosa su hija y hazerles Reverencia ofreciendoles sus ofren=das~ (fol. 9b)

El Rey teniendolo por bien se levanto y en=trando en el aposento del ydolo començo a hazer grandes ceremonias y acortar las cabeças de muchas codornizes, y otras aves que aya llevado haziendo su sacrificio dellas, poniendo delante de los Diosas grandes manjares, enciencio, y flores, y otras cosas tocantes asus sacrificios, y por estar la pieça ~~obscura~~ obscura no veya a quien ni delante de quien hasia aquellos sacrificios, hasta que tomando un brasero dilambre en la mano segun la industria que le dieron echo enciencio en el, y començando a en=cien[illegible]ar se encendio, de modo que la llama aclaro el lugar, donde el ydolo y el cuero de su hija estava, y recono ciendo la crueldad

tan grande, cobrando grandissimo horror y espanto, soltó de la mano el (fol 10) ~~[illegible]~~ encensario, y salió, dando grandes boses diziendo, "aquí á qui, mis vasallos, los de Culhuacan contra una maldad tan grande como estos Mexicanos han cometido que han muerto mi hija y desollándola bistieron el cuero á un mancebo a quien me han hecho adorar, mueran y sean destruidos hombres tan malos y de tan crueles ~~[illegible]~~ costumbres, no quede rastro ni memoria dellos, vasallos mios". Los Mexicanos oyendo las boses que el Rey de Culhuacan dava, y el alboroto en que á sus vasallos ponia, los quales se echavan y a mano de las armas.
Los Mexicanos como gente que estava ya sobre aviso se retiraron metiendose con sus hijos por la Laguna adentro, tomando el agua por reparo contra los enemigos. Pero los de Culhuacan dando aviso á su ciudad salió toda la gente con mano armada y conbatiendo

y combatiendo á los Mexicanos, los metieron tan adentro de la laguna, que casi perdian fue por cuya causa las mugeres y niños levantaron gran llanto, mas no por eso los Mexicanos (perdieron) el animo antes esforçandose mas comenzaron a arrojar contra sus enemigos muchas varas arrojadizas como fisgas, con las quales los de Culhuacan recibieron mucho detrimento, de suerte que se comenzaron a retirar, y assi los Mexicanos comenzaron a salir de la laguna, y tornar/a ganar tierra yendose a reparar a un lugar á la orilla de la laguna que se dize Iztapalapam. y de alli pasaron a otro lugar llamado Acatzintitlan, por donde entrava un gran rio a la laguna, el qual estava tan crecido que no lo podian vadear y assi hizieron Balsas con las mismas fisgas y Rodelas y yervas que por alli hallaron y con ellas passaron las mugeres y niños de la otra parte del Rio, y aviendo pasado

se metieron por un lado desta Laguna
entre unos cenagales espadañas y
carrizales donde pasaron aquella noche
con mucha angustia, trabajo, y afliccion
y llanto destas mugeres y niños pidie=
=ndo que los dixasen morir allo
que ya no querian mas travajos. El Dios
Uitzilopochtli viendo la angustia del pueblo
hablo aquella noche a sus ayos y dixoles que
consolasen a la gente, y la animasen pues
todo aquello era para tener, despues mas
bien y contento que descansasen agora
en aquel lugar. Los sacerdotes consolaron
al pueblo lo mejor que pudieron y assi algo
aliviados con las exortacion todo aquel dia
gastaron en enjugar sus ropas y Rodelas
edificando un vaño que ellos llaman
Temazcalli, que es un aposento estrecho, con
un hornillo a un lado por donde le dan fuego
con cuyo calor queda el aposento mas caliente
que una estufa, llaman deste modo
de vañarse Temaz. Hizieron este vaño
en un

en vn Lugar que esta junto a esta ciudad
Llamado Mexicatzinco, donde se vañaron
y re crearon algun tanto. De alli pasaron
a otro Lugar Llamado "Jzta" calco, que esta
mas cerca de la ciudad de Mexico donde
estuvieron algunos dias despues pasaron
a otro Lugar ala entrada de esta ciudad
donde agora esta una Ermita de S. Antonio,
de aqui entraron en vn barrio que agora
es dela ciudad, Llamado S. Pablo, donde
pario una Señora de los mas principales de su
compañia, por cuya causa hasta oy se Llama
este Lugar Mexicatitlan, que significa lugar
del parto. Desta suerte y con este estilo, les
fue metiendo poco a poco su ydolo al sitio
en que pretendia se edificase su gran ciudad
que ya de este lugar estava muy cerca
Sucedio que estando ellos aqui comenzaron
a buscar y mirar si avya por aquella parte
de la laguna algun sitio, accomodado para
poblar y fundar su ciudad porque ya en la tierra
no avya remedio por estar toda poblada

dejes -

enemigos. Y discurriendo y andando algunas partes y a otras entre los carrizales y espadañas hallaron un ojo de agua hermosissimo, donde vieron cosas maravillosas y de grande admiracion las quales avyan antes pronosticado sus sacerdotes, diziendolo al pueblo por mandado de su ydolo. Lo (f 411)
primero que hallaron en aquel manantial fue una sabina blanca muy hermosa al pie de laqual manava aquella fuente, luego vieron que todos los sauzes que al rededor desta tenia todos eran blancos sin tener ni una sola hoja verde y todas las cañas y espadañas de aquel lugar eran blancas y estando mirando esto con grande atencion, comencaron a salir del agua ranas todas blancas, y pescados blancos, y entre ellos algunas culebras blancas, y muy vistosas. Salia esta agua de entre dos piñas tanclara, y tan linda, que dava gran contento.

Los sacerdotes acordandose delo que su Dios

les avoya dicho, comenzaron a llorar de gozo
y alegria, y a hazer grandes estremos de plazer
diziendo "ya hemos hallado el lugar que nos a
habido prometido; ya hemos visto el consue-
=lo y descanso de este cansado pueblo Mexi-
=cano: ya no ay mas que desear consolaos
hijos y hermanos que lo que nos prometio nro
Dios hemos ya hallado. Pero callemos no diga-
=mos nada sino bolvamos al lugar donde
agora estamos, donde aguardemos lo que
nos mandare nro señor Vitzilopochtli.
bueltos al lugar donde salieron luego aquella
noche siguiente aparecio Vitzilopochtli
en sueños a uno de sus ayos y dixo le ya
estareis satisfechos como yo no os he dicho
cosa que no aya salido verdadera; ya aveys
visto y conocido las cosas que os prometi
veriades en este lugar donde yo os he
traido. Pues esperad que aun mas os falta
por ver ya os acordays como os mande
matar a Copil hijo de la Hechizera que se
dezia mi hermana, y os mande que le

sacasedes el coracon y lo arrojasedes entre
los carrizales y espadañas de esta Laguna
lo qual si sisistes, sabed pues que aquese
coracon cayo sobre una piedra y del salio
un tunal y esta tan grande y hermoso que
una Aguila havita en el, y alli encima
se mantiene, y come de los manjares
y mas galanos pajaros que ay, y alli estiende
sus hermosas y grandes alas, y recibe el
calor del sol, y la frescura de la mañana
y d alla a la mañana que alli hallareis
la hermosa aguila sobre el tunal, y al rede=
=dor del vereis mucha cantidad de plumas
verdes, azules, coloradas, amarillas, y blancas
de los galanos pajaros con que esa aguila
se sustenta. Y este lugar donde hallareis
el tunal con el aguila encima le pongo
por nombre Tenochtitlan, este nombre
tiene hasta oy, esta ciudad de Mexico,
la qual en quanto fue poblada de los Mexicanos
se llamo Mexico que quiere dezir Lugar de los Mexicanos
y en quanto a la disposicion del sitio se llama
Tenochtitlan, que significa el tunal y la
piedra

piedra en que estaua.
Otro dia de mañana el sacerdote mando juntar
todo el pueblo, hombres y mugeres, viejos, moços,
y niños sin que nadie faltase, y puestos en pie
començo a contarles su relacion, encareciendo
las grandes mercedes que cada dia recibian
de su dios con una prolixa platica conclu=
=yendo con decir que en este lugar del
tunal esta nra. bien aventurança quietud
y descanso, aqui ha de ser engrandecido y en
salça de el nombre de la nacion Mexicana
desde este lugar ha de ser conocida la fuerça
de nro. valeroso braço y el animo de nro.
generoso coraçon con que emos de rendir
todas las naciones y comarcas sujetando
de mar a mar todas las remotas provincias
y ciudades haciendonos señores del oro
y plata, de las joyas y piedras preciosas,
plumas, y mantas ricas etc aqui emos de ser
señores de estas gentes de sus haciendas
y hijos, aqui nos han de servir y tributar, en
este lugar se ha de edificar la famosa ciu-

dad que ha de ser Rey y Señora de todas
las demas donde hemos de escribir los Reyes
y señores, y donde ellos han de acudir
y reconocer como a suprema Corte.
Por tanto hijos mios vamos por entre
estos cañave. canaverales espadañas y carrizales
donde esta la espesura de esta Laguna y busque
:mos el sitio del frenal, que pues vió Dios lo
dese no dudeis dello pues todo quanto nos ha
dicho hemos hallado verdadero. Hecha esta
platica del sacerdote Lunillan dose todos
hisiendo gracias a su Dios, divididos por diversas
partes, entraron por la espesura dela Laguna
y buscando por una parte y por otra tornaron
a encontrar con la fuente, que el dia antes
avyan visto y vieron que el agua que antes
salia muy clara y linda, aquel dia manana
muy bermeja, casi como sangre. La qual se divi:
dia en dos arroyos y en la division del segundo
arroyo salia el agua tan azul y espessa que
era cosa de espanto y aunque ellos repararon
en aquello, que no carecia de misterio, no
dexaron

deyeron de pasar adelante abuscar el prono-
stico del Tunal, y el Aguila, y andando con su
demanda. al fin dieron con el lugar del
Tunal en cima del ql estava el Aguila
con las alas estendidas hasia los rayos de
el sol, tomando el calor del, y en las uñas
tenia un pajaro muy galano de plumas, muy
preciadas y resplandicientes Ellos como la vieron
humillaronse hasiendole Reverencia como
a cosa divina, y el Aguila como los vio tales
humillo barando la cabeça a todos partes havia
donde ellos estavan, los quales viendo que
ases humillava el Aguila, y que ya avya visto
lo que deseavan, començaron a ~~llorar~~ llorar
y a haçer grandes extremos, ceremonias,
y visages, con muchos movimientos en señal
de alegria y contento, y en teatamiento de gracias
desian, donde Mexicanos tanto bien fuen
ios Jus ofdignios de tan gran excellencia y grandesa
ya viemos visto lo que deseavamos, y avimos
alcançado lo que buscavamos: ya avemos
halla do vria ciudad, y asiento, sean dados

gracias al señor deste criado. Ya nro Dios
Vitzilopochtli, y yendose a descansar porque
dia señalaron el lugar, el qual pintan.
Luego el dia siguiente, dixo el sacerdote
a todos los de su compañia "Hijos mios ya
son sera que seamos agradecidos a nro Dios
y por tanto bien como nos haze vamos
todos y hagamos en aquel lugar del Tunal
una hermita pequeña donde descanse agora
nro Dios y ya que de presente no podemos edi=
=ficar de piedra hagamosla de cespedes y tapias
hasta que se estiende a mas nra posibilidad".
Loqual oydo, todos fueron de muy buena
gana al lugar del Tunal y cortando cespedes
los mas gruesos que podian, de aquellas carris=
=ales hicieron un asiento quadrado junto
al mismo Tunal para fundamento della
Ermita, en el qual fundaron una pequeña
y pobre casa, a manera de un humilladero
cubierta de paja dela que avya en la
misma Laguna, porque no se podian
estender a mas, pues estavan y edificavan
en sitio

en sitio ageno, que aquel enque estauan caya
en los terminos de Izcapuzalco, y los de
Tezcuco, porque alli se dividian Las tierras de
los unos y de los otros, y assi estauan tan pobres
apretados, y temerosos, que aun aquella casilla
de barro que hisieron para su dios, la edificaron
con tanto temor, y sobresalto. Pero juntandose
todos en consejo, uno algunos, a quien parecio
fuessen con mucha humillidad a los de Izcap=
uzalco. y a los Tepanecas, que son los de Tacuba
y Cuyoacan, a los quales se diesen y ofreciesse
por amigos, y se les subjetatesen con intento
de pedirles piedra, y madera, para el edificio
de su ciudad. Pero los mas dellos fueron de
contrario parecer. desiendo que demas de que
aquello mucho menoscabo de sus personas
se ponian en riesgo de que ellos recibiesen mal
y que ellos injuriasen y maltratasen, y assi que
el mejor medio era que los dias de mercado
saliesen a los pueblos y ciudades de la redonda
de la Laguna, y ellos, y sus mugeres Lleuasen
pescado y ranas, con todo genero de sus sauandijas

que el agua produse, y de todos las
aves marinas que en la Laguna se criaian, con
= lo qual compraa simples a y madera, para
el edificio de su ciudad, y esto libremente
fue reconocer ni su le tenfe a nadie pues su
Dios las avya dado aquel sitio. Pareciendo
a todos ser este al medio mas acertado, lo
pusieron en execucion, metiendose en los
cañaverales espadanas, y carrizales de la
laguna pescavan mucho de peces, ranas,
y camarones, y otras cosillas, y assi mismo
caçauan multos patos, anseres, sallartas
foruejones y otros diversos generos de aves
marinas, y teniendo quenta con los dias
de mercado salian a ellos en nombre de
caçadores, y pescadores y trocauan todo aque
-lo por madera de morillos, y tablellas, cal,
piedra, y aunque la madera y piedra era
pequena, con todo eso comencaron a traser
el templo de su Dios, lo mejor que pudie:
:ron cubriendolo de madera y poniendole
por defuera sobre las ramas de tierra
sua cope

una cape de piedras pequenas revocadas con cal
y arena chica y pobre La ermita quedo conciedo
con alguen Lustre y algo galarna y luego fueron
poco a poco haciendo plancha para el cimi-
ento y sitio de su ciudad encima del agua
hincando muchas estacas y echando sierra
y piedras entre ellas.
Acabado de reparar su templo como queda
referido, y cegada gran parte de la laguna
con las plancheras y cimientos para su ciudad
una noche hablo Vitzilopoczthi, uno de sus
sacerdotes de esta manera "di ala cong=
=regacion Mexicana que se dividan los
Senores cada uno con sus parientes amigos
y allegados en quatro barrios principales tomando
en medio La casa q^ue para mi descanso
aveys hecho y cada parcialidad edifi
que en su barrio a su voluntad. Estos son
los barrios que hasta oy en dia permanecen
en esta ciudad de Mexico que agora
se llaman S. Juan. Sta Maria la redonda. S
Pablo y S. Sebastian. Despues de divididos

los Mexicanos en estos quatro barrios, mandoles su Dios que repartiessen entre si los Dioses que el les señalase, y que cada principal barrio delos quatro, nombrase, y señalase otros barrios particulares donde aquellos Dioses fuesen reverenciados y assi cada barrio destos principales se dividio en muchos pequeños, conforme al numero delos ydolos, que su Dios les mando adorar, alos quales llamaxan calpulteoco, que quiere decir, "Dios de los barrios." Hecha esta division con el concierto de sus collaciones, y ydolos algunos dellos viejos y ancianos pareciendoles que en la particion delos sitios no se les dava la honrra que merecian, como gente agraviada, ellos, y sus parientes, y amigos se amotinaron, y se fueron a buscar nuevo asiento y discurriendo por la Laguna vinieron a hallar una pequeña albarrada ó terrapleno, que ellos llaman "Tlatelolli," donde poblaron

dando

dando le por nombre "Tlatetulco" que quiere
decir "lugar de tierra peleno" y estos hicieron
La 3ª division del Real Mexicano porque como
queda referido los de Michoacan hicieron la
primera, y los de Malinalco descendientes dela
hechisera hicieron la 2ª. y cuenta la historia que
estos dela tercera division eran inquietos
rebeltosos, y de malas intenciones, y assi les
trataban muy mala vecindad porq desde
el dia que alli se pasaron, nunca tuvieron pas
ni se llevaron bien con sus hermanos los
Mexicanos, y hasta agora ay bandos, y enemy-
stades entre ellos
Viendo pues los Mexicanos del principal
sitio del Tunal la desenvoltura, y vivestad
dellos que se avyan pasado a Tlatetulco, hici
eron Junta y cabildo sobre el reparo de su
ciudad, y guarda de sus personas. No
temiendose por seguros delos que se avyan
apartado dellos, porque se yvan multiplican-
do y ensanchando mucho temiendo no les
viniesen a sobrepujar y eligiendo Rey a co

hiziesen mando propi, y que segun eran de revoltosos, y de perjudicia les costumbres reforma mucho hiciesen esto con brevedad. Y assi propuestas estas rasones determinacion de ganarles por la mano, y assi dando fin a su consulta dixeron "eligamos un Rey que a los de Tlascaltecos, y a nosotros nos tenga sujetos, y desta se escusaran estos sobresaltos cosi convenientes que se pueden seguir, y si el parecer no sea de una congregacion, sino tres y como lo de fuera pues esta Ucapusalco, san perca y estamos en sus sierras, s fino de Culhuacan, o de la Provincia de Tescuco. Finalmente acordandose que ayan emparentado los Mexicanos con los de Culhuacan que entre ellos seruian hijos y nietos assi los principales como los demas, determinaron de elegir por Rey un mancebo llamado Acamapichtli. Hijo de un gran principal Mexicano y una gran señora hija del Rey de Culhuacan, hecha la eleccion determinaron de embiarlo a pedir el Rey

el Rey de Culhuacan a uyzarcieso era y para esto
aparejaron un gran presente y escogiendo dos
personas ancianas y retoricos enbiaron
su presente al Rey, al qual los embaxadores
hablaron en esta forma - "Gran señor, Noso-
tros tus siervos y vasallos los Mexicanos
metidos y encerrados entre los espadañas
y carrizales de la laguna, solos y desampa-
=rados de todas las naciones encaminados
sola mente por nro Dios al sitio, donde
agora estamos, que esta en la jurisdiccion
de este tu Reyno y de Azcaputzalco, y de
Tezcuco, con todo eso ya que nos aveys
permitido estar en el, no sera justo que este=
=mos sin cabeça y señor q nos mande,
corrija y guie y enseñe en nro modo de
vivir, y nos defienda y ampare de nros
enemigos por tanto acudimos a ti sabien=
=do que entre vosotros, ay hijos de nra gene=
=racion emparentados con la nra salidos
de nras entrañas, y de las vuestras, sangre
nra y vuestra, de estos tenemos noticia

de mpuesio suys quedo llamado. Acamapi-
:chatli Supplicamos a vos todos por senor
al qual estimaremos en lo quel merece
pues es dela linea delos senores Mexi-
:canos, y delos Reyes de Culhuacan El senor
de Culhuacan Viendo la peticion delos
Mexicanos, y que el no perdia nada en embiar
a su nieto a reynar a Mexico, les respondio,
Señores Mexicanos yo he oydo una justa
peticion y huelgo mucho de daros contento
en eso, porque demas de ser honra mia,
de que me sirve aqui mi nieto, lo mald
y llevaldo en hora buena y sirva a tro
Dios y este en lugar de Vitzilopochtli y rija
y governe las criaturas de aquel por=
:quien biuimos, Señor, dela noche y dia
y delos vientos, y sea señor del agua, y dela
tierra que esta en la nacion Mexicana
(acordandose en el discurso dela platica
como avian degollado a la hija del Rey
pasado deso.) y hagos saber que si fuera
muger como es hombre que en ninguna
manera

manera ostediora, Llevalde en ora buena tratalde como el me rece, como ã hijo y nieto mio. los mexicanos agradeciendo la libera:lidad del Rey, le rendieron muchas gracias, y le supplicaron les diese Junta mente una señora con quien su Rey sue se casado dela misma linea y assi luego lo casaron con una señora muy principal y trayendo le con toda honora possible salio toda la nacción Mexicana hombres, muingeres, grandes y chicos, a recebir a su Rey y elgual lo llevaron a los palacios Reales que entonces se usavan que eran bien pobres, y sentandolo a el y a su muger en unos asientos reales a su modo, levant:andose luego uno de aquellos ancianos. hiso una platica al Rey en esta forma" Hijo mio Sr. y Rey vo sea seas muy bien llegado a nuesta ~~forma. Hijo mio~~ su pobre casa, y ciudad, entre estos cañesales y espadanas, donde los pobres de sus padres aquellos parientes y espadanas, donde los pobres de sus padres aquellos y parientes. los Mexicanos padecen lo que el Señor del

d cuãdo se sabe nuestra señor que tienes
ofrer amparo, sombra y abrigo de esta
nacion Mexicana porser la semejança
de nuestro dios Vitzilopochtli, porcuya causa
setedá, el mando, y la jurisdicion. bien sabes
que no estamos en nuestra tierra, pues Loque
posiemos agora es agene y no habemos
Loque sera de nosotros mañana, o esotro
dia y assi considera que no vienes a
descansar, sino a excercaste sino a tomar
nuesco strauajo en carga tan pesada
que siempre se todo saser travajar
siendo esclavo de toda esta multitud
que se cupo en suerte y de todas esotra
gente comarcana, aquien as de procurar
de seruer muy gratos. y contentos pues
sabes viuimos ensu tierras y terminos
y assi ceso con desir que seas muy bien
benido tu, y la Reyna nuestra señora de este
vuestro Reyno" El respondio, dando las gracias
recebiendo el cargo del Reyno prometiendo
La defensa del, y el cuydado, y que
Fa on las

ta on Las cosas necessarias ala Republica despues delo qual, le juraron por Rey de Mexico prometiendole todas La sucession y obediencia admitiendo en todo el cias xegis pusieron le luego una corona Real enla cabeça que casi es como La corona de la señoria de Venecia, atauiandolo en la forma que aqui esta pintado. y assi quedo electo el primero Rey de Mexico que como queda referido se mia por nombre Acama-pichtli, que quiere decir Cañas en puño y para significarle le ponen una in signia de una mano empuñada con buena nojo de cañas.

A esta eleccion de Acamapichtli, no anduvieron los que se auya apartado a vivir a Tlatelulco, in que mieron a dar le la obediencia estandose quedos sin hacer caso del Rey mostrandose rebeldes a su señor, como gente ya de por si y aunque La parcialidad Mexicana recibio grande enojo dello desimularon por entonces por causas que les parecieron justas para despues salir

mejor con su intento, como lo hicieron destruiendoles muchas veses segun adelante se dira. Començo pues a Reynar Aca=mapichtli el año de mill y tre cien tos y dies y ocho, despues del nacimiento de nro. señor Jesu Cro. siendo de edad de veynte años, en cuyo tiempo los Mexicanos edi=ficaron la ciudad de Mexico y comença=ron a mejorarse y a tener algun lustre gozando de alguna quietud y multipli=candose en mucho numero por averse ya mezclado en trato y conversacion con las demas naciones comarcanas siendo to, de via vivos algunos de los viejos de aquel largo camino y viaje que truxeron de su patria los quales eran señores muy principales entre ellos, con ditados y officios de padres y Im=perio de aquella nacion. Cuenta la Historia que la muger de este Rey era esteril, porque causa los grandes y principales de su Reyno determinaro=

darle sus hijas, de las quales tuvo Hijos muy valerosos, y de animosos corazones, que despues algunos dellos fueron Reyes y otros capitanes y de grandes ditados, entre estos tuvo el Rey un hijo en una esclava suya, llamada Itzicatl, que despues vino a ser Rey, por ser hombre muy generoso y de grande valor, como adelante se vera. Reynando Acamapichtli muy a contento y gusto de todos con mucha paz y quietud, y que se multiplicando la gente Mexicana y poniendose la ciudad en muy buen orden, lo qual visto por los Tepanecas (cuya cabeza era Azcapuntzalco, donde residia el privado y corte de toda esta tierras, y por esta razon los Mexicanos los pagavan tributo. Hicieron su junta y llamando el Rey a sus vasallos y grandes de su corte, les dixo, aunyo adver=tido lo Azcapuntzalcas, como los Mexicanos hermanos se avernos ocupado mas tierras en electo Rey y hecho cabeza pues que os parece devemos hacer' ninaque ya avemos de

mos desimulando con un mal no conviene
que desimulemos con otro, porque quiça
muestos nosotros estos que eran sujetar
a vros Hijos y sucesores, y haciendose senores
nos pretenderan que seamos sus tributarios
y vasallos porque siguen Llevan los principios
parecemia, que poco a poco se vayan ensalten=
=do y ensobrveciendo y subiendosenos a la
cabeça, y porque no se en salcen mas dios
parece bayan y mandeles que doblen el tribu
to dos santo en señal de xecono rimiento y
sujecion. a todos parecio bien el confeso del
Rey y poniendolo en execucion. Enbiaron
sus mensajeros a Mexico para que dixesen
al nuevo Rey de parte, del Rey de Azcap=
=cotzalco, que el tributo quidaba era muy
poco, y que assi el lo queria acrecentar
y que el oya menester reparar y hermo=
=sear su ciudad, que juntamente con el
tributo que solian dar, Llevasen sabinas y sau=
=ces crecidos para trasplantar en superficie
del agua que se moviese como balsa

que en ella sembrasen las semillas de que ellos usan para su sustento, que por aca llaman "Mays" "chile" "frisoles" y otros bledos, calabaças y chian etz oydo esto por los mexicanos comencaron a llorar y a traher grandes extremos de tristesas. Pero aquella noche el dios Vitzilopochtli hablo a uno de sus Ayos disciendo Visto he la afliccion de los Mexicanos y sus lagrimas diles que no reciban pesadumbre que yo les sacare a paz y a salvo de todos estos travajos, y di a mi Hijo Acamapich que acce, pte el tributo, y tenga buen animo y que lleven las sabinas y sauzes que les piden, y hagan la balsa sobre el agua y siembren en ella todas las legumbres y cosas, que les piden que yo lo sare todo facil y llano. Venida la mañana el Ayo del ydolo se fue al Rey Acamapich y contole la revelacion de lo qual recibio todo con suelo, y mando que sin ninguna dilacio acceptasen el tributo, y se pusiese por obra el cumplimiento del, y assi hallaron

con facilidad las sabinas y sauses y llevando-
lo a Azcaputzalco los plantaron donde el Rey
de alli les mando y assimismo llevaron la se-
mentera movediso como balsa encima del
agua toda sembrada, con macorcas de mayz
chiles lo mates bledos frisoles, y calabaças, con
con muchas rosas, todo ya crecido y en sason
y viendolo el Rey de Azcaputzalco muy mara-
villado dixo a los de su corte, esto me parece
hermanos cosa mas que humana, porque
quando yo lo mande lo tuve por imposible,
y porque sepays que en lo que os digo no me
engaño llamad aca esos Mexicanos que
quiero que entendays que estos son favore-
cidos de su Dios, y por esto an de venir a ser
sobre todas las naciones. llamados los Mexi-
canos ante el les dijo hermanos pareceme
que todo se os hase facil, y sois poderosos, y assi
mi voluntad es que quando me trayais
el tributo a que estays obligados, que en la
sementera sobre la balsa entre las legumbres
traygais una garça y un pato echado

cada uno sobre sus quicios y vengan san justos
los dias, que en llegando aca saquen sus
hijuelos, y esto se ha de poser en todo caso
donde no aveys de ser muertos, haciendo-
seles muy difficil a los Mexicanos dieron
la embaxada a su Rey, diciendo lo que
el de Azcapuzalco mandava, y divulgandose
por la ciudad recibieron mucha pena, y con-
goxa, Pero confiando el Rey Acamapich en
su Dios Vitzilopochtli, mando que sobre ello
no hiciese ninguno sentimiento ni se diese
a entender, ni se mostrase cobardia,
o pesadumbre por lo qual todos en lo exterior
procuravan se ver buen animo en publico,
aunque bien desconsolados en lo interior.
Aquella noche quiso consolarlos su ydolo y asse
hablando con un ayo suyo el mas anciano, y alle-
gado, le dixo, "Padre mio, no tengays temor ni os
espanten amenasas dite a mi hijo el Rey que yo
se lo que conviene y lo que se deve hacer dixolo
a mi cargo. haga lo que le mandan y piden que
todas estas cosas son para engra[illegible] y vidas de sus

contrarios, y entienda que con esto se las compra-
-mos y ellos seran muertos y captivos dentro
de pocos años, sufran y padescan agora mis
hijos que su tiempo les vendra. Dio esta nueva
el sacerdote viejo al Rey y con ella el y su pue-
-blo quedaron muy conforçados, y con gran
confiança en su Dios, el tiempo de llevar
el tributo, remanecio Remanecio en la balsa
sin saber ellos como un pato, y una garça em
pollando sus huevos, y caminando llegaron
a Azcaputzalco donde luego sacaron sus pollos
fuando el Rey de Azcaputzalco donde luo-
-go sacaron sus pollos fuando el Rey de
Azcaputzalco lo vio mas admirado que nunca
confirmandose mas en lo que el año
passado avya dicho a sus grandes dermen-
selo torno a referir. Perseveraron los Mexi
-canos en esta manera de tributo cinquenta años
disimulando y sufriendo hasta que multiplicarse
mas. Dentro de este tiempo murio el Rey de Acama
-pich. de edad de sesenta años aviendo Rey-
-nado en Mexico quarenta, y regido con mucha

quietud y paz, dexandola su ciudad, copio-
sa de calles, casas y exequias con todas las cosas
necessarias al govierno de una muy buena
Republica, de lo qual era muy zeloso y cuyda-
doso, y assi al tiempo de su muerte llamo á todos
sus grandes, y les hizo una larga y prolixa platica
encomendandoles las cosas de la Republica, y a sus
mugeres, y hijos, no señalandoles ninguno por
heredero del Reyno, sino que la Republica
eligiese dellos, el que le pareciese para que los
governase que en esto les queria dexar en toda
libertad (lo qual se guardo siempre entre esta
gente, porque no reynavan entre ellos los hijos
delos Reyes por herencia, sino por eleccion
como el que entre ellos era mejor; y amonestandoles
esto mostro gran pena de no aver podido
poner la ciudad en libertad del tributo,
y sujecion, en que Azcaputzalco la tenia
puesta, y assi dio fin a sus dias dexando á todos
sus vasallos, muy tristes, y desconsolados.
Hicieronle su enterramiento y exequias
lo mejor y mas solemnemente que pudieron

y aunque fue con todas las ceremonias que ellos acostumbraban, pero no con el aparato de riquesas, y esclavos que despues usaron, por estar en este tiempo muy pobres, y por no repetirlo muchas veses se quedara la relacion del modo de sus enterramientos, para otro lugar, donde se pueda tratar mejor. Hechas las exequias del Rey muerto. Procuraron los Mexicanos nuevo Rey por lo qual Hubieron su cabildo y junta, los senores y muchos de la gente commun, donde propuso el mas anciano y honorado, el caso diciendo Ya veis Mexicanos, como nuestro senor y Rey, es muerto quien os parece que elijamos por Rey y cabeza de esta ciudad, que tenga pieda de los viejos, y de las viudas y guerfanos siendo Padre de esta Republica, pues nosotros somos las plumas de sus alas, las pestanas de sus ojos, y las barbas de su rostro, a quien os inclinays para que tenga el mando, y el asiento en el trono Real de este Reyno, y nos defienda y ampare de nuestros enemigos, porque segun el aviso de nuestro Dios muy en breve nos seran menester las manos

y coraçon animoso, portanto quemos parece que tendra valsa para ser esfuerço de nros braços, poniendo al pecho con libertad y sin cobardia ala defensa de nra ciudad, y nras personas y no mengue y abata el nombre de nros Dios, sino que como semejança suya le defienda ensaltando su nombre, haciendo conocer, atodo el mundo, que la nacion Mexicana tiene fuerças, y valor por sujetarlos atodas y hazer sus vasallos. Aviendo propuesto el caso, el Anciano todos se inclinaron con hijo del Rey muerto, llamado Vitzilivitli, y asi le eligieron por Rey, con mucho contento detodo el pueblo que estava junto fuera esperando quien los cabria en su este y assi se levanto entre toda aquella gente un rumor y voceria, deciendo palabras equivalentes alas que suelen desir en nra lengua "Viva el Rey" etcz.

Hecha la elecion, los señores todos puestos en orden se fueron donde estava el Rey electo y sacandolo de entre los demas hermanos y parientes suyos le tomaron en Emidio, y le llevaron al trono

y asiento real, donde le sentaron, y pusieron la corona en la cabeça, y le untaron el cuerpo con la uncion que a costumbraron siempre para ungir a los Reyes, que ellos llamavan uncion divina, por ser la misma con que untavan a sus Dioses Uitzilopochtli y poniendose sus atavios Reales, uno dellos le hizo una platica, deciendo "valeroso mancibo Rey y señor nro, no desmayeis ni perdais el alien=to con el nuevo cargo de ser guia de este Reyno metido entre espesura de cañaveral y juncia, donde estamos debaxo del am=paro de nro Dios Uitzilopochtli, cuya seme-jança tres bien sabes el sobre salto en que vivimos y trabajos que padecemos por estar en terminos agenos siendo tributarios delos de Azcapotzalco. Traygotelo ala memoria no porque entienda lo ignoras sino para q nro bres nuevo animo y no pienses que entras en este lugar a descansar antes a trabajar pues ves que no tenemos otra cosa que ofrecer ni cosa q te regalar sino la pobreza y miseria

conque Reyno tu Padre Lo qual lleno ysufrio
con grande animo ycordura, Hecha esta
platica llegaron todos ala ser le reuerencia
disiendo cada uno su salutacion, yassi quado electo
en 2º. Rey de Mexico elqual comenco a Reynar el Año
de mill y quatro cientos y quatro, fue su nombre
Uitziliuitl, como queda dicho, quiere desir pluma
rica.
Era este Rey soltero quando comenco a Reynar
yassi trataron luego de casarle, tomando su casa
miento porbuen medio para librar el gran tributo
yseruidumbre enque el Rey de Azcapulzalco los
tenia puestos pidiendole una desus hijas para
casar asu Rey. Alfin se determinaron de ponerlo
por obra y yendo al Rey de Azcapulzalco consa
demanda puesos ante el, ledixeron. señor nuestro
aqui somos uenidos ante tu grandesa prostrados
portierra contoda la humildad possible apedir
ysupplicarte una muy grande merced [page 9 print] porque señor
aquien hemos de acudir sino ati, pues somos
tus vasallos, ysiervos, y estamos esperando tus manda
mientos reales colgados delas palabras deta voca,

para cumplir todo lo que tu coraçon quisiere, y esto
supuesto, He aqui, Señor, la embaxada conque
hemos venido de parte de tus siervos, los señores
biejos y ancianos Mexicanos que tengas lastima de
aquel tu siervo el Rey de Mexico, metido entre aquellas
espadañas y carrizales espesos, rigiendo, governando y mi-
:rando por sus vasallos, que es Vitzilovitli, el qual es
soltero, y por casar pedimos que dexes dela mano
una de las joyas y galanos plumajes, que son
tus hijas para que vaya no a lugar ageno, sino
a tu misma tierra, donde tendra el mando
de toda ella. portanto señor te suplicamos que
no nos prives de lo que tanto deseamos. Aviendo
:do estado el Rey muy atento a la demanda delos
Mexicanos, quedo aficionado e inclinado
a condecender con su ruego, y assi, con mucho
amor, y benevolencia, les respondio: "Ami me
convencido tanto vras. palabras, y humildad,
(fol 18 b.)
(O Mexicanos) que no sé que os responda sino que
aceptan mis hijas, para eso las tengo, y fueron
criadas del Señor deso criado, y assi condecen
diendo a vro. ruego, yo os quiero señalar una

dellas, cuyo nombre es "Ayaucivatl", lleualda mucho
de nota buena." Los Mexicanos prostrados por tierra
dieron innumerables gracias al Rey, y tomando
a la Señora, acompañada de mucha gente
de Azcaputzalco la traxeron a Mexico, donde fue
recibida con grande regozijo, y fiestas, de toda
la ciudad, y llevandola a sus casas Reales, la
hizieron sus platicas largas, y retoricas de su buena
venida, despues de las quales, la casaron con su
Rey haziendo las ceremonias que ellos en sus casami=
=entos usavan, que era atar con un ñudo la
manta del uno, y del otro, en señal del vinculo
de matrimonio; y otras ceremonias que adelante
se diran.
Siendo casada la Hija del Rey de Azcaputzalco
con el de Mexico, pario un hijo de cuyo parto re=
=cibio gran contento, y alegria, toda la ciudad
y dando parte dello al Rey de Azcaputzalco
recibio mucho contento, y el mismo embio el nombre
que le avian de poner, echando la quenta, y
suerte segun sus agueros, y el nombre fue.
"Chimal Popoca", que quiere decir, "Rodela que

(Vide Picturam fol 97 Orig. MS)

Rumcai: Al tiempo que traxeron el nombre, vino toda la corte de Azcapuzalco, y sus Tepanecas, que son Tacuba y Cuyoacan, trayendo grandes presentes á la parida, y haciendo unos con otros sus ofertas, y agradecimientos, que en esto son muy cumplidos, quedaron muy gratos los de la una parte, y de la otra. La Reyna de Mexico, viendo que era esta buena conjuntura para aliviar á sus vasallos de tanta vexacion, y tributo, propuso á su padre, el Rey de Azcaputzalco, mirase como tenia á su nieto Mexicano, y siendo ella, y la Reyna de aquella gente, no era justo les llevase por aquel estilo tan pesado. Quedando el Rey convencido de lo que su hija le pedia, junto á su consejo, y tratando el caso, se determino que relevassen á los Mexicanos de los tributos, y servidumbre, que tenian, pero, que en señal de reconocimiento al señorio que sobre toda esta tierra tenia, Azcaputzalco, fuessen obligados los Mexicanos á dar cada uno solamente dos patos, o algunos peces, y ranas, y otras cosillas, que muy facilmente hallavan en su laguna. Quedaron con esto los Mexicanos muy aliviados

y contentos. Y de ay a pocos años murio la Reyna
su protectora, quedando el niño Chimalpopoca
de nueve años; de cuya muerte quedo muy descon-
solada y triste toda la ciudad, temiendo no les
tornase a imponer los tributos tan pesados, y servi-
dumbre, que tenian con los de Azcaputzalco.
Pero, consolandose con la prenda que les quedava
del infante Chimalpopoca. No les duro mucho
el consuelo, porque un año despues de muerta
la Reyna, murio el Rey Vitzilivitli, segundo
Rey de Mexico, el qual no reyno mas de treze
años y murio muy moço, porque era de edad de poco mas de treynta años. Rigio, y governo con mucha quietud
y paz, siendo muy querido de todos. Dexo su Rep-
ublica muy bien ordenada, con nuevas leyes,
de lo qual fue muy cuydadoso, especialmente
en lo que tocava al culto de sus Dioses, cosa
en que mucho se esmeravan estos Señores y Reyes
teniendose ellos por semejança de sus Ydolos,
y entendiendo que la honrra que se hazia a los
Dioses, se hazia a ellos; y assi tenian por la cosa
mas importante el augmento de su templo
y la libertad de su Republica, para cuyo fin

por la industria, y diligencia de este Rey, los
Mexicanos no solo se exercitavan en hazer
barcos, para discurrir por toda la laguna, llevan=
=do muy adelante las pescas, y cazas en ella
con que contrataban con todas las gentes comar=
=canas, hinchando de provision toda su ciudad,
Pero, tambien empavesavan sus barcos, y canoas,
exercitandose en las cosas de la guerra por el
agua, entendiendo que adelante seria menester
estar diestros, y prevenidos en el arte militar
para el intento que tenian siempre de librar
su ciudad por fuerza de armas. Y con este de=
=signio, tenian grandes tracas para ganar las
voluntades a todos sus vezinos, con que hazian
tan bien sus hechos, que hinchian su ciudad de la
gente comarcana, y atrayan las demas naciones
emparentando con ellas por via de casamientos,
todo ordenado al augmento de su ciudad, para
hazer mejor su hecho. Y estando en este estado
la Republica de Mexico, y teniendo muy gratos
a sus comarcanos, fallecio como queda referido el
Rey Vitzilivitli, dexando muy llorosa, y desconsolada

su ciudad, por ser muy amado de todos. Al igual
hizieron sus exequias muy solemnes a su modo.
Entraron, luego, los Mexicanos en consulta sobre
la elecion del nuevo Rey. llorando todavia
la muerte del Rey pasado, viendo quan
poco les aya durado, siendole tan aficionados
por la inclinacion y deseo, que en el sentian,
de poner en libertad la ciudad, y de el aug-
-mento della, y de procurar tierras de sementeras
para el sustento de la Republica, sintiendo
mucho que toda venia de acarreto, pues,
por estar metidos en la laguna, no tenian
donde poder hazer una sola sementera, estando
en mano de los comarcanos, atajarles el ca-
-mino, y no dexarles entrar cosa de provision
y mandar a sus vasallos, no les vendiesen mayz,
y frijoles, y las demas cosas, de que ellos se susten-
-tan; y que con este cuydado, y sobresalto, vivian
siempre todos ellos. Assi tuvieron su consejo sobre
la eleccion del, que aya de reynar, deseando
fuese tal, y con los mismos propositos y deseos
que el pasado, que no solamente les asegurase ciudad

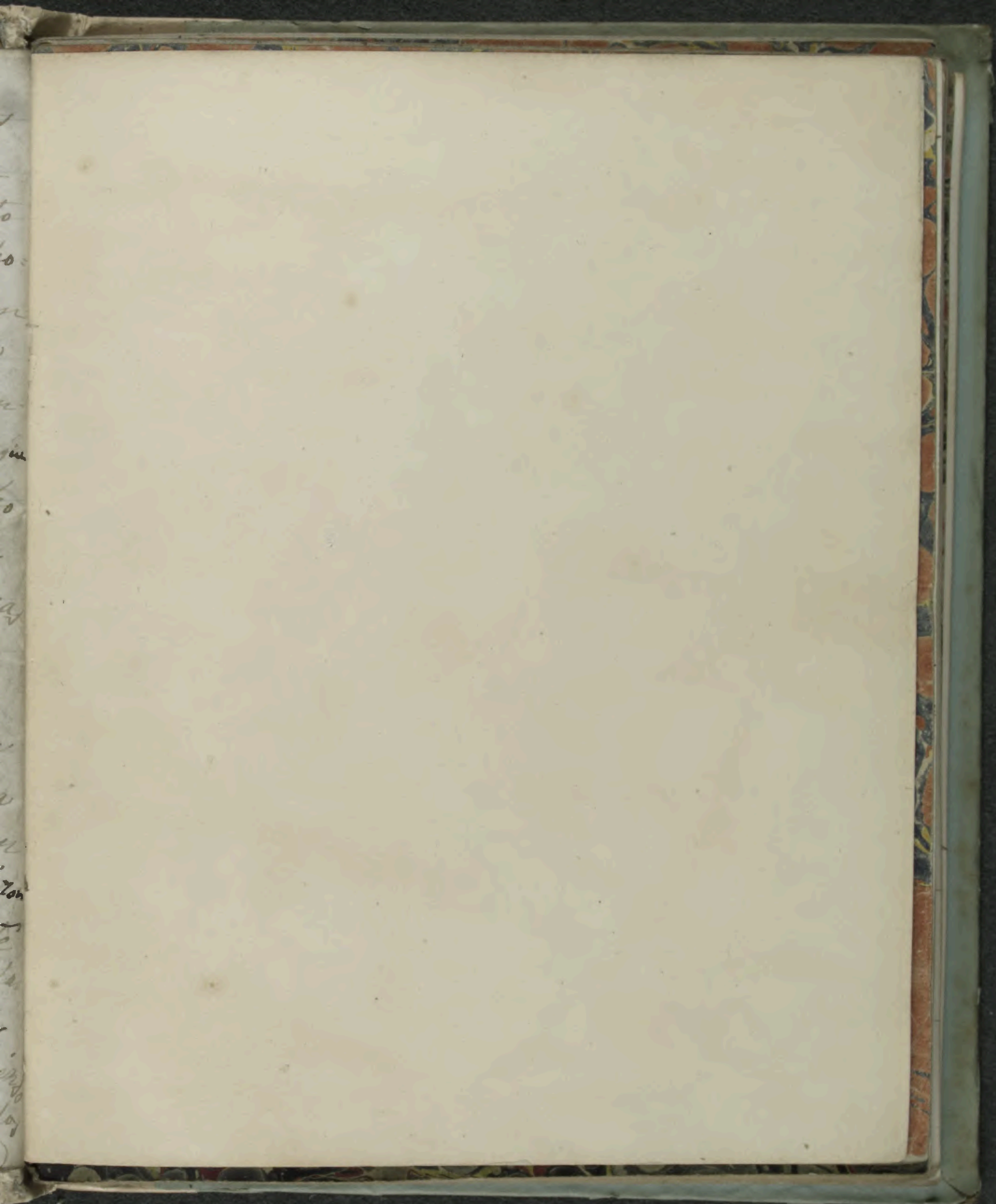
mas tambien les procurase libertad, sintiendose ya con fuerças de ponerse en armas si fuese me=
=nester, y solo les faltava quien les industria[se]
y animase en ello. Despues de muchos pareceres,
determinaron de elegir al hijo de Vitzilivitli
llamado Chimalpopoca, que entonces era de edad
de diez años, por tener propicio, y descuydado al Rey
de Azcaputzalco, cuyo nieto era, para salir despues
mejor con su intento, como en su lugar se dira.
Electo por comun consentimiento de todos los
Mexicanos, Chimalpopoca, y muy contenta toda
la ciudad, pusieron al niño en su trono
Real, y ungiendole con la uncion divina le pu=
=sieron la corona con una rodela en la
mano izquierda, y una espada de
navajas, a su usança, en la otra, vestido con
cierta armas, segun el Dios que ellos
querian representar, en señal de que prome=
=tia la defensa de su ciudad, y el morir
por ella. Vistieron a este Rey assi armado,
porque ya entonces (fol. 20) pretendian los Mexicanos
libertarse por fuerça de armas, lo qual hizieron, con

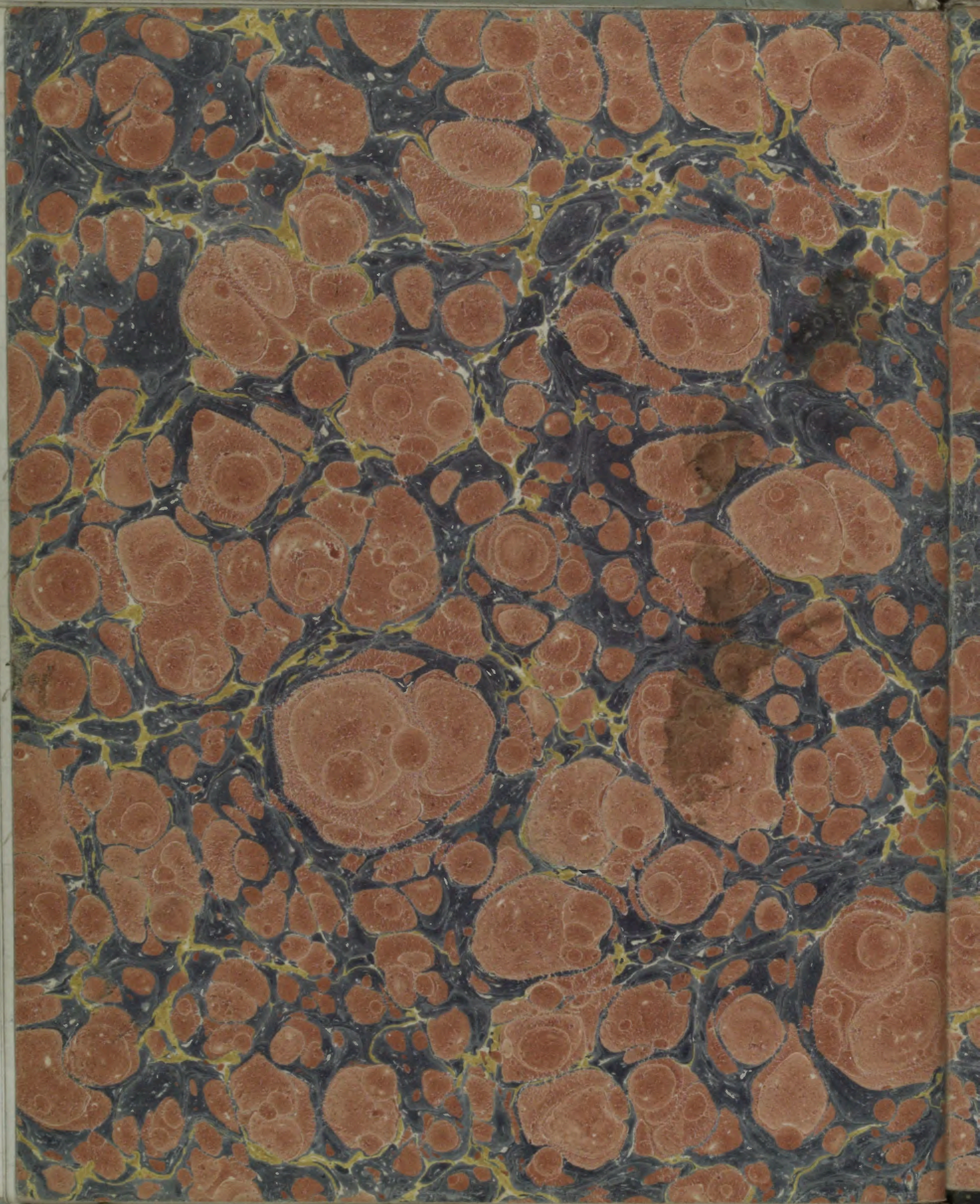
(Vide Picturam ejus infra p. 97 MS Orig.)

luego se vera. despues de algunos años que reyna-
va Chimalpopoca, muy amado del Rey de
Azcaputzalco su ayuelo teniendo los Mexicanos
por esto mas entrada, y familiaridad en Azcap-
=utzalco, los Señores de Mexico persuadieron
a su Rey, pues era tan amado de su ayuelo, le
embiase a pedir el agua de Chapultepec, (pues
el cerro de que atras se hizo mencion) porq̃ la
dela Laguna estava cenagosa, y no la podian
beber, embio Chimalpopoca sus mensajeros
a su Ayuelo, el qual viendo que no perdia en
ella, ni era detrimento de su Republica, pues
no se aprovechava della, con consentimiento
de los suyos, se la dio. Los Mexicanos muy
alegres con el agua, comenzaron con gran
cuydado y priesa, a sacar cespedes dela laguna
y con ellos, y con estacas, y carrizos, y otros materia-
=les, en breve tiempo trayeron el agua a
Mexico, aunque con travajo: porque por estar
todo fundado en la Laguna y el golpe del
agua que venia era grande, el caño como
era de barro, se les deshazia, y derrumbava

por muchas partes. Tomaron de aqui ocasion los
Mexicanos para provocar a enemistad a los de
Azcaputzalco, deseando viniese todo en rompimiento
para hazer lo que tanto deseavan, que era po-
=nerse en libertad. Tornaron a embiar sus men
=sajeros al Rey de Azcaputzalco, haziendole
saber de parte del Rey, su nieto, como no podian
gozar de aquel agua, que les avia dado, porque
seles desbaratava el caño que avian hecho
para llevarla por ser de barro, y assi les hiziese
merced de darles madera, piedras, cal, y estacas
y mandar a sus vasallos, los fuesen a ayudar
para hazer un caño de cal, y canto. No lo supo
bien al Rey y a los de su corte, la embaxada
porque les parecio muy atrevida, y osada para
Azcaputzalco, siendo el supremo lugar a quien
reconocia toda la tierra. Aunque el Rey quisiera
disimular por amor del nieto, los de su corte
se encolerizaron tanto que con mucha libertad
le respondieron, diziendo, "Señor y Rey nuestro,
que ~~con mucha libertad le respondieron diziendo~~
~~señor y Rey nuestro~~ que piensa tu nieto, y los

(fol. 20 al fine)







3d Book
fol. 20 at 31b of Original

de su confesso, entienden que somos de ser aqui sus vasallos, y criados no basta que aposentados y metidos en ntras. tierras ayamos consentido fuesedes y sean tan de su ciudad (fol. 20 b) dandoles el agua que nos pidieron sino que agora quieran tan sin verguença y miramiento de tu Real corona que tu y todos nosotros les vamos a servir. y edificarles como por donde vaya el agua ne queremos ni es ntra. Voluntad y sobre ella perderemos todos las vidas. y hemos de ver que es lo que les da atrevimiento para tan grandes verguença y osadia como este dicho esto se apartaron dela presencia del Rey. y tuvieron entre si una consulta, hallaron se en ella los senores de Taviba y Cuyoacan que era toda la congregacion Tepaneca poco aficionada a la nacion Mexicana, donde determinaron no solo no darles lo que pedian sino yr luego a quitarles el agua que les avian dado y como a gente de tantas vies destruirles y acabarles sin que quedase sombre

dellos ni lugarque se llamase Mexico Con
esta determinassion comencaron a incitar
lagente del pueblo eindignarle yponerla
en arma condra los Mexicanos diciendoles como los quexien a vasallos y
saber sus tributarios ypara servirse
de ellos y para mas manifestar el enojo
que dellos Tenian yq^e laquerra se efeniesse dieron pregon en su cuidad
qui ninguno fuese osado detratar ni
contratar en mexico de meter bastimentos niotras cosas demercaderias sopena
de la vide ypara execucion de esto
puseccion guardes portodos los caminos
para quenilos dela cuidad de Mexico
entrasen en ascapontsalco ni le de. Ascapotsalco en Mexico vedandoles el monte
quesentonces les era franco final
mente todo eltrato y comercio que contos
Tepanecas tenian
Viendo el Rey de Atcaputalco quesedeterminavan
matar olos Mexicanos Sabiendoles exnda

quem quisiem mactio estorvarle pero
viendo que era cosa imposible rogo asus
vasallos que antes que executasen suyra
le suecasen al Rey de Mexico su nieto
paque nopadeciese contos demas Algunos
estuvieron diesce parecer excepto dos
sensus ancianos que dixeron no com
venia porque aunq. vaunque venia de
casta de Tepanecas era porvia de muger. y por
parte del padre era hijo delos Mexicanos, acuya
parte se inclinaria siempre mas. yque
por esta causa el primero que avian de
procurar matar era el Rey de Mexico. loqual
oydo por el Rey de Azcaputsalco recibio sungran
pena que de ello adolecio ymurio con cuya
muerte los Tepanecas se confirmaron
mas en su mal proposito yassi concertaron
~~mas en su mal~~ entre si de matar al Rey
chimalpopoca, por el gran perjuizio que de
ello a los Mexicanos seles seguiria y para
esto ypara perpetuar mas la enemistad usaron
de una traycion muy grande y fue que una

noche estando todos en silencio entraron los
Tepanecas en el palacio Real de Mexico donde
hallaron toda la guarda descuydada y durmien:
:do y tomando al Rey descuydado lo mataron
y se bolvieron los omicidas sin ser sentidos.
Acudieron los Mexicanos por la mañana a saludar
a su Rey (como ellos acostumbran) y hallaron lo
muerto con grandes heridas causó esta desastrada
muerte en los mexicanos tanto alboroto y llan:
:to, que luego todos ciegos de yra se pusieron en
arma para vengar la muerte de su Rey
pero sosegolos y aplacolos vn señor de ellos di:
:ziendoles sosegaos y quietad vros coraçones ô
mexicanos, mirad que las cosas sin conside:
:racion no van bien ordenadas. reprimid la
pena considerando que aunque nro Rey es mu:
:erto, no se acabo en el la generacion y decen:
:dencia de los grandes señores que hijos
tenemos de los Reyes passados que sucedan
en el Reyno con cuyo amparo haréys mejor
lo que pretendeis que agora que caudillo ó
cabeca teneis para que en vra determinacion

os que no bays senciegos reportad v̄ros animosos
corazones y elegid primero Rey ysenor, que
os que esfuerce y anime y os sea amparo
contra v̄ros enemigos y entientras estose trase
desimulad con cordura Jasiendo las exequias
avr̄o s̄or y Rey muerto que presente teneis que
despues avra mejor coiuntura y lugar
para la vengança. Reportandose con estas palabras
los Mexicanos. disimularon por entonces y sicieron
las exequias y officios funerales asu Rey segun
su uso ycostumbre, ypara ello conbidaron atodos los
grandes de Tescuco, y culsuacan, aquienes
contaron la maldad ytreycion que los Tepanecas
auyan ysado con su Rey loqual dio enrostro
atodos y parecio muy mal, despues de muchas
platicas dixeron los Mexicanos atodos estos señores
que auyan conbibado, que les rogauan mucho
que se estuuiesen pacificos ynoles fuesen con=
=trarios, ni ayudasen alos Tepanecas, que tanpoco
ellos querian se facios ni ayuda, sino sola la
desu dios yla del señor delo criado, y la fuerça
desus braços yanimo desu coraçon y que
determinauan de morir, o vengar su injuria

destruiendo alos de Azcapuzalco. Los señores comarca:
:nos les prometieron deno les ser contrarios, en
cosa alguna, ni dar favor ni ayuda contra
ellos y que pues los de Azcaputzalco les auyan
bedado el camino, bedando les todo trato y contra:
:to en su ciudad. y los mantenimientos y aguas
que ellos dauan sus ciudades libres todo el tiempo
que durase la guerra para que sus muge:
:res y hijos fuesen y tratasen, por agua y tierra
y pro ueyesen su ciudad de todos los bastimē
tos necessarios. loqual los Mexicanos agra.decie:
:eron mucho con muchas muestras de humildad
Rogandoles se hallasen presentes ala eleccion del
nuevo Rey que querian haser y ellos condecen:
:diendo con sus ruegos sequedaron. (f. 21[b])
Hisieron luego los mexicanos su junta y con:
:gregacion para eligir nuevo Rey, comencando
uno delos mas ancianos con la oracion que
entales elecciónes se usaba (que entre esta gente
uvo siempre grandes oradores y retoricos que
aqualquier negocio y junta oraba y hasian
Largas platicas llenas de eloquencia y meta
foras delicadesimas con muy Sabias y profundas

sentencias, como los que entien. entienden bien este lenguaje lo consideran y a firman porq despues de muchos años que la deprienden con cuydado siempre sallá cosas nuevas que deprender y quan ecelente sea su estilo y lenguaalgunas que adelante se pondran lo podran bien inferir / Puesto pues delante de todas el retorico biejo, comenco su oracion en esta forma. Faltoas (o mexicanos la lumbre de vros ojos, aun que no la del coracon porque dado que ayo perdido el que era luz y guia en esta Republica mexicana, quedo la del coraçon para considerar que si mata: :ron a uno quedan otros que podran suplir muy auentajada mente la falta que aquel nos hase. No parecio aqui la noblesa de Mexico nise a nequila la sangre real bolued los ojos y mirad al rededor y vereis en torno de bosotros la noblesa mexicana puesta en orden no uno ni dos, sino muchos y muy ecelentes principes, hijos de Acamapichtli, vro legitimo y verdadero señor. a qui podreis escojer a vrã boluntad, desiendo este quiero y estotro no quiero,

que si perdites padre aqui hallareis padre ymadre
hased quenta mexicanos que por breue tiempo
se eclipso el sol yse escurecio latierra y quelugo
voluio La lus aella si se escurecio Mexico conla
muerte de vro Rey, Salga luego el sol, elegi otro
Rey. mirad adonde echais los ojos y aquien se
inclina y apetece vro coracon que ese es elque elige
vro Dios Vitzilopuchtli. y dela santo mas la platica
concluio, con mucho contento y gusto detodos. Salio
de esta consulta electo por Rey de Mexico. Ytzco=
:atl. que quiere desir culebra de nauajas, elqual
como queda dicho en otro lugar era hijo natural
del Rey Acamapichtli auido en vna esclaua
suya. eligieronle por Rey aunq̃ no era legitimo
porque en costumbres de valor y esfuerço era
el mas auentajado detodos. mostraron grancon
tento yregusijo con la eleccion todos, en especial
los de Tescuco porq̃ su Rey estaua casado con vna
hermana de Ytzcoatl y aquien luego asentarõ
ycoronaron en su trono real contodas sus cere=
:monias aios sumbradas. puesto ya en su asiento
real vno delos oradores hablo del congran

reuerencia te hablo desta confortalesa no des
maye tu coracon ni pierda el brio necessario para
el premiado ycargo real que se an encomendado
porque si siendo vrã cabeca des mayas quien
piensas sa deuenir a ponerte esfuerco y animo
para lo q̃ conuiene el gouierno y defensa de
tu republica y reyno piensas porventura que an de
resucitar aquellos balerosos varones padres y aguelos
ya poderoso Rey esos pasaron yno queda sino la som
bra desu memoria yla desus valerosos coracones
oyla fuerca desus bracos y pecho conque hisieron
rostro alas afficiones y trauajos y aellos los escondio
el poderoso señor delo criado por tanto mira que
agora estamos pendientes deti, es porventura de
dexar caer detus hombres la carga que se an puesto
encima dellos! as de dexar perecer al viejo.
y ala vieja, al huerfano, yala viuda! animo
animo balerojo principe. deque perdeis el ap
etito yel aliento, mira q que nos belan ya
esotras naciones y menospreciandonos hasen
escarnio de nosotros, ten lastima delos niños q̃
andan gateando por el suelo los quales perecerian

si nros enemigos prevalecen contra nosotros ea
señor comiença a descoger y estender el manto para
tomar acuestas atus hijos que son los pobres
y gente popular que estan confiados en la
sombra ditu mano, y frescor ditu benignidad
Esta la ciudad de Mexico. muy alegre y usana
con tu amparo, hijo quenta que estava biuda
pero ya resucito nuevo esposo y marido que
buelva por ella y la de el sustento y amparo
necessario. hijo mio no temas el trabajo
y carga ni se en tristescas que el Dios cuya
figura y semejança representas sera en tu
favor y ayuda. Acabado el rasonamiento
le dieron todos sus basallos el parabien y los
señores forasteros haciendo lo mismo se despidie=
:ron todos del. (f23)
Quando Itzcoatl començo a reynar que fue el
año de quatro cientos y quatro ya los Tepane=
:cas venian muy declarada la enemistad contra
los mexicanos en tanto grado que no auya otro
remedio sino tomar las armas y venir alas manos
y assi el Rey nuevo luego començo a entablar

las cosas dela guerra y proveer en Las cosas ne=
:cessarias para ella porq̃ los de Azcapuzalco sedavan
mucha priesa para destruirlos Acudiendo lagente
comun, considerando que eran muy pocos y mal exer=
citados en la guerra y los Tepanecas muchos y gente
belicosa y esforçada so miendo por imposible La
bitoria comencaron ades enayar q̃ a mostrar gran
pusilanimidad, pidiendo conlagrimas asu Rey
yalos demas senores la pas loqaque causo
mucha penay desmayo al Rey yasus no bles.
y preguntandoles que era Log quexian respond:
:ieron que El nuevo Rey de Azcaputzalco era ho.
:mbre piadoso yassi eran deparecer que tomasen
asu dios bitzilopuchtli yse fuesen a Azcaputzalco
aponer enlas manos del Rey todos paraque
hiciese dellos todo loque fuesse suvo luntad
y quica los perdonaria ydaria en Azcaputzalco
lugar donde biviesen y los entreteyeran
entre los besinos, con otros medios queacasi
se ofrecian por esclavos delos de Azcaputzalco
cosa que aninguno delos que tenian algun
animo les parecio bienpero contodo eso algunos
delos senores dixeron queno era mal medio .6

uctori Saron estos santo el paxecer del viejo queya
todos condecendian conel yassi lo comencaron
aponer por obras porque llamados los Reyes
de bitzilopuchtti les mandaron se aperibie
sen para llevarse en hombros asu Dios. yes=
:tando ya ocupados los Mexicanos parasuyda
a. Azcapuzalco, se descubrio con aquella
ocasion bn valerosso mancebo llamado Tla=
:calel. Sobrino del Rey. Itzcoatl el qual fue despues
principe delos exercitos yel mas vale rosyo ybaliente
ydel mejor paxecer yconsejo en las cosas dela que
rra que jamas se Sallado entoda la nacion mex=
:icana, como entodo loque se sigue se vera. Este
Salio entonces entre ellos ydixo que es esto Mex=
:icanos que hazeys, vosotros estays sin juyzio,
aguar. dad estaos quedos dexad nos tomar mas
acuerdo sobre este negocio, como tanta cobardia
ha deaver que nos avemos de yr assi axendir
alos de Azcapuntzalco? yllegandose el Rey le dixo señor
que es esto como permites tal cosa Sabla a ese pueblo
bus quese bn medio para nra defensa y honor yno
nos ofrescamos assi tan afrentosa mente en
manos de nros enemigos. entonces el Rey Bolviendose

ala gente que presente estaua les dixo so dauga
os determinaye de yr à Azcaputzalco cosa de gran
baxeza me parece, quiero dar unconste que sea muy
anri honor. yno como elque bolotros quereys dar
contanta des honra. Aqui estays todos los principales
y senores Tios hermanos ysobrinos mios, todos
de ualor yestima, quiende uosotros sera osado
deyr delante del Rey de Azcaputzalco, asaber la
determinacion suya ydesugente si es ya cosa
yrreuocable que semos de morir yotros han de
des truyr leeuantese bnay de vosotros yuaya biendo
que nose leuantaua ninguna, comenco a dexir
pidedo mexicanos elnuido, que es esto? erras
permuchas beses que los persuadio ninguno bero
entre cilos que ofase yr. porque semian ser muy
nnestos segun estauan de apercebidos los enemigos
biendo Tlacaellel que ninguna se atreuia, dixo
en alta bos con animo baleroso. senor y Rey mio
no desfallesca sucorazon nipierdas el animo
aqui estan presentes estos señor hermanos
y parientes mios ytuyos ypues ninguno da respue=
sta aloqueles ruegas mirandose bnos aotros.
Digo que yo me ofresco à yr y lleuar su enbaxada

donde fueres servido sin temor de la muerte
y con la boluntad que fuera si entendiera que
auya de vivir perpetua mente con esa mis
:ma boy agora, porq̃ supesto que tengo de
morir hase muy poco al caso que sea oy
o que sea mañana, y assi para quando me
he de guardar. donde mejor me puedo em:
:plear que agora? por san to señor yo quiero 42.
(f. 24) 42. El Rey Itzcoatl le respondio mucho me
huelgo sobrino mio de su animo coraçon
y determinacion. en pago dela qual yo te pro:
:meto de ha serte uno delos grandes de mi
Reyno con otras muchas mer, cedes y que si
murieres en esta demanda de deon hecho
como este pues vas a morir porla patria y por
y por la honrra delos Mexicanos Aninguno pa:
:recio bien el atrevimiento de Tlacaellel. pres
:gando lo por temeridad porque yua en mani:
:fiesto peligro de la bida. Pero considerando el Rey
que en aventurar la bida de uno, ya segurar la
de todos importaua mas a su Reyno. aunque le pe
saua le mando que fuese y aperceibiendose
el enemigo Tlacaellel lo mejor Tlacaellel tome

jo que pudo partio dela ciudad de Mexico y con gra
osadia llego donde estauan las guardas de Azcaput-
zalco don de Tallo solo bn rodelero. y otros sin armas
que conel estauan, los quales ledixeron que buena
venida es esta, no eres tu Tlacaelles Sobrino
de Itzcoal. Rey de Mexico. el respondio que si.
dixeron luego ellos, pues adonde vas. no sabes
señor que nos an mandado expresa mente
que no dexemos entrar a persona ninguna
delos mexicanos en la ciudad, sino que luego
le matemos. El les respondio ya se lo que seos
ha mandado, mas ya sabeis que los mensa-
jeros no tienen culpa yo soy embiado a hablar
a vro Rey. de parte del de Mexico y diles demas
gente y señores y assi os ruego me dexeis
pasar, que yo os prometo de volver por
aqui y si entonces me quisierdes matar
yo me pondre en vras manos, dexadme
hacer mi en baxada, que yo os aseguro por
ello no recibays pesadumbre ninguna alfin
supo porsu a dir sambien alas guardas que
le dexaron entrar y fuese donde estaua el Rey
y puesto ante el hizo le su acata miento; 8

venido el Rey como le vido y conocio admirose y preguntole como has entrado en la ciudad que no se han muerto los guardas della. el le conto todo lo que avia pasado y queriendo saber el Rey aque era su venida. Propuso le Tlacaeltel su embaxada, persuadiendole con lagrimas rogandole que tuviese lastima de la ciudad de Mexico, de los viejos y niños finalmente mostrandole todos los daños que por la guerra sucedian le suplico aplacase el enojo de los señores y principales pues ellos querian servirle como hasta alli. que:dando el Rey muy persuadido y inclinado con las pallabras de Tlacaeltel le dixo que se fuese en ora buena q el hablaria a los grandes de su corte y daria medio con que se aplaca:se la yra y que si no viniesen en ello entendiesen el no podia mas ni era en su mano. el animoso mancebo le pregunto que quando queria que bolviese por la respuesta, el Rey le respondio que otro dia. el le pidio seguridad para las guardas porq no le matasen pues era mensajero. el Rey le dixo que la seguridad que le podia dar era su buena diligencia, en mirar por su persona

viendo Tlacaellel, lo poco que el Rey podia en aquel
caso, despidiendose del dio La buelta a su Ciudad
y llegando a las guardas hallo mas aparatos
de guerra y gente apercibida. y llegado a ellos los
saludo y dixo hermanos mios yo vengo de
hablar a vrõ Rey y trayggo repuesta del para el
mio si soys servidos dexadme pasar y agradecer
:oslo he. porque supuesto que trato la pas y no
engaño ninguno. no ay rason porque yo reciba
daño alguno. demas de esto yo he de bolver
luego por la respuesta y resolucion de este negocio
que me mateis oy que mañana va en ello poco
a desir. yo os empeño mi palabra de venirme
a poner en vrâs manos las guardas con este
buen termino le dieron lugar a que saliese
y quando Tlacaellel llego a la ciudad de Mexico
sin lesion el Rey y toda La ciudad recibieron
grande contento y contandoles lo que avia pasado
dixo que era forcoso bolver otro dia por la
resolucion del negocio y asi el dia siguiente
por la mañana fue a pedir licencia a su Rey
para yr a concluir su negocio El qual le dixo
sobrino mio agradesco te el cuydado que pones

y diligencia en este caso. donde pones tu uida
a ries go lo que as de Saser es desir al Rey de
Azcaputzalco que si estaya determi nado de dexar=
nos de su mano y desanpararnos, o si nos quiera
tornar a admitir en su amistad y gracia y si so re=
:spondiere que no ay Remedio sino que nos a de
destruir, toma esta bucsion conque unginos
los muertos y untale con ella todo el cuerpo y en=
:pluma le la cabeca como la Semos a los muertos
en señal de q̃ a de morir y dale esta espada,
y estas Rodelas doradas que son in signias de
señor y dile que se guarde y mire porque nosotros
Semos de Saser todo nũo poder para destru=
:irle. Partio Tlacaellel con todo a quel adereço
para la ciudad de Azcaputzalco, donde las guardas
le dexaron entrar se uiendole por lonbre
de su palabra, con intento de tornarle dentro
dela ciudad y matarle ala buelta. Llegado
Tlacaellel ante el Rey le propuso su emba=
:xada, el qual le respondio Sijo que quieres
que se diga que aunque soy Rey los de mi
reyno quieren da nos guerra que les puedo yo Saser
porque es nuestra boluntad de estorvarla. por

munida areis go yla de todos mis hijos estan enoj-
-eno jados y furiosos volobras ypeden que seays
destruidos Entonces ledixo Tlacaeltel con grande
animo pues señor su hierno el Rey de Mexico
se embia a esforzar y dese que tengas animo
yesfuerco y que se aperabas porque des de agora
se desafia ati yatu gente ysedas por tu mortal
enemigo yque oel ylos suyos ande quedar
muertos en el campo ypor perpetuos esclavos
o vosotros. yati sepesan de aver co menzado
cosa conque no as de salir Tambien me mando te
ungiese con esta uncion de muertos porque
te apareses amorir. y dandole las demas insignias
el Rey se permitio bngoi yarmar de mano de
Tlacaeltel loqual hecho ledixo el Rey quedrese
las gracias a Itzcoal fuexiendose despedir del
Tlacaeltel le detuvo desciendo hijo Tlacaeltel
no salgas porla puerta dela calle porque te estan
esperando para matarte y te mandado haser
Un portillo enlas espaldas de ~~mi~~ micasa pordonde
puedas salir yyr segura atu ciudad y porque
no tayas sinque se haga mercedes por el amistad
que as mostrado y señales de cualeroso soma

estas armas y esta tro dela y espada conque se
difiendas. bien diendo las gracias Tlacaellel
salio por el portillo que le auyan hecho y escon
=dido por sendas secretas vino hasta dexar
las guardas atras y aya que se vio en termino
de Mexico mostrose alas centinelas y dixoles
A Tepanecas. a. Azcapultzalcas. y que mal haseis
vro offo deguadar vra ciudad. aparejaos que no
ha de auer Azcapultzalco en el mundo porque
no ha de quedar en el piedra sobre piedra
ni hombre ni muger que todos no perescais
por eso aperce bios que de parte del Rey de
Mexico Itzcoal y delos dela ciudad os des asio
atodos, oyendo las centinelas lo que Tlacaellel
les desia espantados de uer huiese salido
sin que le viesen, arremetieron a el para
matarle, armas el hasiendo rostro a todos antes
que se des enboluiesen mato algunos dellos
y viendo que se juntaua gente se fue retirando
con animo valeroso hasta la entrada de su
ciudad donde le dexaron llegado Tlacaellel
dio noticia al Rey de todo lo que auya
aconte cido y como dexaua hecho el desafio

contodos de modo que nosepodia escusar La
batalla. oyendo esto la gente comun comenzo
a haser lastimas y amostrar su ordinaria cobar
:dia, pidiendo al Rey y a los señores los dexasen
salir de la ciudad consolandolos los señores
y el Rey enpersona les dixo, no temays hijos mios
que aqui os pondremos en libertad sinque os
venga mal alguno ellos respondieron y sino
salierdes conla bitoria que sera de nosotros
Respondio el Rey si no salieremos con vro intento
nos pondremos en vras manos para que vras
carnes sean mantenimiento vro y alli os venguejs
de nosotros y nos comais en tiestos que
brados y suzios para que entodo seamos in
fame mente tratados Respondieron ellos
pues mirad que assi lo hemos de haser
y cumplir pues bosotros mismos os
days la sentencia y si salierdes con la
bitoria nosotros nos obligamos a seruiros y tri
:butaros y ser vros terrasgueros y edificar vras
casas sirviendo os entodo, padres y hijos como
a verdaderos señores nuestros y quando fueredes
alas guerras prometemos llevar vras cargas de

bastimentos y armas acuestas. sirviendo os por todos los caminos por donde quiera que fue:des, final mente vendemos y sujetamos nras̃ personas y bienes en vrõ serviciopara siempre, El Rey ỹ los principales viendo alo que se obligaua: La gente comun admitieron el conciertō y tomandoles juramento de :cumplir lo, lo juraron todos. — (f. 26)

Hechos los conciertos. mando el Rey a Tlacaellel que luego apercibiese la gente y la pusiese en orden lo qual fue hecho con toda diligencia dando las capitanias atodos los Hijos delos Reyes pasados hermanos, y deudos muy cercanos del Rey Itzcoatl. poniendose ensus es quadro:nes y ordenanca hizo el Rey un rasonamiento atodo el exercito, esforcandoles atodos, amorir o vencer, poniendoles por delante el noble origē y valor dela gente Mexicana y que mirasen que aquel era el primer combate y muy buena ocassion para salir con gran honrra y haser temer y temblar alas demas naciones. que nadie desmayase pues la mucha gente de los Tepanecas que llegau

:ra hasta los montes, no hacia nada alcasa, sino el animo baronil, mandoles expresamente que cada una siguese su capitanía, que ani=:diesen todos, adonde viesen mayor necesidad y que ninguno echase pie adelante sin mandato y con esto comenzaron a marchar hacia Azcapotzalco, con mucho orden y con=:cer so a donde, y a su mismo Rey, y al baleroso Tlacaellel por general de todo el exercito. y yendose acercando los de Azcapotzalco los dos rubieron y luego les salieron al enquentro con muy buen orden llenos de grande riquesa, oro y plata joyas y plumeria, ricas divisas dero de las y armas como gente poderosa que entonces tenia el imperio de toda la tierra los Mexicanos pobres de atavio pero llenos de animo y es fuerzo con la industria y valor de su general En biendoles se fueron a ellos con gran brio y antes de acometer el baleroso Tlacaellel mando a todos los capitanes y señores mancebos que mostravan mas osadia y deseo de la guerra

que puestos en ala, oyda la señal acometiesen alos enemigos y que la demas gente comun y soldados demenos esfuerzo se estuviesen quedos alos quales el Rey truxiese apunto para sutiempo y si los enemigos fuesen de vencida no saliesen desu ordenanca sino que juntos siempre fuesen entrando enla ciudad de Azcaputzalco, dicho esto ya los enemigos esta=:ban bien cerca, y ellos poniendose en ala como Tlacaeltel lo auya ordinado el Rey Itzcoatl es=:tando ya todos puestos apunto toco un pequeño atambor que alas espaldas traya dada la se=:ñal alcaron luego los del exercito mexicano congrande boseria y silvos con santo estruendo que pusieron gran temor y espanto atoda lagente del contrario bando y arremetiendo congrande esfuerzo y animo y animo inven=:cible, se mesclaron conlos de Azcaputzalco y como desesperados Hiriendo a diestro, sin orden ni concierto, comencaron a apellidar Mexico Mexico, ydetal suerte alborotaron alos de Azcaputzalco, que comencaron aperder el orden que trayan y a desbaratarse cayendo mucha

gente dela commun enmeda. y dandose los Mexicanos granpresisa a herir y matar, siempre con igual animo y fuerça comencaron a retirarse los de Azcapotzalco a su ciudad y los Mexicanos a seguirlos y ganarles tierra los Mexicanos que ente mior no auyan acometido, biendo su gente preualesser salieron entonces congrande animo alos enemigos. biendo esto el Rey Mexicano fue luego reuando degente sus esquadrones y lo mismo hasia el de Azcapotzalco, pero estauan ran animados los Mexicanos, que no pudiendo ressistir los de Azcapuzalco desampararon el campo metiendose en su ciudad. El animoso Tlacaeltel general del exercito Mexicano, comenco adar grandes boses victoria bictoria entrando tras ellos matando y hiziendo sin ninguna piedad. Entonces el Rey Itzcoatl mando a todo el resto del exercito que conel venia quedado. aso la ciudad y quemase las casas y Robasen y saqueasen todo loque en ellas hallasen no perdonando a hombre ni muger niños ni biejos loqual fue executado sin ninguna piedad 13

ni lastima, no dexando casa in Sesta ni persona
auida, sino los que Suiendo se auyan acogido a
los montes. alos quales no perdonaron los mex:
:icanos porque los fueron siguiendo como
liones encarnizados llenos de furor y yra hasta
meterlos en lo mas aspero de la sierra donde
los de Azcapuzalco prostrados por tierra rindieron
las armas, prometiendo de darles tierras y de
labrales casas y sementeras siendo sus per:
=petuos tributarios y assi mismo darles cal
y piedra y madera pa los edificios y todo
lo necessario de legumbres y semillas para
su sustento. Teniendo lastima dello el
General Tlacaellel mando cesar el alcance
y recoger su gente y hasiendo jurar a los de
Azcapuzalco que cumplirian todo lo que
prometian, se voluieron de alli los mexica:
:nos alegres y victoriosos a su ciudad, con muchas
riquesas y despojos que hallaron en Azcapuzalco
porq como lera alli la corte estaua alli toda
la riqueza de la nacion Tepaneca. (f. 27)
El dia siguiente el Rey Izcoatl de Mexico
mando juntar a todos sus principales y les dixo

que se acordasen como lagente comun se auya obligado a per perpetua seruidumbre si salian cila victoria yasi seria bien. Llamarles ymostrar=
=les que auian de cumplir loprometido que Juntada toda la gente comun les propusieron el caso. yellos, respondieron que pues ellos lo auyan prometido ylos señores principales contando esfuerço yvalor lo auyan merecido que no tenian replica sino que ellos los seruian y cumpliryan yalli lo Juraron de nuevo obligandose entodo lo queya queda referido loqual anquar, sado perpetua mente. luego fueron ala ciudad de Azcaputzalco, donde repartieron entresi las tierras dela ciudad dando primero lo mas ymejor ala corona Real yluego al capitan general Tlacaellel yluego atodos los demas señores principales de Mexico acada vno segun se auya señalado enla guerra a lagente comun nodieron tierras sino a alga=
=gunos que mostraron esfuerço yanimo. alos demas echaron por ay de nostandolos como agente cobarde yde poco animo, que no poco hiso al caso para lo de adelante. Tambien

dieron tierras alos barrios para que lo que dellas
sacasen lo empleasen en el ornato y culto de sus
Dioses y templos. y este estilo sanseruido y que-
dadose siempre en todas las particiones de tierras
que ganaron y conquestaron quedaron entonces
los de Azcaputsalco san esbre obios y necessitados
de tierras que apenas tenian donde hacer
vna sementera. Hecha la particion el Rey
de Mexico. hizo llamar atodos los de Azcaputzalco
y imponiendoles el tributo y seruicio personal
aque se auian obligado quando los rindieron man-
do por publico edito que desde aquel dia
no huviese Rey en Azcaputsalco sino que todos
reconociesen y le apellidasen y assi quedo Itz-
coal por Rey de Azcaputzalco y de Mexico
desde aquel dia {f. 27[b]}
los de Cuyuacan segunda ciudad de los Tepa-
nuecas viendo su corte destruida y solitaria
embiaron a decir alos de Azcaputsalco la gran
pena que de su perdida tenian, ofreciendo-
doles sus personas y quanto fuese menester para
restaurar y vengar el mal que los Mexicanos
les avian hecho. los de Azcaputzalco selo agra

decieron y respondieron con que no era tiempo de
aquello que les dexasen llorar su desuentura y des
abrado perdita loqual en muchos años no podian
restaurar oyda la respuesta los de Cuyoacan
llenos de ira y rrabia, con ygual temor
dixeron no nos traten los Mexicanos de
esta suerte y toman todos nuestras tierras
nos hagan sus tributarios pongamonos
en defensa antes que mouidos ellos con su
presuncion, y buen suceso nos acometan
f. 28
en loqual se engañaron pues no tenian tal pen=
=samiento los mexicanos porser como era
una gente tan noble, que nunca Jamas se in
quietaron ni dieron guerra sin ser Justa mente
prouocados como adelante se dira f 28
Andauan los Tepanecas de Cuyoacan muy in
quietos y rabiosos por destruir los Mexicanos y assi
la gran passion les ego y queriendoles dar gue
rra, comenzaron luego a usar de malos
terminos con los mexicanos para pro uo
carlos saliendo a los caminos robando y
maltratando con palabras injuriosas a las
mugeres Mexicanas que yuan a los mercados

de Cuyoacan, lo qual sufrio el Rey de Mexico
por muchas veses hasta que vio que se des:
:vergonçauan ya mucho, estonces mando
que ningun Mexicano fuese alos mercados de
Cuyoacan, ni tratase ni entrase en aquella
ciudad sopena dela vida. biendo los de Cuyo
acan que no yva lagente mexicana asus
mercados como solia Semicieron mucho
entendiendo queya los mexicanos estauan
ayrados por donde ere yan que presto les
darian guerra por cuya causa comença
:ron a poner enorden y aprestar sus gentes
amonestandoles que se esforçasen y mirasen
que no auyan de pelear con quienquiera
sino con los mexicanos gente belicosa
fuerte y astuta y exeçiendoles mas el temor
inuitaron y convocar alodos los Reynos
comarcanos co contra La nacion Mexicana
embiando sus mensajeros a proponerles
muchas falsedades para que se hiziesen
a una con ellos y destruiesen alos mexicanos
pero ninguno delos Reyes quiso andar ni
oyr alos de Cuyoacan antes los reprehen:
=dian

degente sin razon y temeraria porque estavan
ya los Mexicanos en grande opinion de punes
que sujetaron a Azcaputsasio. que era el
reinado de toda esta tierra. Quedaron con-
-esto los Tepanecas de Cuyoacan mas acoba-
-rdados. Pero el señor dellos viendoles des
consolados y tristes les dixo Tepanecas ya aqui
no ay que rehusar. por ventura tenemos
de esconder ya tenemos enojados a los
mexicanos ya no podemos hacer otra cosa
sino morir ó vencer por eso es forzoso que este
es el postrer remedio. y pareceme que con-
-viene entiendan que no les tenemos
f. 28 b
y para esto les hagamos alguna burla. para esto
trataron algunos q. combidasen a los mexicanos
y que en el combite los matasen descuydados
a todos. a lo qual respondio el señor de Cuyoacan
que aquello era muy gran traycion y de
hombres viles y apocados. que no se avia de
pensar tal maldad y traycion dellos porque
serian tenidos por cobardes y los afrentarian
las demas naciones. que el daria otro medio
mas su henna y con que fuesen temidos de los

delos Mexicanos que los conbidasen para tiempo
lo dixia y que en el interin se pertrechasen
y estuviesen todos adrezados y apercebidos lle=
=gada la solennidad de una delas fiestas que
los Tepanecas celebravan conbidaron a ella
alos Mexicanos. los quales aceptaron el
conbite y vinieron sin temor ninguno
todos los principales y antes de salir de
Mexico al valeroso Tlacaellel que yva con
=ellos dixo al Rey Itzcoatl señor no es justo
que tu vayas deste conbite porque no quere
mos que vengas su persona Real entanpoco
que vayas al llamado de un señor parti=
=cular seria envilecer su persona Real
y la grandesa de tu corte y Reyno de Mexico
y tanbien porq̃ nosabemos aque fin se ordena
este conbite. al qual no yremos sin descuy
dados que nollevamos sobre aviso delo que
conuenga ala defensa de uras personas
para si quisieron intentar alguna traycion
Al Rey le parecio muy bien el consejo de Tla=
=caellel y assi se quedo enla ciudad y fueron
los principales llegados q̃ fueron a Cuyoacan

Salleron al señor del yatodos los principales con=
grande cumplimientos yofreciendoles sus dones
que en fuccidad secriauan. depeces ranes patos
ytaquembres. delo quel el señor y principales
de fuycan, mos traron mucho contento yplaser
Sasiendo les falfa mente todos las carecias
que pudieron aposentandoles falfa mente
todas las careccias que pudieron aposentan=
=doles en las casas principales del Pueblo
donde luego sacaron el atambor al son delqual
hicieron delante dellos el bayleycanto acos=
=tumbrado, despues de auer baylado les dieron
una muy buena comida de diversa
viandas. despues de comer en lugar delas
rosas y otras cosas olorosas que sue tender
alos combidados El señor de fuycacan
en bio acada una delos principales de
Mexico. (f.29) unas ropas y atauios de muger. y po=
=niendose los de la lide los mensajeros les dixeron
Señores nro señor manda que os bestamos de estas
ropas mugeriles porque hombres que tantos
dias sa que los hemos incitado y provocado ala
guerra estan tandes cuydados y des apercebidos

Ellos no pudiendo por entonces hazer menos se dexaron
bestir y en bestiendo selas los embiaron asu ciudad bes
-tidos con aquellas ropas afrentosas de mugeres y assi
se presentaron delante del Rey de Mexico contan
-dole todo lo que auya pasado El Rey los con
-solo diciendo que aquella afrenta auya de hazer
vengada muy en breve con muerte y destruy
-cion detodos ellos y assi se les dulo atodos
esos Tepanecas mortal enemistad cerrandoles
los caminos y poniendoles guardas para que
nadie dellos passe anra ciudad sinque sea luego
muerto y pues ellos nos tienen hecho esta burla
bien sera que antes dela guerra Lapaguen con
obra peor. bien sabeis quan golosos son del
viandas que se dan en esta laguna que ellos
no alcancan y desean mucho. yd y alli
asus puestas asen y tuesten y cuesan
di todo esto para que entrando el sumo en su
ciudad conel olor dellos malparan las mugeres
se deferecen los niños y en flaquesean los viejos
y viejas y mueren de dentera y deseo de comer
lo queles es vedado. Cuenta la Historia con mucha
en carecimiento que poniendo por obra el manda

to del Rey de Mexi dexaron gran cantidad
de estas cosas alos terminos de Guyacan Yera
tanto el humo que llegaua yentraua porlas
callas, que hasia malparir alas preñadas
ydaua camaras a muchos yalosquesto no les
acaescia seles hinchauan los rostros ypies
ymanos degnarri~~ga~~ an El senor de Guyo con
biendo eldaño que esto causaua llamo a
un confesero quetenia cuyo nombre era
mecney. que haremos que nos destruyen
otos hasiendonos desear otas comidas que
ellos comen, ocsiendo nos adar estos sama-
sos suaues a ntros terminos conque f.29b mal
paren las mugeres y perecen los demas respondio
mecney que ya no auya que esperar sino que
ganasemos porla mano. y salgamos alcampo
yyo sere el primero. dsiendo esto seuistio de
presto sus armas ytoma su ~~espanta~~ espada yrodela ysolo
sin compañia alguna se fue adonde estauan
las primeras guardas de Mexico donde desafio
alos Mexicanos. disiendo agrandes boses que
el solo venia a destruirlos, hasiendo el desafio
con muchas palabras injuriosas Jugando

desu espada yrodela con muchos saltos aun cabo ya
=otro No vieo hombre que saliese al temiendo los
mexicanos no ouiesa alguna celada, antes
con auiso mandaron haser un andamio
alto que fue hecho en un momento ysubieron
alla el General Tlacaeltel miro yatalayo atodas
partes si auya alguna celada ogente escondida
yvio que de entre los carrisales salia unpoco
de humo, yconsiderando bien el exercito delos
tepanecas baxo ymando que se subiesen alli
los atalayes ymirasen con gran cuydado ysolicitud
si se apartaua alguna gente del exercito yhasia
donde. yalos capitanes mando poner en orden
toda lagente de guerra yque no pasasen de alli
ni moviesen pie hasta que el boluiese. dado este
auiso se metio por el carrizal hasia donde auya
visto el humo yendo muy escondido ybien
armado con su espada ysurodela, binio
a salir a unos camellones detierra enbe[z]minos
de Cuhuacan, ymirando entre unas espadañas
que alli auya vio que estauan alli tres soldados
aunque con mucho descuydo yconociendo en sus
razones ser de Cuhuacan yno delos Tepanecas

salio aellos y preguntoles quien eran. ellos sin
haser ruidamiento. Respondieron señor somos
de Culhuacan y venemos abuscar nras vidas
y assi apunto de guerra para servros enlo
que agora quereis haser. Tlacaellel les dixo antes
creo que soys espias de Culhuacan que venis
a reconocer nro exercito para tomarnos
las espaldas. los tres mancebos sonriendose
dixeron señor los de Culhuacan no tratan
con traycion sino con mucha claridad yllaneza.
cosa. el les pregunto sus nombres yellos
le dixeron tres nombres differentes delos
suyos queriendose encubrir porque eran
f.30
principales, deseoosos deganar honrra mostrandose
enla guerra donde # lusirian mas
sus hechos quandose descubriesen Tlacaellel
les dixo pues hermanos yosoy el General
del exercito Mexicano ypues venis aganar
honrra yo os quiero rogar una cosa y es que
no os aparteis de este lugar ni os vais deaqui
sino que meguardeis este puesto hasta que yo
buelva y si acaso llegaren por aqui algunos
soldados de Suchimilco matadlos sin ninguna

piedad y con esto me asegurare dela sopecha que
he tenido de vos otros. ellos selo prometieron
y el se uino asu exercito, donde hallo asu Rey
Itzcoatl animando alos soldados y capitanes
y en llegando le dio quenta como auya halla:
:do tres hombres de Culhuacan, mancebos y
dispuestos y contrando le todo lo que con ellos
le auya passado le dixo como les rogo lo esperasen
alli y guardasen aquel puesto los quales
selo auyan assi prometido estando en esto
llegaron las atalayas adar auyso como el
exercito de Cuyoacan se uenia acercando
con muy buena ordinanca Tlacaeltel rogo
al Rey se estuuiese con aquella y se fuese acer:
:cando hacia los enemigos y les hiziese rostro
que el queria yr con una compania de sol:
:dados capitanes hacia donde dexo los tres
soldados. y uer si era gente fiel y siendolo se
uernia con ellos asu exercito y sino remediaria
la celada que alli hallase si uuiese alguna
El Rey le respondio que fuese y hiziese como
valeroso y como desu animo y diestrisa se
esperaua y assi se partio por los carrisales con

aquella poca gente y vino donde auya dexado
alos tres mancebos alos quales hallo que le
estauan esperando como selo auyan prometido
y sasiendoles armar con diuisas mexicanas
dadoles ruenas rodelas yespadas, comen=
çaron a marchar Sasia Cuyoacan, con mucho
secreto tomando las espaldas alos enemigos
donde ya el Rey de Mexico auya trauado la
batalla, comencando el combate con tanta enemis-
tad dañandose quanto podian. yera tanta
la boseria dela vna parte ydela otra que se oya
engran trecho Estádo los Mexicanos y Tepanecas
enlo mejor desu contiendo nosintiendose
ventaja enlos vnos ni en los otros llego
el General Tlacaeltel con sugente por vnlado
an adesora apellidando Mexico Mexico. Tenutzti=
ttlan que desmayo yturbo alos enemigos. enlos
quales comenco a herir ymatar san sinpiedad
quelos Siso retirar. los Tepanecas biendose assi
salteados desampararon el campo y yendo en
seguimiento dellos Tlacaeltel el ysus tres compa=
neros Sisieronsales Trasañas yvalentias que
no les parecia Sombre: por delante que Suyan

delos como de leones y vien se los Tepanecas apra
priesa retirando con intento de hacerse fuertes
ensu templo. loqual entendido por Tlacaelel
y sus tres compañeros se adelantaron metiendose
por los enemigos hasta llegar al templo y toman-
=doles la entrada del uno dellos le pego fuego
los Tepanecas viendo arder su templo des
mayaron tanto que dexando su ciudad se
acogian alos montes y yendo los mexicanos
ensu alcance prendiendo y matando aquantos
alcanzasen. Viendo los Tepanecas quan mal
les yua se subieron aun monte alto y des de
alli cruzadas las manos comenzaron a dar
voces y a pedir cesasen de matarlos y herirlos,
que dexasen las armas y ellos se dauan por
vencidos que descansasen del cansancio y
trauajo pasado, que tomasen huelgo y aliento
y bastase la venganza que dellos auian
tomado los Mexicanos respondieron no quere
mos perdonaros traydores, no ha de auer enla
tierra nombre de fuego acon este dia le hemos
de asolar y echar por el suelo porque os
guiden nombres detraydores que hasen

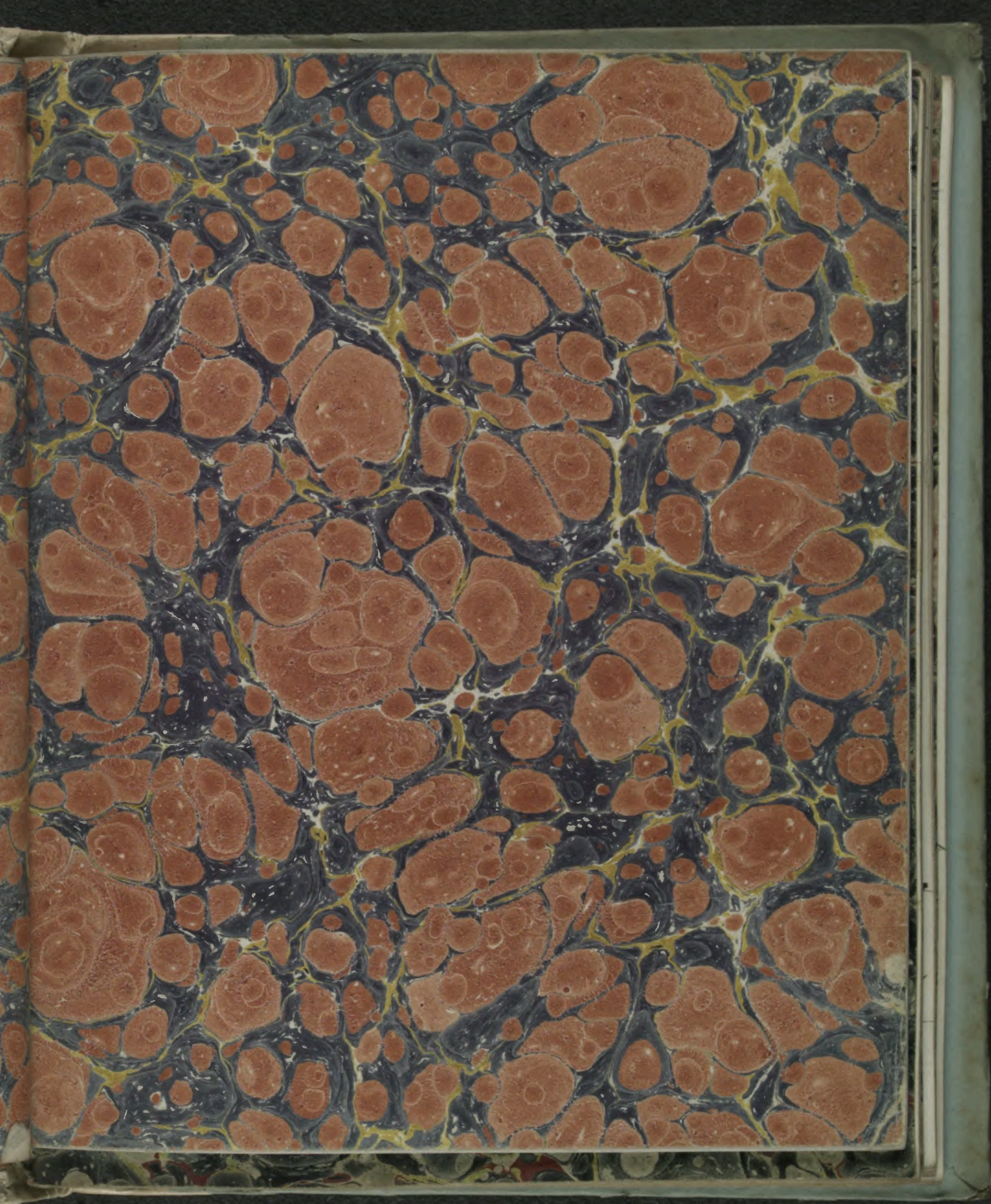
y provocan y inci; san alas demas naciones a dos
truxirnos. Ellos tornaron a replicar que ganareys
y asolarnos. basta lo hecho aqui sereis esclavos
y perpetuos tributarios para quanto ~~tuvieredes~~
hubieredes menester, piedra cal madera, tierras
bereros para ellos. y otras casas, Mopos vestime
tos de todo genero como lo quisieredes y mandaredes.
los mexicanos porfiando en que no auya remedio
les respondieron en resolucion que se acordasen
delas bestiduras de muger con que los auyan
afrentado e ynjuriado y que esta afrenta no
merecia perdon, los Tepanecas oyendo esto
dixeron que ellos conocian su culpa, y pidieron
perdon y misericordia con muchas lagrimas,
prometiendo seruir con sus personas y hacien
f. 31. haciendas hasta la muerte, entonces los
mexicanos cesaron de herir y matar y luego
mando Tlacaellel retirar la gente mexicana
que andaua muy encarnicada contra
los Tepanecas, alos quales auya ahuyentado
mas de dies leguas desu ciudad metiendoles
por riscos y breñas. Juntos los Mexicanos bolui-
eron con su General ala ciudad de Mexico, muy

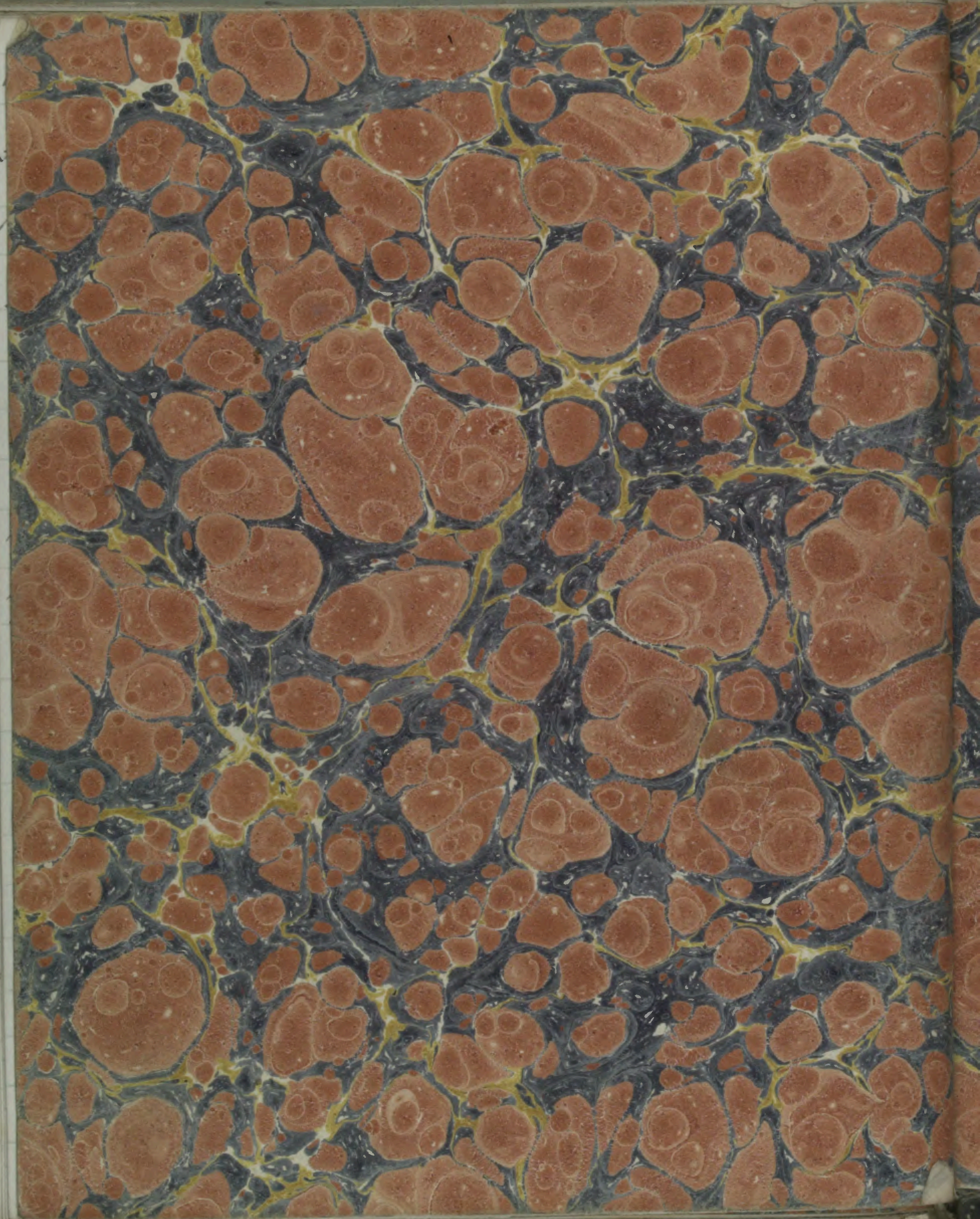
bictoriosos yllenos de grandes yricos despojos de esclavos oro joyas. Rodelas y divisas derica plumas oropeas y otras muchas cosas degran precio. Tlacaeltel y sus tres compañeros usaron en esta guerra deun orden y Juego atodos los presos que yvá captivando, les cortavan una madeja de cabellos y los entregavan ala gente comun para quelos guardasen. Hisieron esto para conocer el numero degente que ellos solos avyan captivado, los quales fueron dos santos delos que captivaron todos los demas juntos con esta venta ja quedaron tan honrrados y en reputacion de jan valerosos, que solo este nombre fue bastante premio y galardon de este travajo; y ellos lo tuvieron por su suciente satisfacion pero no obstante esto el Rey Itzcoatl los premio y avenenta jo atodos los demas, en las particion delas tierras y despojos de suyoacan, siendo siempre el mas preseridoel valeroso Tlacaeltel aquien con rason tenian por total causa y au sor dela prosperidad y ensalca miento

desu reaccion. porque este cuydado tuuo siempre
la nacion Mexicana depremiar magnifi=
cera mente alos hombres de balor que enlas
guerras se señalauan, y alos que sidauan
ala seitud, como en el progreso de esta
relacion en muchas partes se podra aduertir.
Con esta bictoria y la de Azcaputzalco quedo
la gente Mexicana muy ensalçada y temida
detodas las demas por auer ya rendido
y auasallado la nacion tepaneca, que como
queda referido era la mas balerosa y en quien
estaua el señorio detoda esta tierra, porlo qual
estauan ya muy briosos los mexicanos y les
pensamientos muy leuantados y assi comen=
caron atratar de tomar titulos y nombres de
señores que son equiualentes alos que otras
naciones llaman, duques condes Mar
queses, adelantados, Almirantes etc y para poner=
lo en execucion tomo la mano Tlacaeltel pro=
poniendolo al Rey Itzcoatl con la traça que se
auya de haser. porq las tenia muy buenas f 31 b
que demas defer fan animoso con en y gual

22

grado ingenioso yabil ypor esto mientra vivio
que sue mucho tiempo siguieron infa lible mente
su confeso seruiendo le todos los Reyes que alcanço
por oraculo yeoadjutor de toda su gouierno
Rogando pues el Rey Sa demandola de Tlacad ..
Sela concedio de muy buena gana ytomaria
supaxecer hiso senores ygrandes ensu Reyno
desta forma. Primera mente ordinaron que
se guardase este estatuto enla corte Meyxica
nes que despues de electo Rey en ella, elligiesen
quatro senores hermanos, oparientes los mas cer-
:canos del Rey. los quales tuuiesen dicado de
Principes Los ditados que en tonces dieron
aestos quatro fueron el primero Tlacoseccalcatl
que significa el principe delas lanças arojadi-
:sas El 2° ditado fue Tlacatecatl que qui exe desir
cortador, o cercenador de hom bres. El 3° fue
ezguaua catl que significa derramador de san-
arañando o rasguñan do, El 4° ditado fué
Tlillancalqui que quiere desir el señor dela
casa dela negregura, era este titulo muy hon-
:roso porque la tisne ynegregura les seruia
en sus ydolatrias yauya ydolo de — — —





f.31b

ella como cuyo lugar se dava despues de electos
estos quatro con estos ditados de principes los
pasavan del consejo supremo, sin parecer delos
quales ninguna cosa se auya de haser y muerto
el Rey auya de ser electo uno de estos quatro
para sucesor del Reyno (porq como queda
referido nunca eredavan los hijos delos Reyes,
sino por eleccion davan el Reyno a uno destos
quatro principes a los quales tampoco eredavan
sus hijos en estos cargos, sino que muerto uno
elegian otro en su lugar. y en este modo
siempre tuvo este Reyno muy suficientes
personas en sus Republicas porq elegian
los mas valerosos. electos estos quatro dieron
otros ditados alos demas principales y capi-
tanes segun el valor y animo de cada uno
que por evitar prolixidad no se ponen aqui
Estando ya en este punto la nacion
Mexicana Los de Xuchimilco Provincia muy.

f.32.

muy grande populosa y abastada, de bastimentos
y riquesas. viendo a sus amigos los tepanecas rendi-
dos y avasallados Temieron no les aca afuese otro
tanto y assi sin ocasion alguna comencaron

4th Booke –
f. 31b al 43.

capitan General Tlacaelel detodos sus soldados
ycapitanes, hasiendoles vna platica de mucha
degancia como el sabia bien hacer dandoles
avisos ygrandes ardides deguerra (que en esto
fue muy ingeniosa yastuto Tomando licencia
desu Rey començo a marchar. los contrarios
sabiendo que el exercito mexicana apto en o mia
nomenos se apercibieron ypusieron en orden
alos quales su señor ycabeca principal hiso
vn parlamento disiendoles que q̃ berguenca era
que quatro gatos como los Mexicanos gente
vil y de poca estima buciesen prevalecido
contra los mayores señores ymas lucidos
dila tierra deudos yparientes suyos. y que
alli de tase dellos yensu presencia se estuviesen
glorsiando dello portanto que cobrasen
nuevos animos ycoraje de fieras y destru=
=uiesen toda aquella nacion Salieron los de
Xuchi milco conmovidos con esto congrandisi
mo animo, atauidos con ruma. vestidos de=
=guerra muy preciosos porser gente muy rica
y de valor. binieron se a juntar ambos exercitos
aun campo espaciosa donde partian terminos

i enquitarse de manera que siempre estauan
con sobre salto delo que alos Mexicanos no les
pasaua por pensamiento, antes los regalauan
y tratauan con mucho amor yendo con grande
amistad y seguridad alos mercados tratando
y contratando con toda llaneza pero no fue esto
bastanse para que los de suchimilco se so
segasen, antes creciendo mas cada dia su
in quietud causada desola su imaginacion
hasian sus congregaciones. donde vnos eran
de parecer que se entregasen alos Mexicanos
sin guerra. y otros que no sino que les diesen
guerra, en esta parcialidad vno vno que hab
lam soberuia mente y con tanto animo que
alfin persuadio a toda la congregacion que les
diesen guerra y assi con esta determinacion.
comencaron los suchimilco a dar muestras
con obras y palabras de mortal enemistad
lo qual disimulo el Rey Mexicano, combidan
:doles siempre con la paz y amistad hasta que
llego atanto el atreuimiento delos xuchimilcos
que determino el animoso Itzcoatl salir al
campo con ellos y assi hiso resena el valeroso

pero alfin viendoles llorar compadeciose dellos y luego hiso señ al comun atambor pequeño, que traya pendiente alas espaldas y luego todos los Soldados baxeron las armas y ceso laguerra dilo qual vinieron muy contentos y ofanos congrandes despojos ycapticos ante su Rey Itzcoatl elqual los salio a recibir congrandesisimo aparato Trayendo consigo atodas las dignidades ysacerdotes del Templo delos quales unos sa=niàn diversas Flautas. otros in cen sana a Tlacaellel yasus capitanes los quales entrando conmuchos presos ydespojos delante dellos oyacompañando asu Rey sefueron altemplo edar gracias asudeis con muchas ofrendas de esclavos Ropas y Joyas porlas bictoria queles dava. Uvo aquella noche en la ciudad santas lumbreras que parecia medio dia. Si sieron gran destuma fiesta y bayle. El dia siguiente fue Itzcoatl a Xuchimilco contodos sus capitanes ysoldados donde fuerecibido congran=dissimo triunfo delos vencidos yalli despues de aver comido y descansado repartio las tierras de Xuchimilco alos suyos mejoran

los vnos con los otros. donde el valeroso Tlaca=
=cltel, comenco adistribuirsus capitanes con
=gran auiso. ydisereccion yestos confiados
en lamultitud desus soldados acometieron
de tropel no curando de mucha orden, porcuya
causa breuemente los desbarato elexercito
mexicano, Lasiendo gran matanca en ellos
los quales biendo elcampo lleno de muertos
suyos comencaron aretirarse agran priesa ylos
Mexicanos aseguirlos los quales se juntaron
asuuenzaron Lasque semetieron en su ciudad
yprocesando los mexicanos deherir ymataren
ellos los Lisieron recojer en sutemplo donde
luego pegaron fuego los Mexicanos. yasuient=
=ando losmas los fueron siguiendo hasta
los montes. y vanya los señores ycapitanes
de Xuchimilco sanfatigados que determina=
:ron de rendirse pidierondo misericordia
yassi se asomaron por vncerrillo bayando
alos mexicanos las manos cruzadas. prome
tiendoles sus tierras yperpetua seruidumbre
yaunq para mas espantarlos Le Lasia. vn
poco relLasio ysordo el general Tlacaeltel

fuidaron en tal punto los mexicanos con esta
presa de Xitilumil que ya en toda la tierra no
osauan prouocarles de temor y aunque auia
muchos duidos y vesinos de los vencidos que
les eran mal afectos y assi andauan siempre
considerando porque via podrian hasen
daño a los mexicanos, mas siempre les
sucedia mal como sucedio a los de Cuytlauaca
vesinos de los Xuchimilcos los quales tenian
su ciudad metida en la laguna por cuya
causa eran muy diestros por el agua. por
cuya causa se atreuieron a prouocar a los
mexicanos pensando que solo por tierra eran
valerosos y que por agua preualecerian contra
ellos comencaron a dar muestras de
enemistad a los mexicanos con el estilo
que ellos acostumbrauan, impidiendo el
comercio de los mercados y tratos con los
Mexicanos como queda referido Lo qual
viendo los comarcanos se lo reprehan tieron
por gran locura, mas ellos con su falsa
imaginacion prosiguieron

do siempre al gran capitan Tlacaeltel y alos de=
=mas segun sus meritos. Entonces los de Xuchi=
=milco comencaron allorar disiendo que era su
merecido verse desposeidos y que justa men se pa=
=gauan su atreuimiento y locura con auer assi
prouocado aquien no les auya ofendido
Juraron por su Rey y señor al de Mexico
dandole todos la obediencia. El qual biendolos
assi tristes los consolo y hablo muy be=
:nigna mente de lo qual quedaron los
de Xuchimilco muy gratos y ala despedida
les mando que hisiesen vna calcada por
medio de la laguna de quatro leguas que
auya de espacio entre Mexico y Xuchimilco pa
que por alli facil mente truviesen trato y co=
:mercio los vnos con los otros lo qual hisieron
con tan buena voluntad y lealtad que el Rey
Itzcoatl los comença a honrrar y admitir por
grandes de su corte, hasiendoles tambuen tratam=
:iento que ya los de Xuchimilco se tenian por
dichosos de auer sido vencidos de tan buen Rey
esta guerra pintan ellos en cierta forma —

mucha chos los venian cercados yassi apocas
tretas los ahuyentaron y captiuaron muchos
dellos. lo qual sabiendo el Rey de Cuytlauaca,
considero que si con los muchachos le auyan
des baratado la gente, si aguardaua el golpe
dela exercito mayor seria destruido y asolado
el ytoda su tierra yassi el determino de rendirse
a Tlacaeltel y sujetarse ala corona de Mexico
Salio con grandes presentes al tiempo que Tlaca-
=eltel yva muy furioso siguiendo el alcance con sus
muchachos. Y encontrandole el señor de Cuy-
=tlauaca, sele postro suplicandole aplacase su yra
porque le hacia saber que ya eran todos tuyos
porque de muy buena boluntad se rendian
y ofrecian por vasallos dela Mag. Mexicana
y siervos del gran Dios bitzilopuchiltli Tlacaeltel
conesto no solo se aplaco mas parecio le que era
obligado a tener con el buen comedimiento
y assi lo honrro y admitio co de riquesas y con
muchos captiuos para sus sacrificios fue
muy famoso en toda la tierra este hecho por
auer sido con muchachos y todos visonos en la
guerra. Y assi salio toda la tierra en estos

En la enemistad hasta que provocaron contra
si los mexicanos. Sabiendo el Rey la in-
-tencion dañada delos de Cuyttauaca dixo
asu capitan Tlacaellel que juntase sus
capitanes y soldados y diese guerra alos de
Cuyttauaca, mas el sonriendose como
confiado desu buena fortuna le respondio
poderoso señor paraque se da tanta congo-
-xa una guerrilla detan poca importancia
que se parece es necess.^o todo el valor del
braço Mexicano para ella, no tengas pena
que yo solo con los muchachos dela ciudad
se allanare ese negocio. Entro luego Tlacaellel
con el Rey al recogimiento delos mancebos
del templo, de donde sacaron moços deudos
suyos y hijos de principales que mostraron
animo para esto hiso juntar todos los muchachos
de dies hasta dies y ocho años que sabian
mandar barcos por el agua, aestos moços
armo e industrio. y partiendose con ellos hasta
Cuyttauaca, poragua y portierra, acometio
la guerra conta sus ardides y traça, que antes
que los otros sedes en bolviesen, el y los

mucha chos los venian cercados y assi apocas
tretas los ahuyentaron y captiuaron muchos
dellos. lo qual sabiendo el Rey de Cuytlauaca,
considero que si con los muchachos le auyan
des baratado la gente. si aguardaua el golpe
dela exercito mayor seria destruido y asolado
el y toda su tierra y assi el determino de rendirse
a Tlacaellel y sujetarse ala corona de Mexico.
Salio con grandes presentes al tiempo que Tlaca=
=ellel yua muy furioso siguiendo el alcance con sus
muchachos. Y en encontrandole el señor de Cuy=
=tlauaca, sele postro suplicandole aplacase su yra
porque le hacia saber que ya eran todos vnos
porque de muy buena boluntad se rendian
y ofrecian por vasallos dela Mag. Mexicana
y siervos del gran dios Vitzilopuchitli Tlacaellel
con esto no solo se aplaco mas parecio le que era
obligado a tener con el buen comedimiento
y assi lo socorro y admitio co de riquesas y con
muchos captiuos para sus sacrificios Fue
muy famoso en toda la tierra este hecho por
auer sido con muchachos y todos visonos en la
guerra. y assi salio toda la tierra en ellos

entrar por la ciudad entraron con gran treinso sus presos en procession, recibio los el Rey con toda su corte, con Lagrimas degosa abracando y animando alos moços lo mismo hasian sus padres y parientes que alli venian. Salieron los sacerdoles por por su orden segun sus antiguedades Yñiendo y :censando, y ésando ela victoria delos moços tocaron muchas bosinas caracoles y atanbores en el templo. y assi entraron con este aparato adeoji y seydolo con las ceremonias acostumbradas humillan:dose y tomando con el dedo tierra comiendola y sacandose sangre delas espinillas, molledas, y ore:sas y este estilo tenian en el recibimiento delos que venian dela guerra vidoriosos hasiendo siempre esta adorasion referida delante desu Dios.

Puso entanta admiracion atoda la tierra este hecho delos muchachos que el gran Rey de Tescuco tuvo gran temor y assi determino de sugetarse al Rey de Mexico sin guerra para lo qual junto alos de su corte y proponiendoles el caso atodos parecio lo mismo y assi ell, fieron unos emba:xadores principales y muy rectoricos (q como

quedo dicho estagente lo es engran manera fueron
estos departe del Rey de Tesenco al de Meyxico
congrandes presentes ydones, los quales llegados
ante el Rey Itzcoatl Lepresentaron todos aquellos
dones departe desu Rey disiendole, supremo ysobe=
=rano señor esta san manifresto tubrado ydestino
enque se bra elegido el Sasedor. detodo para ser
monarcha yseñor detodo el mundo que no ay
hombre que tenga un poco de aduertencia, que
no entienda no poder se esto escasar pues sanclara=
m.^se se La mostrado conlas bictorias mas que hum=
=anas que el todo poderoso se Ladado - yassi
consi derado esto los sabios detucasa yReyno
de Tesenco determinan de obedecer ala boluntad
del supremo hasedor ydarte La obediencia reci=
biendole porsu emperador ysupremo Hasedor
El Rey Itzcoatl, mos tro gran contento con la
enbarada. Respondiendo con muy gratas palabras
mando aposentar alos mensajeros yhonrrarlos
ytratar como asu misma persona. disiendoles
que des cansasen q̃ Eldia figuiente les daria
la respuesta aquella noche enbio alla mar
asu gran capitan Tlacaeltel porq no Sasiamos

delos el le acon se Jaua y proponiendole el
caso lepidio superecer. alo qual Tlacaeltel en van
=ecido porsus buenos sucesos dixo el Rey quidiese
por repue, sta que ya que el negocio yva por guerra
con aquel estilo a via desujetar atodos las na=
=ciones, pero que porsu buen comedi miento, singie
:sen los de Tesenco quedauan guerra alos mexica
nos yellos saldrian en campo con aparato de
guerra y assi singirian que peleauan y sin las=
=timarse se entregarian alos de Mexico. lo qual
fue cumplido como Tlacaeltel determino quedo=
=entonces lagente de Tesenco muy querida y ama=
=da de todos los mexicanos y assi los tenian por
parientes y hermanos no auyendo entre ellos cosa
:pastida, siendo el señor de alli perpetuo con=
=fessero del Rey de Mexico. santo que no deter=
:minaua ninguno negocio graue sin superecer
dioles el Rey de Mexico grãdes priuilegios.
Con este Rendimiento del Rey de Tesenco que=
-do el Rey de Mexico enseñoreado delodas Lasprouin=
:cias que estan al redolor dela Laguna, conque
estaua ya muy encumbrado el Reyno Mex=
=icano. En este tiempo adolecio el baleroso

Rey Itzcoal de vna enfermedad deque murio auyendo reyna, do dose años.
Muerto este baleroso Rey. Sisieron gran sentimiento todos los del Reyno. porq era muy baleroso afable y bien quisto ylos auya gouernado con=
=gran suauidad. Sisieronle su enterramiento y obsequias al modo que adelante se refiere en el libro delos ritos yceremonias Despues de auer llorado ylamentado sobre su buen Rey El baleroso Capitan Tlacaellel conuocando alos del consejo supremo yalos Reyes de Tescuco y Tlacuba queya entonces era Uno de los electores. Estos juntos trataron he elegir nueuo. Rey. para loqual vno delos electores seponia en medio de este senado yproponia el caso con mucha autoridad y eloquencia desiendo, y la las que nos alumbraua es apagada Labos acuyo aliento se monyatodo este Reyno esta en mudecida. y Serrada, yel espeso en q todos semirauan esta escure=
=ecido portanto Ilt.es Varones no conuiene que El Reyno este mas en tinieblas salga otro nueuo sol que lo a lumbre Sechados los ojos a muchos principes ycaualleros que an procedido de

Volotros ynro Rey enmerto bien beneys enque
es cojer, quien os parecequesera fo Mexicanos ya
que seguira las pisadas de nro buen Rey passa,
quien conseruara loque el nos dexo granado:
y mirandole enser ampara del guerfano. dela
biuda, delos pobres y pequeñuelos desid lo
que os parece segun loque aueys norado yis,
so enlos principes quetenemos con estas y otras
palabras proponian de ordinario sus elecciones y
qualquier caso graue quese ofrecia, auiendo
hecho su parlamento sin mucha dificultad
eligieron todos a Mosemcuma primero de este
nombre, sobrino de el valeroso Tlacaellel. fue este
muy valeroso principe sabio y animoso hicieron
con el muchas ceremonias ensu eleccion y may
=ores fiestas con mas riquesas y aparato
que alos pasados. porque estaua el Reyno Mex
=icano ya rico y poderoso luego quelo eligieron
lo lleuaron con grande acompañamiento
al templo ydelante del brasero diuino pusi
=eron un trono real y atauios de Rey. lenian
junta mente unas puntas de gueso de tigere
y venado conque alli sacrifico en las orejas.

mollellos, y espinillas delante de su ydolo donde
le hisieron sus oraciones y platicas muy elegantes
los ancianos. assi sacerdotes como señores
y capitanes dando le el para bien de su
eleccion. Avya gran regosijo en las elecciones
destos Reyes llasiendo grandes banquetes
y bayles de dia y de noche, con mucha canti-
-dad de lumenarias. En tiempo deste Rey
se intro dujo que para La fiesta de la coro=
-nacion del Rey electo, fuese el en persona
a alguna parte a mover guerra para traer
captivos con que se hisiesen solemnes sacriffiçios
aquel dia quedo esto por ley y estatuto inviolable
El qual cumplio muy bien este Rey. porque
fue en persona a haser guerra a la Provincia
de Chalco que se le auyan declarado por enemigos
donde peleo valerosa mente y traxo muchos cap=
-tivos con que hiso un solemnissimo sacrificio
el dia de su coronacion, aunque no dexo rendida
La provincia de Chalco, por ser La gente mas esforça
da y valerosa que hasta entonces auyan encontrado
los Mexicanos y assi los rindieron con dificultad
como adelante se dira. En este dia dela coronacion

delos Reyes concurria todo el Reyno yotros derna
remotas tierras ydemas delas grandes fiestas ysacri=
=ficios que aeya dauan. atodos abundantes y=
=preciosas comidas questian atodos especialmente
elos pobres de diuersas ropas para loqual aquel
dia entraua todos los tributos del Rey congrande
aparato porla ciudad que eran engran numero
yde mucho precio assi de ropa detoda suerte,
como de cacao (que es vna monidaque era
mucho estiman) plata oro plumas ricas,
grandes fardos de algodon. chile, pepitas, yotras
cosas de especias de estatierra, muchos generos
depescado y camarones delos puertos de mar,
gran numero detodas frutas ycacas sinquento
fin los innumerables presentes que todos los Reyes
y señores pales comarcanos trayan al nueuo
Rey. venia todo este tributo porsus quadri=
=llas segun diuersas prouincias. delante sus co=
=bradores detributos ymayor domos condiuersas in
signias. Era tanto en quantidad yentraua con
=tanto orden, que era casi sandeuer La entrada
del tributo como toda la fiesta. yeste era
el orden quese guardaua enla coronacion

delos Reyes Mexicanos. coronose pues encesta forma este poderoso Rey Elqual conquisto gran trecho dela otra parte delasierranevada y de estotras partes casi demar amar haciendo hasenias dignas degrã memoria por medio desu General Tlacaeltel aquien amo mucho Laguerra en que mas dificultad tuvo fue la dela Provi.a de chalco porque como queda dicho era gente tan valerosa casi como los mexicanos. yassi estuvieron mucho tiempo en rendirlos. Acaesieron en esta guerra grandes hechos y valentias y prodigios estraordinarios entre los quales fue uno muy digno de memoria. y fue que aviendo preso los dechalco algunos mexicanos fue entre ellos un hermano del Rey alqual ensu modo y autoridad conocieron que era tal persona y teniendole preso los de chalco. lequisieron elegir porsu Rey y dando le la embaxada motriso caso Dello, Respondiendo que si conso, do querian quelo fuese libraresen un madero el mas alto que hallasen y arriba lepusiesen un sablado

los dechalco pensando que era modo aquel
para ser ensalcado porsu Rey leobedicieron
y pusieron en laplaca Un madero altis-
-simo yenla cumbre del vn rablado don
de se subio este Hermano del Rey de mex 30
y abaxo alpie del madero hizo poner alos
demas mexicanos que con el avian cap-
-tivado y puesto enlo alto conmuchas Flores
en la mano, estavan atentos todos los
de chalco aver queles diria, yel comencando a-
-cantar y baylar hablo consus compañeros disiendoles
ovalerosos mexicanos ami quieren Haser su Rey
esta gente, nunca permitan los Dioses q^e yo mepase
alos estraños hasiendo traycion alos mios. porque
no lo llena de suelo migeneracion noble, portanto
vosotros antes os dexad morirque hasernos pedacos
quedaron asombrados yespantados losde chalco yassi
tomaron luego alos demas captivos mexicanos y
alli los mataron, disiendo muera, gente tan
terrible como esta detan endemoniados cora-
-cones este suceso pintan.
De este suceso tomaron por aguero los de
chalco que avyan deserven cidos delos

Mexicanos. porque disen que luego aquella noche
sea parecieron dos Buhos que respondian el uno
al otro y desian palabras en lengua mexicana
conq̃ dauan aentendẽr La destruycion de
cholco. y assi fue que auidiendo este Rey enper=
=sona ala guerra con toda supoder destruyo aquel
Reino tan valeroso, y pasando alos terminos
dela sierra neuada, conquistando hasta
los ultimos terminos de aquella parte, dando
buelta al medio dia, ganando y sajetando
todos los detierra caliente que sellamauan
Tlahuycas estendio su imperio encasi todas
las naciones. Este fue elque porconfeso de Tla=
=caeltel, nunca quiso sujetar la Prouĩª de
Tlaxcala pudiendo lo haser con facilidad. La
causa que dauan era portener una fronte=
=ra donde de contino se exercitasen y ensena
tasen los moços enla que era y estuuiesen
diestros para otras conquistas demas im
portancia y tambien portener de ordinario
capitanos que sacrificar asus ydolos lo qual se
guardo perpetua mẽ se traya entonces Tlacaell
hombre muy experimentado y sabio y assi

porsu confeso ein dustria puso el Rey Monte=
çuma, primero de este nombre en mucho orden
y concierto Todas sus republicas puso consejos casi
=santos como ayen España, puso diuersos con=
=sistorios que eran como Audiencias de oydores
y Alcaldes decorte. yassi mesmo otros sub
ordinados como Regidores alcaldes mayores
Tenientes. alguasiles mayores yotros inferio=
=res, con un concierto tan admirable, que
enten diendo endiuersas cosas estauan deta
fuerte subordinados unos a otros, que nose
impidian niconfundian entanda diuer=
sidad de cosas siempre siendo siempre
tomas encumbrado el confeso delos quatro
principes que asistian con el Rey los quales
yno otros dauan sen sencias de muesta
yenotros negocios graues. los demas aun=
=que podian dar sentencia enotros negocios
de menos importancia. pero auya dedar
aestos memorial dello losquales dauan
noticia al Rey encada cierto tiempo detodo
loque ensu Reyno pasaua yseaciga hubo
Puso assi mismo este Rey por confeso y indus

del sabio Tlacaellel en muy gran conzierto su casa
y corte, poniendo oficiales que le servia de
mayordomos, maestresalas, porteros coperos
pajes y lacayos los quales eran sin numero
y en todo su Reyno sus factores tesoreros
y officiales de hazienda todos tenian cargo
de cobrar sus tributos los quales le auyan
de traer por lo menos cada mes, que eran
(como queda ya referido) de todo lo que en tierra
y mar se cria, assi de atavios como de comida
Puso assi mismo no menos horden que esta
ni con menos abundancia de ministros
la Hierarchia et eclesiástica de sus ydolos
para lo qual auya tantos ministros supremos
y infimos. que certifican que venia a tal
menudencia que para cada cinco personas
auya uno que los industriaua en su ley y cullto
de sus dioses. y un principal muy antiguo en
carecio aun mas esto. porque oyendo dezir quan
malos eran los yndios pues no acababan de dexar
sus ydolatrias y ser buenos christianos Respondio
que como auyan de olvidar la ydolatria los
naturales pues los auyan criado en ella

contanto cuydado que en naciendo el niño
andauan diligencia y muchos ministros que auya
para ello, qual le auya de criar e industriar.
en la ley y culto de sus dioses. y que como auyan
de ser buenos christianos siendo todo el pueblo, y
para toda una prouincia no auya sino un sacerdote
y ese no los entendia para explicarles el sancto
euang. y lo que peor era en muchas partes
no le vian sino una vez en el año y esa de paso,
con el luego con desir pongan la mitad de la dilig-
=encia que se ponía en la idola tria para que
sea mos christianos. y seran los yndios mejores
christianos que ydolatras. y a esto tuuo mucha
rason porque por experiencia se ha visto donde
ay un poco de cuydado con ellos. se ha se mucho
fructo y es gente muy apta para el santo euan-
=gelio y para todo lo que les quisieren enseñar,
de letras como de virtud en lo qual ha auydo
mucho descuydo, por cuya causa estan el dia de
oy muchos tan enteros en su ydolatria. que para
conseruarla no es poca parte el ~~ten~~ tenerlos tan
auiSilados, que no siruen sino de menos
que moços de espuelas tan aui silados. que

nosviuen sino de menos que moços de espuelos
cargados como jumentos. y como se auerda que
en su gentilidad eran señores sacerdotes.
y Reyes y sus ydolos los sowrauan tanto q̃ eles
hasian sus semejanças y sermanos diffcultoso
mi se lo pueden oluidar.
Fole Rey Montezuccuma el primero, despues
de auer puesto en tanto orden su Reyno biendose
en tanta prosperidad determino edificar un
templo sumptuoso sessimo para su dios Utsilopu=
=chtli, y assi siso convocar a todo su imperio
y poro poniendoles su intento, traço el templo
repartiendo a todas las provincias lo que auyan
de haser Acudieron todos con mucha breue=
=dad y abundancia de oficiales y materiales
de suesteque en breue tiempo sue secho. y estaua
san deseoso este Emperador de mostrarse en la
edificacion deste templo que certifican hasia
echar en la mejola que juntaua las piedras muchas
joias y piedras preciosas y en la estrena del siso san=
=gran fiesta y aun mayor que la de su coronacion
donde sacrifico gran numero de captivos, que como
valeroso auya traido de sus bictorias dorando

assi mismo altemplo de grandes riquesas, sales quales
para el semplo desu imperio se requeria, governo
este Rey contanta suauydad que fue muy bien
quisto yamado desus vasallos tanto que los que
auyan sido enemigos dela nacion mexicana
se aficionaron y confederaron con ellos por
enidio deste Rey - yestando en esta pas y con
:tento adolecio de una enfermidad grave de
que murio, dexando en gran desconsuelo y
:llanto atodo el Reyno, auye. do Reynado veynte
y ocho años, enterraronle congrandisima sole
:mnidad ysentimiento haciendole sus exequias
elmodo que que da referido la figura deste
Rey pintan
Concluydas las exequias el capitan general
Tlacaeltel que toda via era vivo junto los
del consejo supremo con los dos Reyes electores
del imperio que eran el de Tesenco y el de Tacu
:ba los quales, especial mente el de Tesenco, corona
:van alos Reyes de mexico. estos juntos tornando
allorar la perdida del Rey que tanto amavan
trataron de eligir nuevo Rey ytodos encamin
:aval al Valeroso Tlacaeltel el qual como otras

veses nunca quiso admitir el Reyno dando por
rason que mas bilera ala Republica que biese
Rey y coadjutor que le ayudase como era el
que no solo el Rey que le faltaua rason porq
consu industria no siendo Rey hasia mas
que sito fuera porq̃ audia a muchas cosas
que no pudiera Ha aser si reynara. pero no
por esto dexaua detener tanta y mas auto=
=ridad que el Rey porque le respetauan
y sonrrauan, Seruian y tributauan como
a Rey y com mas senor porque no se hasia
entodo el Reyno mas dito que el mandaua
y assi usaua tiara y insignias de Rey. sabiendo
con ellas todas las cosas que el mismo
Rey las sacaua. Poresta causa leparecio que
no senia necessidad de reynar y que assi repre=
=sentaua mas valor y estima. Preguntandole
todos en esta eleccion que pues el no queria
que quien leparecia que reynasse. dio el bolo
aun sobrino suyo que era de muy poca edad
Llamado Tizocic hijo del Rey muerto. Replicaronle
le que advirtiesse que era muy moço y assi senia
muy flacos hombros. pa tan carga tan grande

como era el imperio Mexicano. El respondio q
para esso estaua el alli que le regiria e indus:
:traria como auya hecho alos Reyes pasados
satisfiso esta rason yassi todos consintieron
en la eleccion del moço al qual traxeron con:
:grande aparato y lleuandole al brasero di:
:uino hiso su sacrificio donde le hisieron sus
platicas y amonestaciones acostumbradas y hora:
:dandole las narises le pusieron vna esmeralda
en ellas. y los atauios Reales poniendole en su
trono el modo que queda dicho. Este para su
coronacion fue adar guerra a cierta provincia
que se auya reuela do contra Mexico donde se mostro
algo temeroso y en la refriega perdio mas gente
que captiuo y mostrando pusilanimidad se boluio
desiendo que ya tenia los captiuos que bastauan
para el sacrificio dela fiesta desu corona:
:cion. Recibieronle ala buelta con gran solen:
:nidad y coronaron le con la fiesta acostumbra:
:da, aunque los Mexicanos estauan disconsentos
del porque no le vian belicosa Reyno quatro años
sin haser cosa memorable ni mostrar aficion
ala guerra, por cuya causa los Mexicanos

leayudaron a morir con ponçona yassi sereció
elq^l. enterraron y hisieron las exequias acostum:
:brades, cuya figura pinsan. Foll. 3
f. 38 Juntose el consejo yelectores del Reyno ela elec=
:cion del nuevo Rey con Tlacaeltel que hasta
entonces vivió, aunq̃ estava ya muy viejo yletra
yan en hombros sobre vna silla alos con=
:sistorias, elqual en esta elecció^n despues de auer
dado ytomado en el negocio segun lo tenian de
costumbre salió elecho Axayaca hijo del Rey Monte=
zuuma, traxeron le al consistorio congrandisima
honrra yal brasero divino haseindo las ceremonias
yplaticas acostumbradas, fue este muy valeroso
y aficiona do alas guerras tanto q̃ jamas
hesiso guerra niombate que el nosalie, se
delante haseindo offi^o de capitan. Antes
que fuese coronado resien ele, do adlecio el
famoso ysabio Capitan Tlacaeltel delaqual
enferme dad murió. En el articulo desu
muerte llama al Rey elecho yle encargo mucho
asus hijos especial mente al mayor quedava
muestras de muy va leroso yauya hecho grandes
hasañas enlas guerras. El nuevo Rey por con

solarle despues de averle hablado muy tierna mẽ se
con muchas lagrimas hiso llamar alos de su
confeso Real y rodeados todos del lecho de Tlacaelle
mando llamar el Rey al hijo mayor de Tlacaellel
y alli en presencia de su padre y de su confeso
le dio el mijmo offiº de su padre de Capitan
General y segundo de su corte con todas las preemi=
=nencias q̃ su padre tenia quedo con esto el viejo
muy contento y luego murio Hicieronse exequias
Solemnissimas y un enterramiento mas sumptuoso
que el delos Reyes pasados porq̃ todos le tenian
por amparo y muro fuerte del gran imperio
Mexicano fue muy llorado su muerte porq̃ puso
en gran tristesa a todo el Reyno y assi fue neces=
=sario que el Rey alegrase la tierra con su coronacion
Partiose a haser la ceremonia de traer captivos
para el sacrificio de sus fiestas con grande apa=
=rato a una prouincia muy populosa y riques=
=sima llamada Tequantepec donde avian muerto
y tratado muy mal alos mercaderes y mayordomos
que por alli recogian el tributo de del gran
Rey de Mexico y junto con esto se avian

reuelado contra la corona. Real fue este Rey en
persona a restaurar esta prouincia saliendo
congran numero desoldados detodo su Reyno
lleuando gran cantidad de bastimentos ybagaje
alqual hasian grandes fiestas yrecibimientos
portodos los pueblos. yciudades por donde
pasaua hasiendole grandes banquetes
decomidas precosas vino se aponer al puesto
donde auya de acometer alos enemigos q̃
ya estauan bien aperzebidos, aunq̃ muy
admirados deuer que tan presto ytierra
tan remota obieffe ydo el Rey Mexicano
(f. 39)
con tantos soldatos. yaunq̃ el numero dilos
de aquella Proui^a era muchissimo sin los
comarcanos que les vinieron a ayudar,
no por eso el Rey desmayo, antes armandose
asu modo con vna espade yrodela en las
manos sepuso delante desu exercito, acome=
=tiendo valerossissi ma mente. yen acometiendo
vino sobre el y los suyos ynu merable gente
congran grita yboseria hinchiendo el ayre
deflechas fisgas varas arrojadisas yotros instrum=
=entos de guerra el fingion do que huya fuele

siguiendo esta multitud hasta enlugar donde
tenia escondidos muchos soldados cubiertos con=
=paja los quales dexan do pasar a los de Teguantepec
en seguimiento desu Rey salieron de improviso
de entre la yerva, y haciendo una media luna
les cogieron las espaldas entonces el Rey rebolvio
conlos suyos porla otra parte y cogiendo en medio
asus enemigos hicieron alli grandissimas matanzas
Tomaron bastantes captivos para el sacrificio desu
coronacion paso luego congran furia ala ciudad
y altemplo todo loqual asolo y destruyo quedo conten=
=to con esto fue atomar venganza delas Provincias
vesinas a aquellas que les avian incitado ydado
favor. Atodos los conquisto haciendo grandes casti=
=gos, no parando hasta Guatulco que es puerto
dela costa del mar del sur q hastalli estendio
su Reyno Bolvio congran triunfo poniendo en
admiracion atodo el mundo hicieron le grandes
fiestas y vanquetes portodo el camino entro
ensu corte con grande aplauso della, salieron le
a recibir todos l'eclesiasticos, mozos deltemplo,
Collegios yescuelas demiños haciendo le las cere=
=monias acostumbradas que en el Reyno de

Montecuzuma que de dicho ya en llegando altemplo
hiso la adoracion y ceremonia delante de su
Dios huitzilopuchtli, dando le gracias porla victoria
ofreciēdole muchos despojos degran valor yrique-
sa que de por alla traxo, grandisimos caracoles
veneras y conchas dela mar. con q. reforma
los instrumentos desuservicio de bosinas
yflautas, que las hacian de estas cosas.
Trataron luego dela celebracion desu coro-
:nacion laqual fue tan famosa que acudieron
detodas este nuevo mundo hasta los enemigos
avella y no fue menos de ver la entrada de sus
tributos porla plaça real con el orden
que queda ya referido pero mucho mas en
quantidad que los otros Reyes pasados. Hiso
este Rey grādes victorias porque el en persona
estendio su Reyno hasta el mar del sur. y despues
por estotra parte hasta quetlaxtlan, y las demas
Provas. que confinan con el mar oceano. Triun-
:fando y venciendo siempre con ygual valor
y poca perdida delos suyos. Este fue el que castigo
el atrevimiento delos de Tlatelulco. que como queda
declarado eran delos Mexicanos y quisieron

Saser vando y cabeça porsi, no querien do recon=
=cer a su proprio Rey que era el de Mexico. En este
tiempo auyan ya multiplicadose y estendido mu=
=cho los de Tlatelulco que ayora se llama Santiago
y acertaron a tener un senor y cabeça muy vali=
=ente y esforçado y no menos soberbio el qual se atre=
=uio aprovocar la yra de este Rey mexicano - porque
en biandole a desir que reconociese a su senor
natural y se reduxesse al imperio de Mexico res=
=pondio descortes mente con palabras de desafio
ponuendose luego en arma. El Rey des que lo supo
armose y tomo su esquadron porsi para conbatir
es en persona al principal de Tlatelulco, y al
Capitan General hijo de Tlacaeltel mando fuese
con los demas capitanes con la otra gente.
El Capitan de los de Tlatelulco quiso usar de ma=
=did y fue, que mucha gente se entrase por la
laguna y entre las espadanas se escondiesen
los quales yvan vestidos con diversas devisas de
pajaros de cuervos, de ansaras. ranas etc para=
=que estuuiesen alli en celada y cogiesen de im=
=proviso a los Mexicanos que por los caminos y
calcadas pasasen sabiendolo el Rey Axayaca

hirtoles el cuerpo entrando por otra parte. y quando
fue sentido vinole al encuentro el capitan
de Tlatelulco, entonces el mismo Rey le acometió
mandando a su capitan general que fuera
a dar sobre los que estauan emcelados; asieron
se aqui solos el capitan de Tlatelulco y el Rey
y mandando cada uno a los suyos estuviesen quedos. combatieron hombre a hombre un gran
rato, donde lleuando la ventaja el esfuerço do
Rey comenco a boluerlas espaldas el capitan
de Tlatelulco y viendolo los suyos desmayaron
y hisieron lo mismo, comenco el Rey a seguir
a su enemigo, el qual se le subio en la cumbre
del templo, a donde subio el Rey y con gran
animo ^ despeño ^ (f. 40) desde alli al capitan de Tlatelulco
hasiendole pedaços con otros que hallo alli. Los
soldados del Rey que siguieron esotra gente
captiuaron muchos y mataron muchos mas
y al cabo pegaron fuego al templo con que quedo
asolada aquella ciudad. En el interin el capitan
general Mexicana con no menos valor dio
sobre dio sobre la celada y hasiendo numeros

le fue entterramiento con mucho sentimiento
y sus exequias acostumbradas su figura pintu
Eligieron Luego los electores del imperio a Autz=
:otl mancebos degrandes prendas y esperan=
:ças principe delos quatro Jue su eleccion muy
agustio detodos, Lleuaronle congran regosijo,
al brasero diuino y asu trono donde Uiso
Las ceremonias acostumbradas y los retoricas
f.j 40[b] las oraciones fue este animoso y muy afable por
cuya causa fue muy amado detodos. Para la ser
La fiesta desu coronacion Ueso un Secho ses
Jeblay fue que sabiendo quelos de Guatteyttan
proui.ª muy rica y muy remota de Mexico
auyan salteado alos mayordomos que trayan
eltributo del Rey Mexicano y muerto muchos
dellos sue el enpersona ala vengança desto. llego
entiempo que diuidia un gran braço demar
elpaso pordonde auyan de pasaras sus enemigos
y el como sabio y animoso Uiso consus soldados
una gra balsa de madera y tierra y poniendola
en la mar amanero de ysleta passo con muchos
Soldados dela otra parte, donde congrā valor

grandestruccion en ellos tiñe con su sangre la laguna. los que quedavan determinaron de ire-dirse y pedir perdon y el capitan general por tener un poco de pasatiempo con ellos y afrentarlos mas comenzo adesirles no os pensamos deperdonar, sino grasnays y cantays ehmodo de las divises que aveys tomado y pues vereis nestidos como cuervos grasnad como ellos, comensaron luego los otros a haserlo de puro senor y en acabando les dixo cantad agora como llamas y assi les fue ha-siendo dar deuersos grasnidos segun que estavan vestidos con que dieron que reyr a todo el exercito y ellos muy afrentados y tanto que sera agora les diera. boluiendo el Rey de asolar la ciudad de Tlateluco. hallo a su capitan general en este exercicio en la ciudad con gran triunfo y recebimiento como se acostumbra bayendo al templo a haser sus ceremonias y asse que con ella, nada la enquietud de Tlateluco. fue aleo este Rey en gran manera el imperio Mexicano fue muy amado de todos por su, no blesa y valentia reyno onse años al cabo dellos que les murio dexando en suma tristesa a toda la tierra hisieron

le su enterra miento con mucho sentimiento
y sus exequias acostumbrades su figura pintan
Eligieron Luego los electores del imperio a Autz-
:otl mancebos degrandes preditas yesperan-
:ças principe delos quatro Jue su eleccion muy
agustio detodos, Lleuaronle congran regosijo,
al brasero diuino y a su trono donde Hiso
Las zeremonias acostumbrades ylos retoricas
f.j 40b las oraciones fue este animoso y muy afable por
cuya causa fue muy amado detodos Porra de ser
La fiesta desu coronacion Hiso un Secho su
fablay fue que sabiendo quelos de Quatleyttan
provi.ª muy rica y muy remota de Mexico
auyan salteado alos mayor domos que trayan
eltributo del Rey Mexicano y muerto muchos
dellos sue el enpersona ala vengança desto. Llego
entiempo que diuidia ungran braço demar
el paso por donde auyan de pasar a sus enemigos
yel como sabio y animoso Hiso consus soldados
unagrã balsa de madera y tierra y poniendola
en la mar amanero de ysleta passo con muchos
Soldados dela otra parte, donde congrã valor

començo a conbatir los enemigos y entre teniendoles mientras pasauan porla islita todos los suyos puesto todo su exercito de la otra parte començo a conbatir valerosissima mente aquella tierra con tanto animo, que de solo verle los suyos delante pelear san valerosamente cobrauan animos inuencibles y assi con poca pena gano toda aquella Proui. y mientras andaua el conbate se rinia Boluio este Rey de esta victoria congrandas desporojos, y agugmento de su Imperio. fue recibido portodos los lugare y Prouincias con donde entro congrandissimo triumpho recibiendole los seuibares y semplo ader grades al ydolo y hasen sus ofertas y ceremonias como queda dicho en otras partes. coronose congran regosijo detoda La tierra Sasiendo en la coronacion muy grandes fiestas con el orden y concierto que acostumbrauan en tales dias. fue este Rey san valeroso que estendio su Reyno Sasta La Proui.ª de Guatimala que esta de esta ciudad distancia de tresientas leguas, no cansandose Sasta los ultimos terminos de La tierra q̃ cae al mar del sur Por esto y porsu afabilidad fue muy querido de

todos. era tan amigo f. 41 de haser bien que hiso mu=
=chos caualleros dandoles grandes dones y muchas
veses el dia quese cumplia el termino desus tributos
y vase a holgar a alguna recreacion delas que
tenia dexando mandado que en llegando
el aparato desu tributo lesa[illegible]iesen arecibir
con el al camino quando boluiesse y que en
aquel lugar y hora estuuiessen alli juntos
todos los necessitados desu Reyno y alli distrib=
=uya todos sus tributos que eran en gran
numero bistiendo alos pobres cō las ropa
que le trayan y dandoles de comer abun=
=dante mente detodas las cosas de comida
que le tributauan, y con las joyas y preseas
de piedras ricas, perlas, oro, plata y plumas
ricas premiaua asus capitanes, y soldados por
las hasañas que hasian en la guerra, y assi
entraua en la ciudad dexando destribuy=
dos por el camino todos sus tributos. Fue
assimismo gran republicano y assi andaua
siempre detribando y rediificando los templos
y lugares publicos dela ciudad. y viendo que
la gran laguna de Mexico donde estaua

asentada su ciudad tenia poca agua quiso au=
=mentalla. y assi determino meter en ella vn gran=
=isso manantial, que esta vna legua dela ciudad en
=terminos de Cuyoacá el qual los antiguos con gran=
=dissima dificultad e industrias ingenio, las
atajaron, dandole cerco y remedio por donde corr=
=iesse. y para afetuar su intento este Rey. mando
llamar el principal de Cuyoacan el qual era
vn gran brujo y muy familiar del demonio,
puesto delante del Rey le propuso el caso, el
le respondio poderossissimo señor cosa diffi=
=cultossissima es la que emprendes. porque con
este manantial que quieres traer. su vieron
grandissimo travajo y riesgo de anegarse los
antiguos, y si agora le mandas dessaser
el cerco y tanya ordinaria que tiene no dudes
no dudes sino que con su abundancia ade an=
=egar tu ciudad El Rey pensando que este con la
presumcion de sus artes magicas le queria yr
ala mano, llevo lo mal y assi quedando indig=
=nado embio el dia 41º. siguiente vno de sus alcaldes
de corte aprenderle, el qual llegado al pueblo del
principal de Cuyoacan, Quando a sus oidos

tes le dixe sen que estaua alli, que le traya vn recado de su señor y Rey. el principal de Cuyo acan Carrienbando que le llegaron a prender. dixo que entrasse y en entrando el alcalde de corte bidolo conuertido en vna aguila gra de muy Jenos. y el boluiendose conto el caso al Rey. el qual mando otro dia siguiente. tornasen ayr por el. y en=trando en su aposento hallaron lo hecho y que ferocissimo perfiando a tomarle tomo vna forma de serpiente conque atemoriso a todos los mensajeros del Rey. el qual sabiendo lo que pasaua se enojo grande mente, y enbio a desir a Cuyoacan le traxe=sen a su principal, y si no que destruiria y que maria toda la ciudad, el encantador biendo el mal que por el resultaua a su patria se en=trego y tragdo ante el Rey le siso dar garrote. y mando luego que des sisiesen el cerco del manantial y en caminasen el agua hasia su ciudad de Mexico Hasiendole vn caño por don=de fuese de cal y canto, Ili jose con mucha brevedad, y en abriendo el manantial, comenco a brotar y de rramarse gran cantidad de agua por el caño la qual recibieron gu^de con mucho

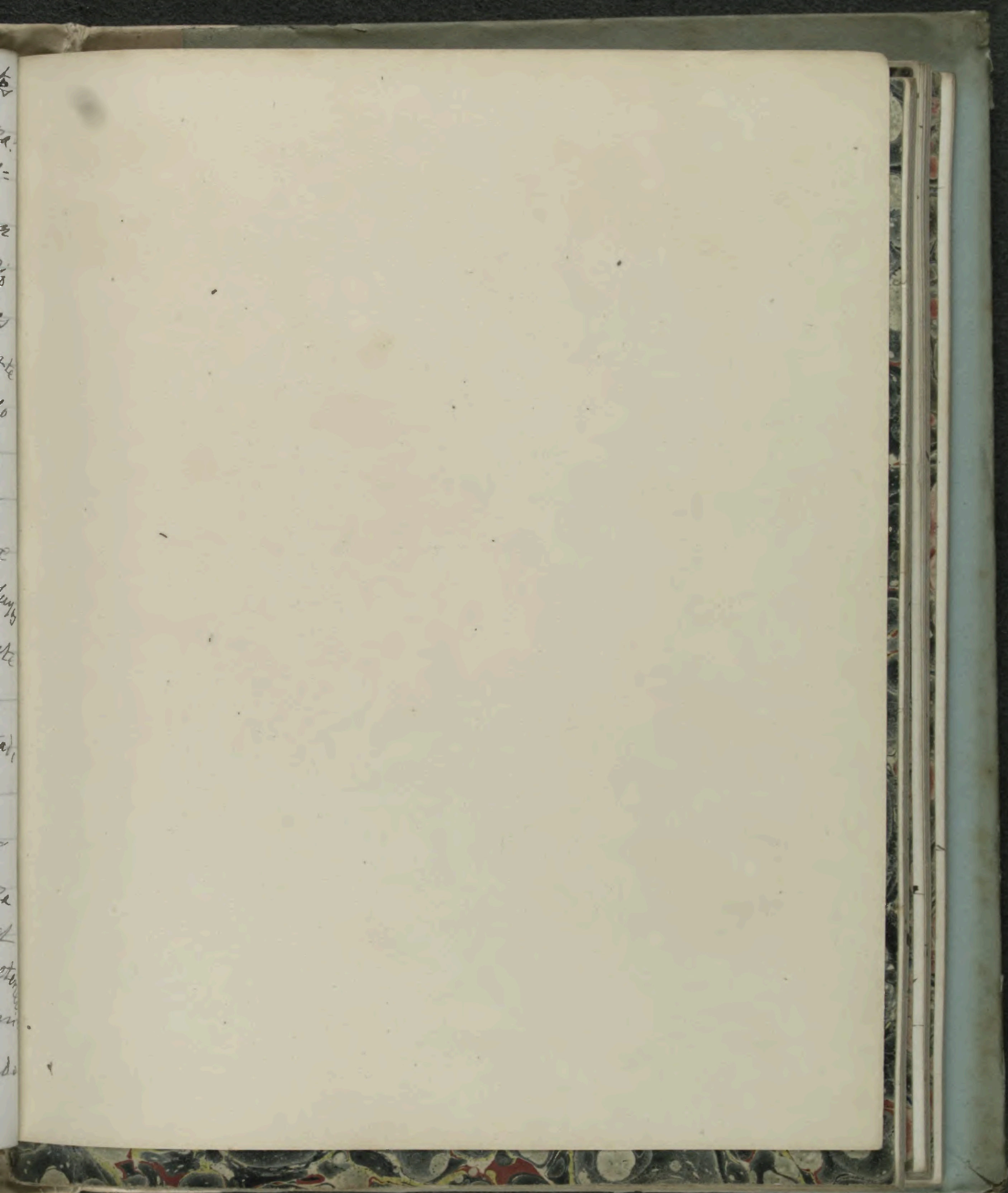
acentrar porla ciudad, congrandes alegrias ritos
y ceremoniadias yendo los sacerdotes ala orilla
del caño quemando incienso yotros sonando
caracoles ydescabeçando codornises echando la
sangre porlos. bordos del caño ylo demas dentro
del agua, el sacerdote que yva delante llevava
La vestidura dela diosa que representava el agua
todos estos yvan saludando yhablando alagua
congrande alegria disiendole que fuese muy
bien benida, yotras salutaciones como si fuera
cosa que entendia, Hasciesto porq. tenian por
Dioses alos elementos, montes yotras cosas criadas
aunque preguntandoles porque adoravan alos
montes y aguas etz. respondian que no adora=
=van aquellas cosas porsi, nilos tenian por
Dioses, sino q entendian queallos asestian mas
enparticular sus Dioses Medido este manantial
f. 42
la ciudad, crecio tanto que aguas la anegara
toda yassi anego la mayor parte della derri=
=bando muchas casas que no estavan muy fu=
=ses Procuro el Rey congran diligencia darle
des aguadero conque sosego Fue causa esta
ruina para edificar la ciudad mas fuerte

y curiosa se vi y assi quedo puesta en el agua
tan Hermosa como Una bernicia. Aviendo puesto
este Rey, esta ciudad con esta Hermosura y es=
tendido sus Reynos como queda referido,
aviendo reynado quince años Fallecio dexando
en extremo desconsolada toda La tierra por=
aver perdido un Rey tan esforcado. y tan
benigno que su nombre en el bulgo era padre
de guerfanos. pintan su figura y el modo fol. 165.
como pusso traxeron el agua del menantial referido.
Hechas Las exsequias y honrras del Rey Auitzotl
entraron los electores ensu consistorio y sin
mucha dilacion eligieron por Rey al gran
monarca Motecuçuma 2°. de este nombre
en cuyo tiempo entro La christiandad en esta
tierra como adelante se dira, a differencia de
este llaman al otro Motecuçuma Vene mote
cuçuma, que quiere desir motecuçuma el viejo.
Eligieron a motecuçuma el segundo con tanta
facilidad como queda dicho porque todos
le tenian echados los ojos pa el effecto porque
demas de ser animossissimo era tangrave

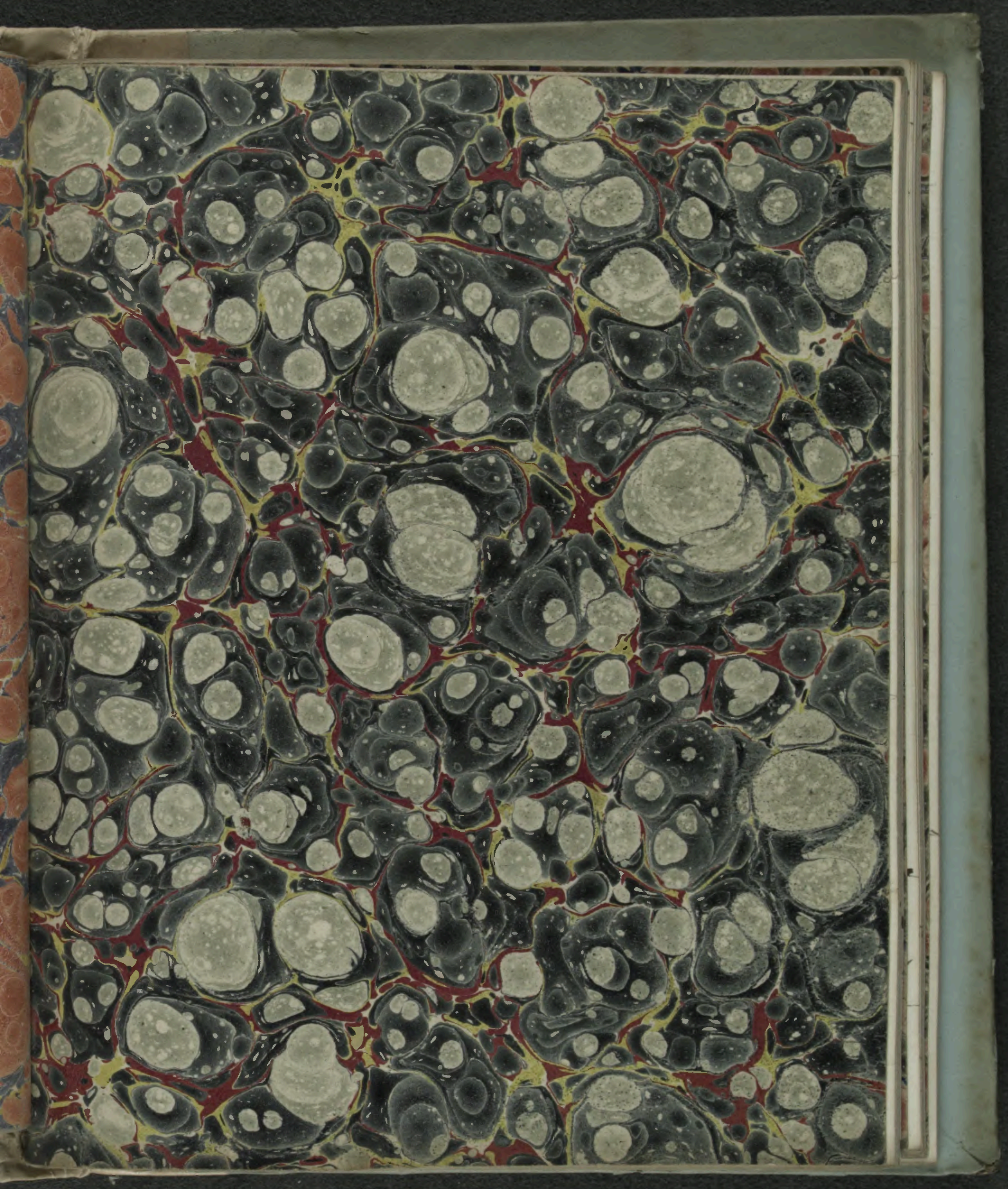
y respetado que por marauilla le oyan hablar
palabra. y las veses que hablaua era en el con
=sejo supremo con tanto acuerdo y auiso que a todos
admiraua y assi antes de ser Rey era muy
seruido y respetado, estaua de ordinario re
=cogido en vna pieça que tenia para si dipu
=tada en el templo de Vitzilopuchtli donde
desian le comunicaua mucho su ydolo habla
=ndo, con el y assi presumia de muy deuoto y re
=ligioso despues de auerle elegido fue se a escon
=der a esta pieça donde le fueron a buscar los
señores de la corte y acompañandole le trugeron
al consistorio benia con tanta grauedad que
todos desian le estaua bien su nombre, de
Motecuçuma, q̃ quiere desir señor sañudo
Al tiempo que entro donde estauan los electo
=res, hisieronle gran reuerencia y dieronle
noticia de su eleccion, f.42b. lleuaronle luego con gran
mag.d al brasero diuino, donde se sacrifico al modo
acostumbrado y echo encienço a los Dioses lo qual
hecho le pusieron los atauios Reales y horadandole
las ternillas de las narises le pusieron en ellas
vna esmeralda riquissima, y sentandole en su

tomo le hisieron los oradores y ancianos las
raciones acostumbradas entre las que[les] fue muy
famosa la primera que le hiso el Rey de Tescuco
dandole la nora buena desiendo de esta manera.
La gran ganancia q[ue] ha alcançado todo este
Reyno / o Ill[ustrisi]mo mancebo en aver merecido q[ue]
tu seas la cabeça del bien se dexa conocer, por
vuestro escogido tan facil m[en]te y el alegria que
muestra en tu eleccion y es esto con gran razon
porq[ue] esta ya el imperio Mexicano tan grande
y tan dilatado que para regir un mundo como
este llevar una carga tan pesada, no se requiria
menos consistencia y fortalesa que la de tu
firme y animoso coraçon ni menos reposo. saber
y prudencia, que la tuya, y assi digo que el omni-
potente Dios ama esta ciudad pues le ha dado
lumbre para escoger aquello que a su Reyno
conviniera, porque quien duda que un señor
y principe que antes de reynar avia in
vestigado las nueve dobleses del cielo, agora
con la para oidor el remedio desu gente?
quien dudara que el gran esfuerço que siempre

mostrado en casos degrande importancia antes
desener senta obligacion se La defaltar agora
quien dudara que entento ocleor Sadefal=
=tar remedio el Guerfano yala binda! quien
no se persuadiria que Sa Llegadoya este imperio
mexicano ala cumbre dela autoridad pues
se comunico el señor senta q. en sólo berte
Leponer agusiente Maria Alegrase pues lo
tierra dichosa pues que se Sadado el
señor dilo criado tu principe que sera
tu columna firme eng estribes padre
amparo y mas que Hermano delos Tuyos
en la piedad y misericordia Regosijate
y con gran razon que tienes tu Rey,
que no tomara ocasion con el estado
de regalarse y estarse tendido en el
lecho, ocupado en bicios y pasatiempos
antes al mejor sueño sobre saltara
su corazon, quedando desbelado con el
cuydado de tu bien que de ti Sa de tener
y el mas sabroso f.43 bocado desu comi=
=da nosentira suspenso con el cuydado
de tu bien! Maria







5th Book
fol. 43 al. 57

f 43
pues si con rason sedijo que te alegres y aliento,
o reyno dichoso. y tu generossissimo mancebo
poderoso señor nro. pues el criador detodos
se ha dado este offo. elque entodo el tiempo
pasado hasido tanliberal contigo. ten
confiança que no te negara sus mayores
dones enel estado que se llasado. El qual
sea por muchos años y buenos.
Estuvo el Rey Motecuçuma muy atento esta
oracion, laqual acabada se enternecio
tanto que oyo esta mira yo buen Rey seria
y entendiera que las rosas que meos ses
dicho, asido puro Jamor que me las querido
haser, pues aviendo tantos hombres tan no-
-bles y generosos de este Reyno, Sechates mano
para el del menos sufficiente que so yo
y esto que siento tan pocas prendas en mi
para remardeuo negocia que nose que medeyga
sino es acudir elsenor delo criado que me
Janorezca, y supplico atodos los presentesme
queden apedirselo y suplicarselo, y disciendo
estas palabras torno aenterne cerse y llorar
Llegaron entonces los demas ancianos y re-

-toricos y consolandole hisieron las demas oraci-
-nes lo qual hecho le llevaron asu palacio real, don
estuvo recogido sin hablar con nadie algunos dias
en el interin hisieron las fiestas dela eleccion con
grandes bayles y juegos de dia, y denoche con
grandes luminarias. Auiendo algunos dias que el
Rey era electo començo ades cubrir sus soberbios
pensamientos. lo 1º que hiso fue poner y asen-
-tar su casa Real para lo qual embio a llemar
un anciano que auya sido su ayo y des cubrie-
-ndole sus pensamientos, asolas le dixo sabras
padre mio que tengo determinado que todos
los que mesirvieren sean cavalleros y hijos
de principes y señores y no solo los que
han de asistir en mi casa pero todos los que
tuvieren cargos preferidos en todo mi reyno
han deser tales porqe estoy muy ofendido
delos Reyes pasados que se sirvieron en seme-
jantes cargos degente baxa portanto yo me
de ser vuino de privarlos atodos de qualquier
offic real que tengan oy dexar micasa y Reyno
muy a hidalgado sin mascla de esta gente
El viejo reparo mucho en el caso y respondio

gran señor sabio y poderoso eres y bien podras
segura mi hazerlo que bien se estuuiere, mas
paresceme que no te sera bien contado
esto porque Juzgaron que quieres remi
tar alos Reyes pasados des haziendo
sus cosas y asi se estrañara el pueblo y tu m
de su secual que ajora mirarte en llegar
alli. Respondio entonces el Rey Jaunes ejo
es loque yo pretendo que el hombre baxo
no sey guale con el principal en ajo
mirar al Rey y quiero deserte en mi
intento porq tu y todos los que lo
supieren, aquiridiran tenga mucha
razon ya sabes quan differente es el estilo
delos nobles y delos baxos, y silos principales
se siruen de gente baxa principal en los
Reyes, esta gente les echara muchas
veses en berguença porq enbiandoles
con sus enbaxadas el Rey y el caballero
se lo diran honesta ~~mente~~ mente
y discrita mente y ellos con su mundo lengua
ji lo confundiran de suerte que piensen
q no sabe mas q aquel el que los enbia

affin son rusticos y por industriados que estanan de oler a su barbariedad y demas de esto no es justo que las palabras de los Reyes y principes que son como joyas y perlas preciosas se pongan en tan ruyn lugar como los hombres baxos, si no metidos se ambuenos como los Principes y se:nores porque alli estan en su propio lugar, que esotra gente vulgar no serviria demas que a:frentar nos porque si les mandaredes haser cosas de noble animo y liberal ellos con su bilesa lo a mi dilataran y apocaran. bes aqui de que sirve servirse de semejante gente. y assi esto supuesto pues esta en tanta rason yo te mando que me juntes quantos hijos de principes ay en los recogimientos y fuera dellos y escogiendo los mas habiles los industries para el servicio de mi :casa y Reyno y privando de qualquier offi: real a los que fueren de de baxo linage, tiene de cada qual en lo que le viene de suelo y di con confeso que esta es mi bolumtad, lo qual quiero que se ponga Luego en obra. Fue el viejo a poner en execucion lo que el Rey le mandava, con grande admiracion del saber y autoridad de

Motecuzuma y sabida por el confeso su voluntad
pusose por obra lo que mandava.
Despues que puso en orden su casa y Reyno partiose
a haser la guerra para para traer captivos para
el sacrificio de su coronacion fue a una Provinciá
muy Remota que se auya revelado contra
la corona real salio con grā numero de soldados
y carruaje, todos muy lusidos y ataviados,
siendo muy festejado y bien recibido por todo
el camino que lleuo. Llegado ala Proª que auya
de combatir que era hasia el mar oceano,
dio la guerra tan balerosa ente y con tal orden
y concierto que breue se la rindio y con esta
misma facilidad fueron siempre vencedores
los mexicanos que por maravilla fue desbaratado
su exercito sino fueron solas dos veses en Tepēaca
y Mechoacan porq̃ eran tan balerosos como ellos
especial ente los de Mechoacan que como queda ya
ad vestido eran defendientes de los mismos
Mexicanos los quales hasiendoles guerra sin
ninguna ocasion parece que permitio Dios
que prevaleciesen los de Mechoacan contra
ellos. Auiendo subiecado la provincia el Rey

de Mexico que nunca auyan visto - bio. gran
destimas fiestas bayles comedia y entremeses
dedia y denoche cosantas luminarias que
parecia medio dia, Fue tanta la cantidad
delos tributos que traxeron y tantos los señores
y principales y tantos si los que yvan con ellos
que puso atodo este nuevo mundo enad=
miracio. y no menos la mucha gente que bio
desacrificios detoda suerte enaquel dia,
binieron aestas fiestas basta los proprios
enemigos delos mexicanos como eran los de
Mechoacan y los dela Provin.a de Tlaxcala,
alos quales hiso aposentar el Rey y tratar como
asu misma persona y saborle tan ricos
miradores desde donde viesen las fiestras
como los suyos, aunque encubiertos y disimulados,
y salian en los bayles denoche, y fiestas denoche
con el mismo Motecsuma el qual los
~~Hatiera~~ Trataua contanta cortesia y dis
crecion que los dexo admirados y no menos
gratos, Coronose este Rey con toda esta pom-
-pa y solemnidad poniendole la Tiara el
Tescuco cuyo off.o era coronar los Reyes

de Mexico. Pintan esta coronacion. f. 44 b.
Toda el tiempo que reyno este gran Rey Motecu
fue muy estimado y reverenciado que todas sus pa
:sados porq tenia en esto santa saber y industria
y el semblante que no le ayudava poco que vino
agarrar santa autoridad que le adoravan
casi como al dios. y tenia santa quenta de
ser estimado de la gente commun que quan
salia a vista si alguno alcava los ojos ami
:rarle no le costava menos que la bida
de ordinario estava retirado. y saliendo pocas
veses a vista del pueblo sino era quando yva
alas guerras, y fuera esto senia hechas unas
calledas todas ellas con muros alos lados
para yr el por medio en hombros de senores
y fuera de estos que le llevavan que eran
los mas principales, no yvan otros con el
yendo toda la demas gente por fuera de los
muros. Nunca ponia los pies en tierra sino
que donde quiera que se ponia en pie o se
paseava los ponia sobre el sombras y cortinas
de algodon. Jamas se puso un vestido dos
veses y asi cada dia estrenava el suyo. y ime

roles vasos y borilla conque se servia ala mesa
se ponia mas que vna ves delante del poniendoles
cadadia nuevos, y differentes lo los otros vestidos
y borillas eran gajes y percances desus criados
y assi estavan todos muy abien dante en se
proveydos de que el gustava mucho Tenia
ensu palacio sen alados particulares aposentos
y salas donde se recogian sus cortesanos señalando
acada vno el lugar segun sudignidad y si
algun hombre vulgar (o demenos dignidad
que los cavalleros osava entrar en los pa
lacios delos yllustres les contava castigavan
gravissima mente por ello Este pues en
mucho orden los caballeros, haziendo ordenes
como des comendadores para los que se sen-
-alavan enlas guerras. los mas preminentes
de estos era losque tenian atada la corona
del cabello con vna cinta colorada con vn
plumaje muy rico delqual colgavan vnos
ramales de pluma rica hasta las espaldas
con vnas borlas delo mismo al cabo y eran
tantas en numero quantas hasañas auya
hecho, de esta orden de caballeros era el mismo

Rey la figura dellos es la mismma q̃ tiene puesta
el Rey motecuccuma quando le coronaron, Auy
otra orden de caballeros quellamauan las agui-
=las, otra que llamauan los leones y tigres,
de ordinario eran estos los esforceados que se
señalauan en las guerras los quales salia
siempre en ellas con estas insignias cuyas
figuras se pintan en las estampas dilas quē
Auya otros como caballeros pardos que no eran
de tanta quenta como estos, los quales tenian
unas coletas crecidas por encima dela
oreja en redondo estos salian ala guerra con las
insignias que esotros caballeros pero armados
solo el medio cuerpo dela cinta arriba que
en esto los distinguian dilos mas yllustres
Todos estos caballeros suso dichos podian usar
vestidos y palios de algodon ricos y labrados
y de joyas de oro y plata. y vajos dorados y pintados
y calcados, la demas gente no podia vistirse sino
de ropas de nequen que es como canamaso. ni
podian traer capatos de ninguna manera, ni
=podian usar otros vajos sino de barro. Atodo este
genero de gentes tenia situados en sus palacios

reales officios, Estes yaposentos con el ordenqueguida
dicho: Llamando al primero el aposento delos,
Principes, al 2.º elde las aguilas, al sorcero delos
Tigres yleones el al .4.º delos caballeros pardos
ety donde no yaua entra otro siruio los refen:
:idos cadauno asu persmencia, yla demas
gente commun esta, ua enlo baxo en aposen:
:tos ~~tt~~, conforme alos officios que tenian. Era
zeloso dequese guardasen ycumpliesen
sus leyes, que muchas veses se disfracaua
ydisimulado andaua acechando asus oficia:
-les yles estaua algunos de industria queles
acometiesen con ruegos y cohechos Todo para=
ver sise deseuydauan lo deraua benzir
en algo. ysiles cogia en algo de esta los
mandaua matar sin remedio yera ran=
:nunio en este caso que viniendo delas
guerras fingia que yua adescansar. al=
:gunos desus recreaciones yenbiando dlante
sus capitanes con los presos ydes pojos dela
guerra yque entrasen ellos enlaciudad, en
biando amandar alaciudad que les hiciesen
todos las ceremonias y solemnidades que
se hasian entales recebimientos yel por

ver si por no yr el alli excedian algo desu mandado
se yva disfraçado a verlos entrar y considerar todo
lo que passava y si en algo excedian o faltavan los
castigava rigurosissima mente aunque fuesen
sus propios hermanos porq̄ en esto a nadie perdonava
y no solo fue san Justo en haser guardar sus leyes
pero fue muy valeroso y dichoso, assi en victorias
grandes que tuvo como en tener a todo su Reyno
tan pacifico q̄ no se osava hombre menear
contra lo que sentia era su voluntad.

f 116
Estando este gran señor en tan gran Trono Ymperial
:rica aviendo estendido sus Reynos en todo este
nuevo mundo, haciendose temer servir adorar,
casi como aun Dios, aviendo reynado catorse
años con esta prosperidad y felicidad, le vino
nueva de como avia aparecido en los puertos
que venia, navios con gente estraña precidieron
antes de esto en algunos años grandes prodig
:ios y señales quales en esta tierra Jamas se vieron. En
este tiempo anuncio el ydolo Quetzal coatl. Dios de los
cholultecas la venida de gente estraña a poseer
estos reynos asimismo el Rey de Tescuco que tenia

pacto con el demonio. Lo vino a visitar una bes
adeshora y le certifico que le avian dicho los dioses
que se le aparare Janan del gardo su Reyno grande
tranajos y perdidas. muchos Hechiseros y adivinos
desian lo mismo yendo delante del entre los
quales fue uno que le informo muy en parti=
:cular delo que despues les sucedio y estandole
hablando advirtio que le faltavan los didos
pulgares de pies y manos y espantado y entristecido
de las cosas que le desian hasia prender a todos
estos Hechiseros, mas en echandoles presos se les a
parecian con estas cosas que le desian hasia prender
a todos estos Hechiseros, mas en echandoles presos
se les a parecian con estas cosas andava tan
melancolico que no pudiendo vengarse de los
Hechiseros, hasia matar a sus mugeres y hijos
y destruyr sus casas y hasiendas.
De las señales y prodigios que entonces vie
ron y las historias que cuentan, son los que se siguen
disen que viendose Motecuzuma con tan pocos
contentos señales y amenasas contra el
gran Reyno quiso traer una grandisima
piedra para haser solemnes sacrificios en

ella para aplacar alos dioses yendo para traella grandissimo numero degente consus maromas que :rando ydespues decata de quereria dela mover no auya remedio yporfiando asacarla quebrando muchas maromas muy gruesas, oyeron vne boz quesalia junto della Loqual desia que no trabajasen en vano porq̃ no podrian llevarla porque ya el señor dilo creado no queria que se hisiesen aquellas cosas. lo qual oyendo Motecuçuma tuvose grandissima se y mandose hisiesen delante dela piedra grandes sacrificios. torno à sonar la :boz ydixo ya osbedicho que es boluntad del señor de lo criado que no mellevegs yporque veags que es assi yo mequiero dexar llevar vn rato yvereys conquanta facilidad me moveys pero no queriendo dixarme llevar no bastara todo el mundo am:overme ydisiendo esto començaron atirar yllevavan la conrata facilidad comosi fuera vna cosa muy liviana, mas despues sehaso rehasia que otra fuerca humana que Lamouiese disenque paso esto dos otras veses yporfiando atraerla con grandes ruegos. se dexo llevar hasta vna acequia grande ala entrada de esta ciudad. donde

se cayo y hundio y entrandola a buscar no hallaron
rastro della. Fueron otro dia al puesto donde
la auya sacado, donde la hallaron de que quedaron
muy espantados y tristes. Assimismo estando
vn yndio Labrador hasiendo su sementera el
qual tenia fama de buen hombre. dise que
vino vna gran disima aguila bolando hasia
el, y quito tomo en peso y lleuo sin lastimarle
hasia vna cierta cueua donde lo metio. y
entrando dixo el aguila poderosissimo s.or ya
traxe a quien me mandeste y el yndio Labrador
mirando a todas partes de la queua por ver a quien
hablaua el aguila no vio a nadie. y estando en
esto oyo vna bos que le dixo conoces a ese que
esta ay de lante tendido y el mirando al
suelo vio vn hombre adormecido muy vencido
de sueño con insignias reales y vnas flores
en la mano con vn pevete de olor ardiendo
segun el vso de esta tierra y reconociendole.
vio que era el gran Rey Motecuçuma. Respondio
el Labrador luego despues de auerle mirado,
gran s.or este parece nro Rey Motecuçuma
Torno a sonar la bos y dixole tienes razon. el es
miralo qual esta, tan dormido y descuydado

delos grandes males que an de venir sobre el. ya
es tiempo que pague las muchas ofentas que a
hecho a dios y las tiranias de su gran soberuya. y esta
sandes cuydado de esto y tan ciego en sus miserias que
ya no siente y para experiencia de esto toma ese pen-
-ete que tiene en la mano ardiendo y pegaselo en el muslo
y veras como no lo siente. El pobre Labrador viendo que le
mandauan quemar a un Rey santemido como si
fuera dios no osaua llegar y assi le torno a desir la bo-
no temas que yo soy mas sin comparacion que ese Rey
que te puedo destruyr y defenderte a ti por tanto has
lo que te mando. Entonces el labrador tomando el
penete ardiendo dela mano del Rey y pegandoselo
hasia el muslo no se menco, hecho esto le torno, a desir
la vos que viesse quan dormido estaua aquel Rey
que le fuese a despertar y le contase lo que pasaua
y mandando el aguila que lo boluiese como lo auia
traydo el aguila tomo en peso el aguila que lo vol-
-uiese como lo auia traydo el aguila tomo en peso al
labrador y tornole al lugar de donde lo auia traydo
El dia siguiente el labrador fuese al Rey Motecçuma
y contandole el caso, mirose el Rey el muslo y vio que le
tenia quemado, que hasta entonces no lo auia sentido
y ni aduertido de que quedo tristissimo y desconsolado

[f. 457] Tambien aparecio en el cielo una llama de fuego.
grandissima y muy Resplandeciente, de figura
piramidal como una grande Sogera la qual
comenzaua a parecer ala media noche yendo
subiendo, al amanecer el tiempo que el sol salia
llegaua ella al puesto de medio dia, do de des
aparecia, mostrose desta suerte cada noche por
espacio de un año y todas las veses que salia La gente
daua grandes gritos y alaridos entendiendo que era
pronostico de algun gran mal futuro.—
Tanbien una ves subita ^se^ sin sacar lumbre entoda
eltemplo nifueradel se encendio todo yquando començo
a arder parecia quelas llamas salia dedentro delos
mismos maderos. yesto fue sin auer trueno ni re-
-lampago niotra cosa que lopudiesse causar. Como vie-
-ron esto las guardas del templo, comenҫaron a dar
boses para que viniesen, a apagar el fuego y aunq^e^ vino
muchissima gente, apagalle con mucha agua,
ninguna cosa aprovecho, antes desian que con
elagua ardia mas. Finalmente sin poderlo remediar
ardio eltemplo hastaque se consumio—
Assimismo bieron salir vno cometa siendo dedia
claro el qual venia tres cabecas con una cola muy
larga que corrio deponiente a oriente echando

grandissimas centellas cans. grandissima espanto y temor.
Tambien la gran Laguna que esta entre Mexico
y Tesenco, sin auer ayre ni temblor de tierra, ni otra
ocasion alguna comenco a seruir [hervir] creciendo aborbollo
=ones, como era agua muy caliente, y crecio tanto
que todos los edificios que estauan cer ca della
cayeron por el suelo en este tiempo se oyeron
muchas boses, vnas como de muger muy angus
=tiado que llorando desia (o hijos mios que ya
ha llegado vra destruicion. Y otras veses desias (oh
mios adonde os lleuare para que no os acabey
de perder.

Assimismo los pescadores de este gran lago referido. ca
=zaron vna aue del ta maño de vna grulla, y del
mismo color pero de estraña Hechura y nunca
vista, lleuaronla, a motecuçuma, el qual estaua
en los palacios del llanto. y luto qui ellos llamauan
palacios teñidos de negro qui como tenia palacios
alegres gracia mente ataujados, para su recre
acion y pasatiempos, tenia assimismo palacios del
=llanto y penitencia donde se recogia y assi en el
espanto de estas nouidades estaua alli recogido
hasiendo penitencia Llegeron los pescadores adonde
estaua a medio dia en punto, y pusieronle delante

aquella aue, laqual tenia en medio dela cabeça vna
cosa transparente ylusida como vn espejo, donde
vio que se parecian los cielos ylas estrellas deque
quido muy espantado el Rey Motecuçuma ypo-
:niendose amirar el cielo vioque no auya
memoria de estrellas porser mediodia ytornando amirar
ala cabeça del aue, vio que parecian en aquel espejo
gente deguerra muy armada, que venia dela parte
oriente aesta tierra, peleando ymatando loqual
visto mando llamar luego alos agoreros que auya
muchos para queviesen aquello yledixesen loque sig-
:nificaua pero venidos los agoreros quedaron no
menos admirados queel, yassi se yndo diciendo
le que no entendian aquella sangran marauilla
yestando en esta disputa desaparecio el aue,
conque causo grandissima turbacion al Rey
yatodos losque presentes estauan (f. 48)
Tambien enestos tiempos aparecian muchos
monstruos condos cabeças yotras formas estra-
nas, que lleuandolas delante del Rey luego
desaparecian, estaua entodas estas cosas este
gran Rey ytodo su Reyno contanta apretura
ypresura. que parecia que venia el fin del mundo
sobre ellos —

En esta coyuntura aparecieron navyos enla costa del
mar oceano donde desenbarco gente de españa ylos
mayordomos y capitanes de Motecuçuma que
Saicitauan en aquellas costas que agora sellaman
dela Veracruz. luego se juntaron ytrataron entresi
que seria bien yr luego edar esta nueva asu señor
Motecuçuma ala gran ciudad de Mexico. Mas el
principal dellos dixo para que podamos dar
mas cierta relacion a vrõ Rey pareceme que vamos
Hasia ellos yveamos por vrõs ojos loque pasa con
:tituido de venderles algunas cosas dilas que ellos
en menester pareciolas atodos buen medio este
yassi luego tomaron cosas de comer yvestir y
poniendo lo en vnos barquillos que agora llaman
canoas. fueron alosnavios enderecando Hasia
la capitana por el estandarte q̃en ella vieron
En llegando a ella Hisieron sus señales dandoles
aentender que venian depaz avenderlas cosas
decomer yvestir los espa ñoles los subieron al
navio, donde les Hisieron muchas preguntas
disiendoles didonde eran comose llamava su
Rey. dixeron ellos que eran Mexicanos yque su
Rey era el gran Motecuçuma desenbolvieron los
fardos quellevavan de comidas yropas rica mu

labradas las quales les parecieron bien alos Españoles 9
gassi selas compraron dandoles por ellas santales
depiedras falsas, colorados verdes y asules yama=
=ralles. ycomo alos yndios lesparecieron piedras
preciosas tomaronlas ydieronles las ropas Des
pidieron los los Españoles disiendoles yd con
Dios yllevad esas piedras e vrô Rey y disidle
que no podemos agora yrle aver alaciudad
de Mexico que presto bolvieremos por acas, con
este recado se aparsaron los yndios dilos navayos
yconfiriendo entre si las cosas que avyan visto
el salle manera, y costumbres dilos Españoles,
y camios, pindandolo todo trayeronlo ante sugran
senor Motecuccuma ycontandole todo alcasa
ledieron las piedras que avyan rescatado dilos
Españoles Sobre saltose grande nie el Rey con
estas nuevas ymando alos mensajeros que des=
=causasen y aguardasen La respuesta, no disiendo
nada delo que avyan visto ytraydo estuvo
todo aquel dia el Rey muy pensativo. y el dia
siguiente hiso juntar toda su ante ydandoles
quenta del negocia mostro les lasprescas q los
capitanes avyan traydo ypedioles parecer
y confeso ditoque laviffa de haser enel

caso. y al finde ter minaron que se diese avis.
alas guardas detodas aquillas costas que velasen
con gran diligencia dero, che y dedia puestos
en sus atalayas para que en viendo alguu ras-
:tro de nauyos luego traxesen La nueua al Rey
Lo qual Sehizo con gran diligencia todo vn año
alcabo del qual. que fue entrante el año de
1118 vieron asomar porla mar La flota enq
vino el marques don fernando cortes con sus
capitanes que fueron losq ganaron esta tierra
Luego endes cubriendolos vinieron agran
priesa con mucha breuidad adar noticia
algran Motecuzuma dela venida dela Flota
dandole quenta de todas Las cosas enparti-
:cular. Turbose el Rey conesta nueua yjuntan-
:do su consejo propusioles el negocio. yaduirtiendo
todos enlas señas ynuenas que le dauan dilos
españoles, dixeron so, dos que sin falta era venido
su grande empero dor. quetsalcoatl. que auya
mucho tiempo que era ydo porla mar adelante
hasia donde nace el sol El qual dexo dicho que
portiempos auya de boluer que lo fuesen a rre-
:bir yle Ilevasen presentes ditoda la requisa de esta
tierra pueseera suya y su imperio.

yporq̃ esto mi jor se entienda es de aduertir que
hubo en esta tierra en tiempos passados vn
hombre que segun la relacion que ay del fue
sanches s.ᵗᵒ santo q̃ muchos certifican que fue
algun sancho que aporto aesta tierra, a anun=
:ciar el s.ᵗᵒ Euangelio, porq̃ sus ayunos, peni=
:tencias vigilias, yoraconestaciones contra todos
los vicios reprehendiendolos graue m.ᵗᵉ, exortando
ala virtud, no eran menos que hombre Euang=
:elico, ymas q̃ se aueriguia q̃ no fue ydolatria
antes abominaua yeontra desia losydolos ysacrificios
ritos, yceremonias que tenian, por cuya causa
disen quele persiguieron grande m.ᵗᵉ santo que=
:tifue neces.ᵗᵒ partirse de esta tierra por temor
dexando dicho que bolueria el ho otros que
tomasen vengansa dites maldades q̃ contra
Dios en esta tierra sehasian disen assi=
mismo del que era oficial muy primo de
vailpuir ymaquires yquedoro encierto lugar
buezucifixco, alqual afirman españoles quele
an visto, yquideseo enesta tierra vn libro
amanera de misal el qual nunca jamas
se la podido descubrir por mucha diligencia
que an puesto muchos religiosos en ello

entiendese que era la Biblia. Tenian a este hombre en grandissima veneracion porque hisieron que hisa mu:chos milagros y su vestidura era semejante que le tenian pornias que hombre. y assi desian que este era el propio señor y emperador di toda esta tierra embiado por Dios. Deste disen que tomaron muchas ceremonias conformes con la ley Evangelica que en esta tierra usauan, y los altares en que ponian a los ydolos que eran como los nros. y por esto en:tienden muchos que era algun gran ministro del sancto Evangelio. y persona desé mas a esto los que encontraron en un pueblo que esta juncto llamar en esta tierra un quero curtido muy antiguo donde estauan figurados todos los mis:terios de nrã fee sin faltar ninguno, en figuras de yndiose aunq con muchos yerros. Disen assimismo que tenia este discipulos que ni otro ya y en su mi:smo modo de proceder, los quales assimesmo ha:sian milagros exercitandose en su mismo offi.º de escultor por cuya causa los llamauan Tultecas, que quiere desir gente diestra en algun arte mecanica, llamauan a este con tres nombres que eran de Dioses y de estima, el primero era Topiltsin, el 2º. quetzalcoatl como quida

dicho, el 3º. era Papa. y entre las figuras que se
halla de su efigie le pintan con una tierra
de tres coronas como la del summo Pontifice
y como tenian noticia dilo que dexo dicho
desembuelta y vieron venir ala flota porla
parte que el se fue, tuvieron por cierto todos
que era el mesmo y que volvia asu Reyno
y assi determinaron de yrle arecibir y como
asu señor segun que quida de ello. (f. 49 b)
Elijieron para esto los cinco mas sauiles que
entre los principales auyalos quales partien=
=dose de Mexico fueron con grandes riquesas
a este recibimiento y llegando ala nao capitana
donde estava Hernando Cortes dieron su em-
baxada disciendo que yvan abuscar asug=
=ran señor Quetzalcoatl y por otro nombre
Topiltzin, el qual sabian que era venido
entendieron esta embaxada los españoles
por medio de una muger que alli venia
llamada Marina que entendia su lengua
de esta tierra y assi se puso el Capitan
Fernando Cortes con mucha autoridad
y hisieron entrar alos mensajeros de Motecuczuma
masciendoles que alli estava el que buscavan y assi
entrando en su presen

=presencia le hisieron su acatamiento disiendole que su sieno Motecucuma ytoniente desus Reynos le enbiaua avysitar con aquellos dones yque fuese muy bien benido y ataviandole con algunas de aquellas ropas le dixeron tisle señor dihas ropas que antigua mente se vsauan quando andauas entre nosotros como dios yReyuro Recibio los el capitan fernando Cortes con mucha benebol=encia, mandandoles aposentar ytratar muy bien dandoles dihas comidas de Castilla bisie=ron los españoles dihos demas navios, aver la gen=te yel presente y dixeron entre si ma traça bien in pertinente que antes daño que aprovecho, porque determinaron el dia siguiente, de espantar alos pobres yndios disparando la artilleria deque los pobres muy espantados como gente que auya visto cosa semejante, yasimismo los des afiaron uno auno para que peleasen con ellos, ycomo lo re husasan denostaronlos con palabras afrentosas ymostrandoles muchas armas que=trayan y perros ferocisimos de ayuda, dixeron les que yvan deyr a mexico ycon aquellas armas yperros los auyan de destruyr, matar yrobar sus hasiendas, despidieron elos pobres

san escandalesados y temerosos que ya todos se persu=
=adian que no era aquel el señor que esperauan,
sino alguna cruel, enemigo suyo el qual alli venia
con aquella gente tan feros. binieron muy des
consolados a dar las nueuas con Rey el qual
hallaro en la casa de la judicatura que era
donde se ponia a oyr semejantes recados y antes
que los oyese biso alli degollar y sacrificar a ella
nos. Usauan de esta ceremonia quando alguna
embaxada de gran de importancia benia y ro=
=ciando con la sangre dellos a los embaxadores
hicieron al Rey todo lo que les auya acontecido,
dandole señas de toda especial m̃te de los nauios
diciendole que auyan visto unas casas de ma=
=dera muy grandes y artificiosas con muchos
aposentos. por de dentro q̃ andauan por la mar en q̃
venian estos feroses Dioses Oyda toda la embaxada
el Rey quedo muy espantado y casi sin aliento
mando luego juntar toda su corte a consejo y propo
niendoles La triste nueua pidio les el remedio
para que estos Dioses enemigos que les venian
a des truyr los echasen de sus tierras y con fixie=
=ndo el negocio prolixa mente como semejante
cosa requiria determinose que mandasen

llamar atodos los hechiseros ysabios nigromanticos que tenian pacto con el Demonio yque estos diessen el primer acometimiento ynvocando consuarte cosas muy espantosas conque les hisieson volver asutierra y retirarse detemor este medio los solia ser provechoso en muchas cosas yassi lo intesaron hisieron todos los encantadores delante del consistorio yproponiendoles el caso el Rey muy bina mente y con muchas veras, ellos admitie=ron la empresa, yendo aponer en execucion su intento, y van muy gosoyos teniendo por cierta la victoria mas desque llegaron donde avyan de haser su hecho por permi, ffiondivina nopudieron empecerles encosa alguna delo qual muy confusos ydes consolados boluieron con la nueba al Rey disiendole que aquellos eran Dioses muy fuertes porq no les podia empecer cosa alguna, lo qual oydo por el Rey determino que los recibiesen en pas dandoles todo lo neceso. ey. ymandado atodos sus presidentes ygovernadores de Repub=lica que con mucha diligencia ycuydado proveyesen contodo loque que fuesen delos Dioses celestiales que avyan llegado yassi se hiso conque diligencia yen el interim el gran Rey Mote

mquma contado su corte estaua muy triste
yllorosa. porlas calles yplazas auya muchos cor=
=rillos degente y tratauan del caso ytuiris y gran=
=des andauan llorando, teniendo tragedias yela
muerte yesperando otros grandes males ycon
esta consideracion los p.es y las madres llorauan
consus hijos y hijas disiendo que que auya desucede=
=llos hasiendo lo mismo los vesinos y amigos
unos con otros final m.te todos andauan
cabisbahos pensatiuos, todos muy melancolicos
y con quemiau. muchos mensajeros cad dia
adar noticia el Rey Motecuçuma detodo
loque pasaua, disiendole como los Españo
les preguntauan mucho por el pidiendo
señas desu persona, modo de proceder ycasas
desto seangustiaua grande m.te vacilando que
haria desi si se huyria ó se escondería, oà es=
=peraria porq esperaua grandissimos males
y afrentas sobre si ytodosu Reyno. Comunicó
esto consus principales junto m.te con los encan=
=tadores y nigromanticos, cuyo parecer fue que se
es condiesse encono dilos lugares que ellos le
dixessen donde estaria bien seguro si queria yo
ala casa del sol o al parayso terrenal, o al in

fierno ó otro lugar muy secreto no muy lexos dela
ciudad que ellos le guiarian y meterian, en qual
quiera de estas partes. Auya se inclinado el Rey
a esconderse pero mirando que era flaqueza
de corazon y animo determino de antes esperar
y morir baronil mente que no Haser tal pequi=
=ded que ponia macula de cobardia en su per=
=sona Real y assi se estavo quido mudandose
dilas casas Reales, a otras suyas proprias, para
aposentar alos Dioses como ellos descaia —
F. 51
Començo el Marques amarchar Hasia la ciudad
de Meyxco sacado primero todo el bagase dilos
navios, alos quales hiso darbarreno y hundirlos
en la mar para que sus soldados notuviesen
esperanca de poder bolver atras (hecho fam.,sissimo
y de animo in vencible que admiro á todos grande
se. venian todos apunto de guerra, benia
los guiando un mexicano el qual los lleuo atermino
de Tlaxcala donde estava bu grande esquadron
degente fiera y belicosa que siempre estavan alli
para guarda del Reyno, de Tlaxcala Eran
estos saun es forçados y tan animosos que
antes se dexavan Haser pedacos que rendirse ni
bolver atras y assi la guia metio por alli

alos Españoles para que aquellos, clonmes los destruyesen y acabasen y assi en viendo alos españoles, se pusieron en arma contra ellos, y como ygnorantes dila ligerasa y velocidad dilos caballos y la fuerca de la entillexia y diuersas armas que los Españoles trayan, metieron se los pobres con tanto animo entre ellos, que comencaron a hasen gran matanca enlos pobres soldados de Tlax=cala. como y van des nudos con sus arcos y flechas y otras armas, cong no podian ofender: mucho alos Españoles armados y aunq bien el destroço que en ellos se hasia presumedan detan minojos que tiunia jemas boluieron atras y assi quedaron alli todos muertos dentro de dos horas. Fuela nueua alos de Tlaxcala y viendo que enquien confiaan y toda la fuerca desu Reyno auya muerto deaquella manera, se vieron grande m̃ y assi diterminaron has ozamis sades con los españoles y recibirlos depas y assi el dia figuiente yendo el Capitan Fernando cortes con todo su exercito hasia la gran cuidad de Tlaxcala lesa=lieron has alencuentro todos los principales muy bien ataviados depas sin ninguna señal de guerra y recibieron le con grande fiesta

ysolennidad ofreciendole grandes dones ypresentes pidiendole su amistad. El Capitan Fernando cortes los recibio muy benignamente, mostrandose les muy amigo, ofreciendoles el tambien la amistad de toda su exercito ycon esta con-federacion ycontento fueronse todos juntos ala ciudad de Tlaxcala, donde fueron todos los principales de Tlaxcala, a visitar al marques ypidieronle que confirmase las amis=tades que les auya prometido yel las confirmo alli perpetuando pases los unos co los otros yaugan=dose siempre entodos sus sucesos. Rogolos mucho el capitan diciendoles vosotros soys mis hermanos losq̃ fueron vros enemigos tambien loseran mios yassi yo os vengare dellos. (f52)

Despues delo qual el Capitan començo apreguntar alos señores Tlaxcaltecas porla ciudad de Mexico yporla distancia que de assi auya hasta ella, respondieronle que no era muy lejos que estaria tres dias decamino yque era muy grandeciudad yq̃ losq̃ la habitauan eran muy valientes ybelicosos. yque el Rey que los regia era muy esforçado, sabio prudente yauisado pero que eran muy grandes tiranos. Esto dixeron los de Tlaxcala porq̃ los mexicanos eran sus

enemigos anadiendo que los de Cholula que eran
sus vecinos tambien eran sus adversarios porser
amigos delos mexicanos dixoles entonces el
capitan que notuuiesen pena que el losvengaria
dellos yporq̃ viessen que aquello era verdad les
dixo que se pusiesen luego apunto deguerra
que luego yrian todos contra losque eran
sus enemigos. dentro depocos dias sepusieron
los Tlaxcaltecas a punto de guerra y juntan=
doseles los de Tempoalan provincia muy
populosa comencaron amarchar hasia Cholula
conlos Españoles en llegando ala ciudad dieron
vn pregon departe del capitan don fernando
cortes quetodos losprincipales de Cholula se
juntasenen el patio del temp.^lo mayor que
era muy grande y desque estuuo lleno degente
pusieronse los Españo.les alas entradas del
patio (que comunmente eran tres (occidente
medio dia y hasia el norte (entraron luego
losde a cauello portodas las tres puertas y comen=
=caron, a alanceallos hasiendo alli gran
matanca de aquellos pobres por cuya causa
todo el pueblo dio a huyr dexando la
ciudad y esta nueua fue luego a Motecucuma

comencaron a marcharlos los españoles hasia mexico
llevando consigo alos de Tlaxcala y Tempoalam,
conlos quales yva vn exercito espantoso y sabiendo
el Rey Motecuçuma quan mal auya tratado
alos suyos y ala gente que yua conta el, començo
atemer grande m.te se el yso da su gente temblando como
a jogados. y assi ymaginando Motecuçuma
que en viendole ael y alos suyos les tratarian
de aquella suerte que so haser la experiencia.
y asi enbio vn principal suyo q.e se lo parecia
vn poco vestido desus ropas arecibir alos Españoles,
conmucho aparato de principales criados y gran
presentes y antes que alla llegasen entendieron
el baxo y en llegando ante el effingido Rey recibio
le muy benignamente y preguntole quien era
dixole que su nonbre el Rey de mexico Motecuçuma,
entonces el capitan boluiose alos de Tlaxcala y pre-
-guntoles si era aquel el Rey de Mexico respondieron
que no porque lo conocian muy bien y aun
a aqual principal que se hasia Motecuçuma,
que nose desia sino Tzuiacpopoca. El capitan
le reprehendio porsus interpretes porla ficcion que
auya hecho, y el se boluio auergonçado y confuso
y Motecuçuma confesso dixo que auya pasado

yque quidauan indignados los españoles porla burla
queles quiso haser quedado con esto mas ase morisado
motecucuma yqûesto necessaua dehaser remedios
para escapar dilas manos delos españoles
para loqual ymaginio de haser otra diligencia
para que los Españoles no llegasen a Mexico
yfue que junto todos susprincipales ymas
sabios hechiseros agoreros ynigromanticos para
que fuesen a haser sus encantamientos
mejor que primero alos quales encarga que
hisiesen todo supoder yechasen el resto defu=
=erencia para espantar alos españoles porque
nollegasen asu ciudad Partieron se los Hechi=
=seros muy confiados que saldrian con aquella
empresa ybien amedrentados con las ame=
=nasas queles hiso Motecucuma sino salian
con ella. Fueron hasia la f.53 parte donde venian
los Españoles ysubiendo por vna questa arriba
aparecioles Tezcatlipoca vno desus principales dioses
q̃ venia de hasia el Real dilos españoles en habito
dilos hombres q̃ vivian ena quella Provinc.ª de
chalco donde fue este aparecimiento, venia
como fuera dese ycomo hombre embriagado
no divino fino del furor y rabia q̃ consigo traya

ycomo huo llegado junto al esquadron denigromanticos y hechizeros q̃ yuan parose ycomenço a decirles agrã des voses. Traya ceñidos los pechos con ocho bueltas deuna soga de esparto, diciendoles con grande enojo paraq̃ boluéys bosotros acá! q̃ es lo q̃ Motecuçuma pretende haser por vr̃o medio! tarde la buelto sobresi queya esta determinado dequitarle su Reyno su honrra ý quanto tiene porlas grandes tiranias que ha cometido contra sus vasallos, no ha regido como s.or sino como tirano ytraydor. los hechiseros yencantadores en oyendo estas palabras conocieron quien era y humillaronse anteel. rogandole conpalabras los unos ylos otros le hicieron vnaltar depiedras ytierra. y cubrieron lo conrosas yflores delas que por alli hallaron. Pero el no hiso caso de este regalo sino q̃ antes les comenco areñir conmas furia. injuriandoles conmasaltras pallabras y disiendoles aque venistes aqui treydores, no teneis remedio bolueos ymirad hacia Mexico y vereys lo q̃ ha de venir, sobrella antes demuchos dias. los nigromanticos boluieron amirarla y vieron que se ardia toda en viuas llamas y con aquella vision el ydolo les mostro La destruicion

que auya de auer en la ciudad de Mexico. Por
esto se fue y des aparecio quidando los hechiseros
con santo des consuelo que no podian hablar y
auiendo pasado vn poco espacio el principal dellos
començo, a hablar disiendo, nosomos nosotros
dignos de uer este prodigio mas conuenia q lo uise
Motecuccuma porq este q nos ha aparecido es el Dios
Tescatlipoca No osando pasar los nigromanticos
adelante boluieron a dar la nueua al Rey Motecu=
=cuma el qual oyendola quido san triste que
por vn rato no pudo hablar palabra mirando
pensatiuo al suelo. Passado aquel tiempo dixo
pues que hemos de haser si los Dioses y nuos
amigos no nos fauoresen, y prosperan anuos
enemigos, ya yo estoy determinado y determinemonos
todos de poner el pecho a todo quanto se nos
ofreciere, no, nos hemos de esconder nihuyr
ni mostrar cobardia, no pensemos q la gloria
Mexicana ha de saltar aqui, compadeseome di los
viejos, niños y niñas, que no tienen pies
ni manos para se difender, y diciendo esto
callo porq se comensaua a enternecer. Venia=
=seya el Capitan Don Fernando cortes, con toda
su gente. yento el camino los de Tlaxcala y van
persuadiendo a todos q se confe de rasen con los

Españoles yque ngasen, a Motecucuma yalos meyca
=nos acordandose dilos agrauios queles avian
Hecho yq agora seria castigada motecucuma por
el Capitan Don Fernando Cortes. con estas yotras
rasones persuadieron atoda Latierra detal
manera que se Hisieron al vando dilos Españoles
yassi venia el capitan Don Ferndo Cortes cercado
detoda La tierra. En llegando ala primera
entrada serca dilaciudad de Mexico como
unquarto delegua delas casas Reales salco arreci=
=bir le el gran señór Motecucuma en hombres
dequatro señores. que ensus cabeças yoa armada
vn palio riquessimo de pluma yoro debarreo del
qual yoa asentado estegran Rey. Barcose quando
encontro conel Capitan Don Fernando Cortes, a=
=quien Hiso vna platica dandole labien venida
muy elegante ycorstes mente ofreciendole muchas
presças ricas de oro y piedras preciosas ypluma Jeria
f. 54 con muchas rosas yflores que hiso dar alos q
venian con el Capitá el qual recibio al gran
Motecuma congran reuerencia y bene bolencia
respondiciendole asu platica con muy admirables
palabras quitandoles el senor y asegurandole
que ninguno daño recibiria ensu persona ni

Reyno y que el ledaria quenta desu benida mas
de espacio ycon esto el gran motecuma con
el mismo orden quebino sebolvio conel capitan
don Fernando cortes alqual yalos suyos mando
aposentasen en las casas reales donde feles
dio muy buen recaudo acada uno segun
las qualidades dilas diversas gentes que
yuan con el capitan, estedia yluego die sigui=
=ente Jugaron el artilleria por el alegria de
auer llegado ala gran ciudad de Mexico
ycomo los yndios no estauan acostumbra
dos ala artilleria recibieron gran temor
yalteracion toda aquella noche. Eldia sigui=
=ente el capitan Don Fernando Cortes Siso juntar
a motecucuma ya sus principales yala gente
de Tlaxcala yzenpo alan,ez en una sala que
en la casa auya muy aproposito para esto
yalli con mucha autoridad sentado en una
silla le sablo atodos disiendoles de esta manera
Señores y Sermanos yamigos mios sabed queyo
ymis Sermanos los españoles que aqui estamos
hemos venido de sasia el oriente de donde
somos naturales ynira propria tierra sellama
España, es un Reyno muy grande ydiligente

valerosa y fuerte Tenemos un gran señor que es nrõ Rey y Emperador el quel Sellama Carlos, quinto deste nombre con su licencia andamos. discurriendo por estas tierras occidentales, y entrados en esta tierra binimos al Reyno de nrõs hermanos y amigos los de Tlaxcala los quales nos recibieron con mucha humanidad hasiendo con nosotros amistad y hermandad. y despues de otras cosas y buenos tratamientos señor quexaron que bosotros los Mexicanos les hasiays muy los tratamientos y muchos agravios y les days guerras muy continuas de manera q nunca gosan depas, ni de la seguridad de sus personas tierras, ni hasiendas sino que siempre los poneis en grandes trabajos oyendo oy de esto, yo y mis hermanos los Españoles juntamente con ellos hemos venido a vrã ciudad para saber de ambas partes quien tiene la culpa de estos daños y desasosiegos para poner remedio en ello y viviays en paz y os tratais como hermanos y proximos, y hasta saber esto y hacer esta confederacion estaremos aqui con vosotros como hermanos y señores, lo qual se yra hasiendo poco a poco sin ningun mal tratamiento de los

unos videlos otros Dixo el Capitan porsus in=
terpretes que todos entendieron muy bien esta
platica san catolica yassi auiendole entendido
todos dieron gracias a Dios biendo que venia
entan buenos propositos y sana intencion
y con solando se todos se holgaron desu buena
venida. Auia quidado este dia el negocio dilos
Españoles muy bueno si los soldados españoles
refrenaran un poco la mucha codicia que
trayan de riquezas los q̃les impedia tanto para
tener un poco depaciencia, enguardar felicissimas
coiunturas quese ofrecieron para ~~con~~ entregarse
dellas toda esta tierra. Porq̃ acabando de haser
el Capitan esta platica, los soldados saquearon
las casas reales y las demas principales donde
sentian que auya riquesas. yassi tomaron ve-he=
=mente sospecha del trato dilos Españoles, comen=
=çando los yndios detemor a esconderse y afaltar
en acudir alo necessario para los Españoles comen=
=çauan apadecer hambre especial m̃te los cabellos y
perros de ayuda. que trayan consigo que eran
muchos y muy feroces y diestros enla guerra, llego
atanto que fue necessario fuesen los yndios
amigos con algunos Mexicanos abuscar

f. 55

bastimentos, en este tiempo reselandose el marques nosucediesse algo prendio al gran Rey Motecuecuma poniendole con grillos y abuen recado en las casas reales junto asu mismo aposento y conel otros grandes y principales en esta coyuntura truxo por nueva el valeroso Capitã Don Fernando cortes que avyan llegado navios espuerto dela vera cruz donde venia gran copia desoldados cuyo capitan era Panfilo de Narvaes elqual venia contra el Capitan Don Ferñ cortes con intencion de prenderle y saser el la conquista en nombre del Govern na dor dila ysla Española yassi le fue forçoso dividir sugente dexando vna parte dilla en la granciudad de Mexico encomendada al cap=itan Alvarado yel separtio conla demas ala veracruz ydiose tan buena maña que endes embarcando el Capitan Narvaes. le prendio yen bio prese a S.to domingo ytoda lagente que venia conel se siso del vando de Don Fernando Cortes ymientras el acudia aesto pidio el Capitan Alva=rado alos principales de Mexico que si viesen un solene bayle asu modo que desavan verlos, disiendo al gran Rey Motecuecuma que selo mandase loqual siso el Rey. Ellos obediciendo a sus or con

deseo dedar contento alos Españoles salio toda la
Flor de la caballeria aeste bayle todos ricamente
ataviados gran Lusidos que era contento verlos
Estando los pobres descuydados, desarmados ydesa-
percebidos de guerra, movidos los Españoles dimo=
segun aitolo, como algunos disen por cudicia delos
atavios que llevavan, tomaron los Soldados las
puertas del patio donde baylavan los desdi=
chados mexicanos yentrando otros al mismo
patio comencaron los a alancear, y herir cruel
mente, ylo primero q̃ hisieron fue cortar las
manos ycabecas alos tañedores, yluego comen=
zaron acortar sin alguna piedad las cabecas
y piernas de aquella pobre gente, ydes barrigar
yndios, vnos hendidas las cabecas otros cortados
pormedio, otros atravesados ybarrenados
porlos costados vnos cayan muertos otros
llevavan las tripas arrastrando huyendo hasta
caer losque acudian alas puertas para salir
alli los matavan losque guardavan laspuertas
algunos saltaron las paredes delpatio, otros
se subieron altemplo, yotros no hallando otro
remedio se echavan entre los cuerpos muertos

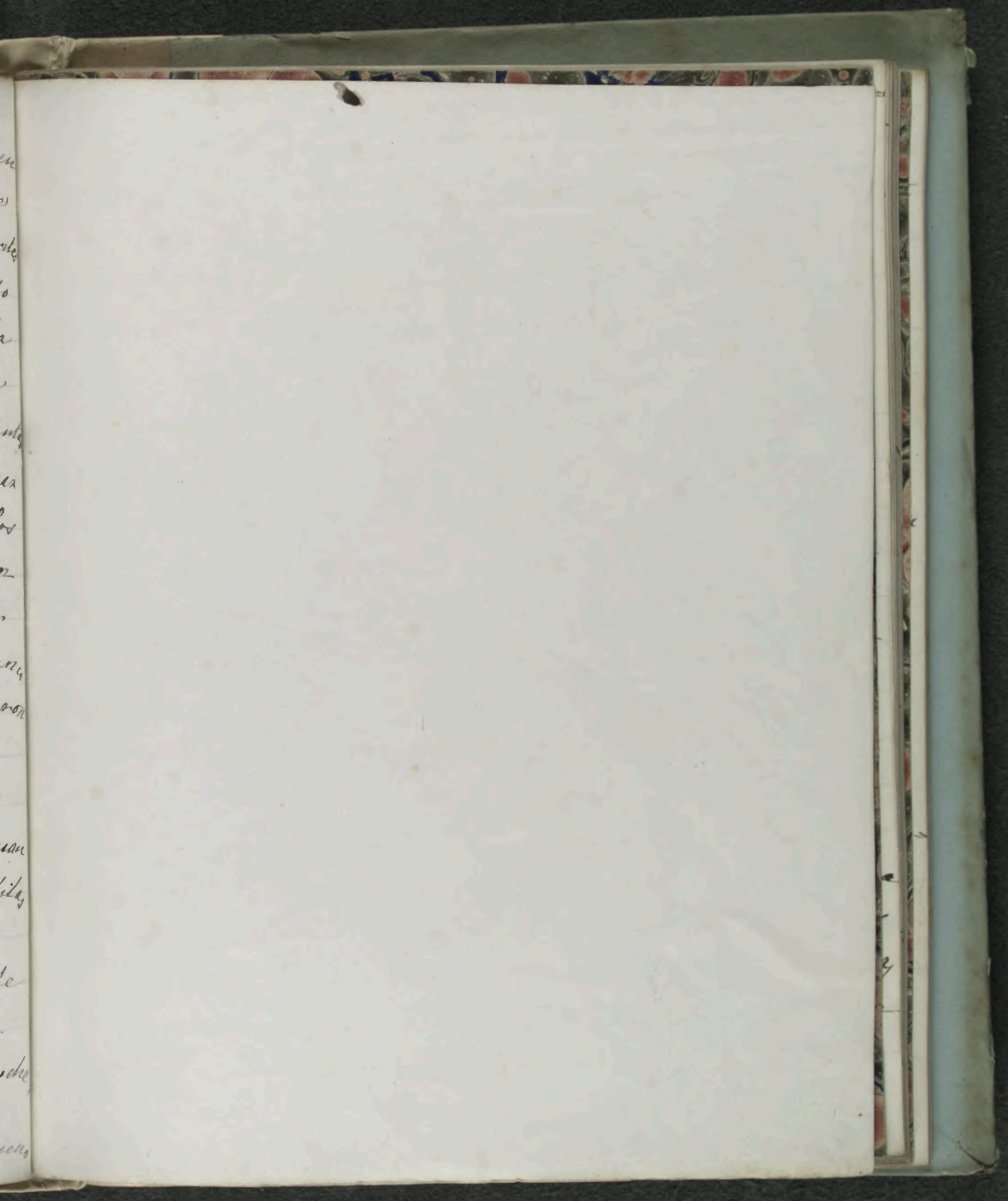
y se fingian ya difuntos, y de esta manera se escaparon. fue tanto el derramamiento de sangre que corria arroyos por el patio y no contentos con esto los españoles andavan a buscar los que se subieron al templo para matarlos. y a los que se avian escondido entre los muertos. Estava el patio lleno de sangre todo de los intestinos y sangre de los muertos que era cosa espantosa y de gran lastima ver tratar asi a la flor de la noblesa Mexicana, que alli fallecio casi toda. viendo tan gran crueldad la demas gente popular començo a dar grandes voces y gritos disiendo arma, arma, y assi acudio a la demanda muchissima gente que no quedo persona que tuviesse edad para tomar armas que alli no viniesse con ellos unos con arcos y saetas y otros con dardos y flechas de muchas maneras. otros con rodelas y espadas al modo que ellos las usavan que eran unos garrotes a hechura de espada con los filos de navaja de quatro didos de ancho que affirman todas las historias en hombre que con una destas avia cortado el cuello de un cavallo, con este gran recado

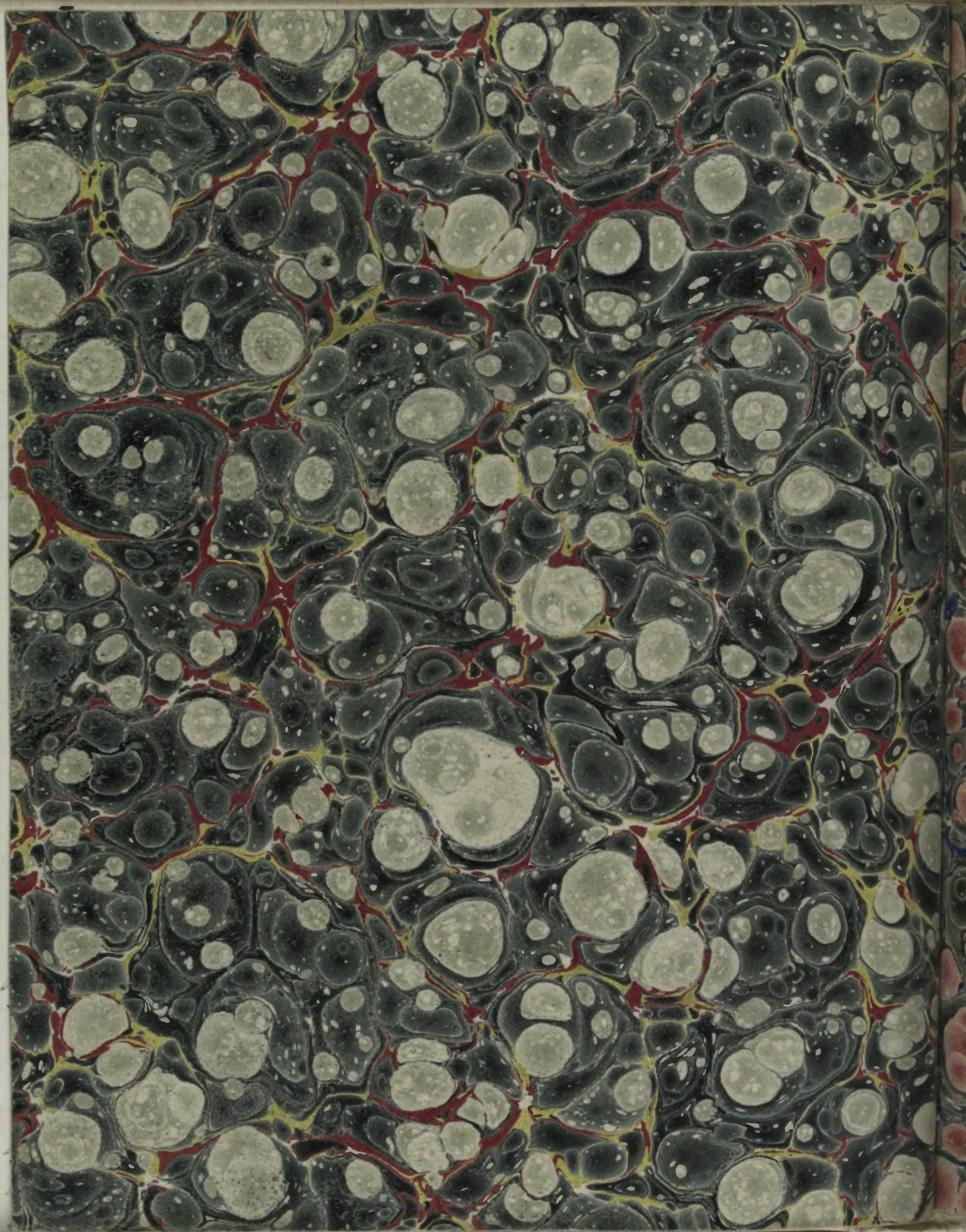
de armas y mayor coraje y rabia comencaron
apelear con los españoles con tal furia que los
hisieron retirar a las casas reales donde estauan
que los hisieron retirar alas casas reales donde
estauan que fue menester todo su poder a in=
=dustria para defender la fuerca del muro
que tenian. Algunos disen que entonses echaron
los grillos, a Motecucuma pero lo mas cierto es
q̃ lo q̃ queda dicho. Despues tuuieron assi arrinco=
nados alos españoles y se ocuparon en haser las
exsequias alos difuntos con grandissima solemnidad
hasiendo gran llanto con boses y alaridos, porq̃
como arriba se dise murio alli la mejor gente
dela tierra Hechas las exsequias tornaron a dar
sobre los españoles cercados, tan furiosa mente
que de temor hisieron que subiese el Rey Mo=
=tecucuma a vna acutea delas casas reales con vn
principal delos presos a desirles que se sose=
=gasen q̃ no podrian preualecer contra los espa=
=ñoles pues tenian asu señor preso con grillos y su
biendo arriba yuan con ellos dos soldados Españoles
con vnas rodelas emparandoles con ellas delas
flechas y piedras que eran infinitas En viendo
los Mexicanos en la acotea al Rey Motecucuma

Lasiendo cierta señal ceso el alarido dela gente. pon
:doze todos engran solencio a oyr loque queria dezir
Entonces el principal que llevava consigo el co
a lo bos y dixo las palabras que quedan ya dichas
y apenas auya acabado quando vn baleroso
capitan llamado Guiguistemoc, de edad de
dies yocho años equien ya querian elegir
por Rey dixo en alta-vos, que es loque dise
ese bellaco de Motecucuma, muger delos españoles
que tal se puide llamar pues con animo mu:
:geril se entrego allos defuro miedo y aseguran:
:donos, nos tapuesto atodos en este trauajo,
ya no lequeremos obedecer porque no es nro Rey
y como a vil lombre le temos didar el castigo
en disiendo esto alco el braço y en arcando el arco
letiro muchas saetas lo mismo liso todo el
exercito. Disen algunos que entonces dieron
a Motecucuma una pedrada en la frente de que
murio pero no es cierto segun lo affirman
todos los yndios, su fin fue como adelante se
:dira. Parecese entonces muy triste el Rey Mote
:cucuma y muy des consolado prosiguieron los
Mexicanos con su guerra porfiadissima ni se

Tuuieron cercados ocho dias alos españoles y en este tiempo tuvo santa vigilencia y guarda que noles pudo entrar vna sed dragua, nial quer bastimento y si alguno por mandado de Motecuzuma a se atreuia allevarles alguna cosa luego le matauan Estauan ya los españoles apunto de perecer, y aunque por de dentro desparauan la artilleria y saetas conque hasian mucho daño en los yndios no por eso desmayauan ni se espantauan En este tiempo intentaron los españoles de enbiar mensajeros a Don Fernando Cortes para q̃ les uniese a socorrer. pero todos ayan en manos delos mexicanos y los matauan y alfin quiso Dios que vno escapase y vino a dar la nueua al baleroso Capitan Don Fernando Cortes, el qual venia ya cerca y ual llego a vna coruntura que los yndios estauan descansando de refriega passada que acostumbrauan en las guerras descansar de quatro aquatro dias, Entro el esforzado capitan por la ciudad de Mexico con la gente que traya alegrandose engran manera los compañeros españoles que estauan opresos jugando el artilleria de contentos llegado que fue con aquella

pujança no por esto desmayaron los yndios sino
antes porsiaron consu intento que pusieron en
reis go alos espanoles, de tal manera que de
termino el valeroso capitan, dō Fernando cortes
salirse a media noche contoda sugente estando
mas descuydada toda la ciudad, yllegada la
hora para efetuar su intento comencaron
asalir todos congrande secreto, llevando puentes
levadisas de madera que ayan hecho para pasar
las acequias y sobre ellas auyan puesto. Los
mas codiciosos del exercito no queriendo dexar
el oro que auyan robado se ocuparon en hacer
lios para llevarlo consigo yaltiempo que començo
a caminar Don Fernando Cortes. vnos sequedaron
algo atras para llebar su oro yplata yotros
en elpalacio real aliuiandolo. Eneste tiempo
auyan ya pasado el capitan con los que yuan
mas aliuiados de carga. La vna acequia dila
q mas venian yyendo aemparejar con la
segunda que auyan de pasar fueron sentidos de
vna India que yua alli por agua, yde ventura
quizás que acaso subio a su acotea a quella noche
estos comencaron a apellidar que se huya sus
enemigos mortales. Entonces cobrando mucho







6th Booke —
fol. 57 al 72

fol. 57
timino todo el exercito mexicano, salio enseguí=
miento dillos conta furia y coraje que les hisieron
grandaño ymatança enlos pobres Tlaxcaltecas
ylos de mas amigos dilos españoles, los quales
con la gran turbacion y temor los que auyan
ya pasado con el capitan comencaron a huir
ylos miserables que quidaron cargados de oro
y de riquesas cayeron enaquel soyo santos
que le hincheron firiiendo aotros de puente
para que pasasen, yalos miserables que se
auyan detenido en las casas reales por codicia
dilos despojos los cojieron aunos enla plaça otros
dentro Disen que murieron enla soya, tre=
=cientos hombres españoles, sin los que
cojieron en la plaça ycasas reales, que fueron
cerca de quarenta, alos quales sacrificaron
dilante desuydolo sacandoles il coraçon
yyendo abuscar algran Rey Motecuma
disen quele hallaron muerto apuñaladas
que le mataron los españoles à el y alos demas
principales que tenian consigo La noche que
huyeron yeste fue el des dichado yfrentoso
fin de aqual desuenturado Rey santemido
yadorado como si fuera Dios. disen q pideo

el baptismo yse conuestio ala uerdad del Sancto Euangelio yaunque venia alli vn clerigo sacerdote entiendo que se ocupo mas en otras carreguisas con los soldados que no en cathequisar al pobre Rey que tuuo tan desuenturado fin, acabo de auer Reynado quinse años donde Fenecio el gran imperio y señorio de los famosos Mexicanos, no quisieron haser exequias ni algunos Honrras a este miserable Rey antes algun tratava dello le denostavan y afrentavan y de lastima vn mayordomo suyo sin mas aparato que el solo lo quemo y lo mando sus sacenisas en vna olluela la en serro, en vn lugar harto desechado. y en esto vino aparar aquel de quien temblava todo este mundo. y los españoles pagaron sus crueldades y desafueros como queda dicho. certifican que por permission diuina y justo Juisio suyo murieron los mas malos y los demas que quidaron eran los mejores y mas piadosos. los quales escaparon con grandissimos peligros hasta llegar a Tlaxcala donde fueron amparados. y desde alli fauoreciendoles Dios nuestro señor con manifiestos milagros vinieron a termino. de que se hiso toda la tierra de su vando

contra los Mexicanos permittiendolo assi La de=
:uina prouidencia para que entrase conesta
tierra por este medio La lus de Susancto Euange=
:lio ——————

——————

Porque entodo Lopasado se sa Sechoo largamenteen
dibos bayles conque celebrauan los Reyes sus
fiestas dondeellos muchas veses salian en
persona sera bien desir algo dellas para
que mejor se entienda Hasian el bayle de
ordinario enlos patios delos tẽplos ycasas
reales, que eran los mas especiôsos ponian
en medio del patio dos instrumentos, vno
a Sechura de atanbor y otro deforma de
barril Sechoo de vna pieça ysqueco por de
dentro puesto sobre vna figura de Hombre
ideotro animal quele tenia ienestas
yotras veses sobre vna columna. Estauan
anbos detal manera templados que sasian
muy buena consonancia. Sasian con
ellos diuersos sones para los quales auya
muchos cantares, que todos yuan can=
:tando ybaylando contanto concierto que no
descrepaua vno de otro yendo todos a vna

assi enlas boses como en el mover dilos pies, con=tanta diestresa que ponian admiracion al que los via. El modo y orden que tenian en hasen su bayle era ponerse en midio donde estavan los instrumentos un monton de gente, que de ordinario eran los senores ancianos, donde con mucha autoridad casi a pie quedo baylavan y cantavan, despues salian de dos en dos los caballeros mancebos baylando mas ligera m.te hasiendo mudanças con mas saltos que los ancianos y hasiendo una rueda ancha y espaciosa cogian en midio a los ancianos con=los instrumentos sacaban en estos bayles las ropas mas preciosas que sen à y las joyas y preseas mas ricas segun el estado de cada uno. Ponian tanto cuydado en haser bien estos bayles q. des de niños los enseñavan teniendo lugar y tiempo para ello, dandoles ayos que los nega=sen, por toda la ciudad y maestros que los enseñasen la pintura destos bayles es.

Infra. fol. 119.

Tratado de los Ritos y ceremonias y dioses que en su gentilidad usavan los Indios de esta Nueva España.

La fiesta mas celebrada y mas solemne de esta tierra y en particular de los Mexicanos y Tescu=canos fue la del ydolo llamado Vitzilopuchtli cuyas ceremonias son muy diversas y tienen mucho de notar, porque unas sinbolysan alguna=nas de nra religion christiana y otras ala ley vieja - Era tan tenido y reuerenciado este ydolo de toda esta nacion yndiana que ael solo llamauan todo poderoso y señor de lo criado, a este eran los principales y grandes y por el consiguiente tenia el mas sumptuoso templo de grande altura y mas hermoso y galan edificio, cuyo sitio y fortalesa se vee en las ruynas que del an quedado en medio de esta ciudad.

La figura de este gran ydolo Vitzilopuchtli era una estatua de madera entallada, en semejança de un hombre sentado en un escaño a zul, fiendado en unas andas, y de cada esquina salia un madero con una cabeça de sierpe al de cabo en el escaño de color a zul con q denotauan q estaua

en el cielo sentado tenia toda ~~fa~~ la frente a zul y por encima de la nariz una venda azul que tomava que tomava de una oreja a otra. Tenia sobre la cabeza un rico plumaje de sechura de pico de pajaro. El picanco en q estava Fixado el plu:
:maje era de oro muy brunido y las plumas del de pabos verdes muy sermosas y muchas en cantidad Tenia una sauana verde con q estava cubierto y encima della prendiente al cuello un delantal de ricas plumas verdes guarnecido de oro. q Sentado en su escaño le
:cubria hasta los pies. Tenia en la mano ysquierda una rodila blanca, an cinco piñas desplumas blancas puestas en cruces y ql redodon dela rodila estauan colgadas plumas amarillas a manera de flocadura salia por lo alto de ella un galterdete de oro y por el lugar dilas manijas salian quatro saetas las quales eran insignias, que desian los amer:
:icanos les fueron enbiadas dil cielo con las quales tuvieron las grandes y memorables bidorias que quedan referidas Tenia este ydolo en la mano derecha un baculo Labrado a manera de culebra todo azul y ondeado estaua ceñido con una banderilla que besalia a las espaldas

de oro muy bruñido enlas muñecas tenia vnas
axorcas de oro yenlos pechos pies vnas sandalias
azules Todo este ornato tenia su significacion
si segun diuersos intentos su figura pintan.
Infra fol. 120.
Sobey dolo assi uestido yadereçado estaua puesto en
vnaltar alto en vna pieça pequeña muy cu=
bierta desauanas, de joyas deplumas yaderecos
de oro, con muchas rodelas deplumas, lomas
alenay curiosa q̃ que ellos sabian y podian
aderecarla Tenia siempre de lante vna cortina
por mas veneracion reuerencia. Junto al
aposento de este ydolo auya otra pieça manos
adereçada Tenia donde tenian otro ydolo que
sedesia Tlaloc dilqual setratara adelante
estas dos pieças estauan en la cumbre
del Templo y para subir a ellas auya ciento
y veynte gradas, estauan estas pieças muy
bien Labradas todas con figuras de talla, dilas
quales ay hasta agora porlas calles de esta
ciudad. estos dos ydolos estauan siempre
juntos porq̃ los tenian por compañeros y de
ygual valor y poder, dilante desus aposẽ.
tos auya vnpatio de quarenta pies en quadro
en medio delqual auya vna piedra de

hechura de piramide verde ypuntiaguda de altura
de cinco palmos q̃ echado un Hombre de espaldas
sobre ella besasia au doblar el cuerpo. yenesta
forma sacrificauan alos Hombres sobre
esta piedra, al modo que adelante diremos
La hermosura deste templo era muy grande
auya enla ciudad, ocho onueue como el los
quales estauan pegados vnos con otros den
=tro de vn circuito grãde ytenian sus gradas
particulares ysupatio con aposentos ydormitorios
para los ministros dilos templos, todo esto
tomaua mucho campo ylugar, estauan
las entradas dilos vnos a oriente yotros
aponiente, otros al norte yotros al sur
todos muy bien encalados labrados, ytorreados
condiuersas hechuras de almenas ypinturas
con muchas figuras dipiedra fortalecidos de
grandes yanchos estribos, erandedicados adi=
=uersos Dioses que seruian pero aunq̃ todos
eran muy decen. yautorisauan mucho La ciu
=dad. el del ydolo principal bitzilopuchtli era
el mas sumptuoso ygalano yassi se sera mencion
del enparticular.

Tenia este templo una cerca muy grande que
formaua dentro de si un muy hermoso patio,
toda ella era Labrada depiedras grandes amanera
de culebras asidas las unas dilas otras llama=
=uase esta cerca Batchlantti. que quiere desir
cerca de culebras tenia en las cumbres delas
camaras yoratorios donde los ydolos estauā
un pretil muy galano Labrado con piedras me=
=nudas negras como ajauache puestas con
mucho orden y concierto, reuocado todo el campo
de blanco y colorado que des deabaxo lusia mucho
Encima de este pretil auia unas almenas
muy galanas Labradas como caracoles,
tenia por remate dilos estribos dos yndios
de piedra sentados con unos candeleros
en las manos ydellos salia unas como
mangas decruz con remates dericas plumas
amarillas y verdes yunos rapasejos largos
dilo mismo. Por dentro. dila cerca de este
patio. auia muchos aposentos de de religio=
sos yu otros que enlo alto auia para
los sacerdotes y papas q al ydolo seruian.
Era este patio tangrande yespasioso que se

juntauan a Baylar en el sin estorvo ninguno, o di-
so dies mil hombres en rrueda como ellos baylan.
tenia quatro puestas p° entradas, vna hasia oriente
otra occidente, otra el medio dia otra ala parte
del norte, de cada puerta destas principiaua vna
calcada muy hermosa de dos y tres leguas y asi
avia en medio de la laguna donde estaua fundada
esta ciudad quatro calçadas en cruz muy anchas
y bien adereçadas que la hermoseauan mucho. Esta-
uan en estas portadas quatro dioses los rostros
bueltos hasia las mesmas partes donde estas
puertas estauan. la causa dello fue porq fue
vna disputa que tuvieron los dioses antes que
el sol fuese secriado y fingen los antiguos que al tiem-
po que los Dioses que fueron criar el Sol, tuuieron
entre si contienda hasia que parte seria bueno
que saliese y queriendo cada uno que saliese hasia
la par de donde estaua boluia el rostro hasia su
pertenencia pero al fin bino amenecer es de oriente
porq lo ayudo bitzilopuchtli y des de entonces se
quedaron con las caras puestas asi fronteros ala
puerta del templo de bitzilopuchtli cuya treynta
gradas de treinta braças de largo que las dividia
vna calli que estaua entre la cerca del patio

yellas. Enlo alto dellas auya vn paseadero ancho
de treynta pies tan largo como las gradas es=
=taua todo encalado. Por medio de este espacio
del paseadero estaua alo largo vna muy
bien labrada palisada de arboles muy altos
puestos en hilera y de vno a otro auya vna
braça estos maderos eran muy gruesos q
estauan todos barrenados con otros agujeros
pequeños desde abajo hasta la cumbre benian
por los agujeros de vn madero a otro vnas va=
=ras delgadas en las quales estauan ensarta=
=das muchas calaueras de hombres por las
sienes seruia cada vara veynte cabeças llegau=
=an estas hileras di calaueral desde lo baxo hasta
lo alto delos maderos llena de cabo acabo la
palisada de tantas y tan espesas q ponia admiracion
y grima Eran estas cabeças delos q sacrifica=
uan, porq despues de muertos y comida
la carne, trayan la calauera y entregauan la
alos ministros del templo y ellos la ensartauā
alli dexauanlas hasta q de anejas se cayan
apedaços sino era quando auya calaueras que las
yuan renouando quitando las mas anejas o
renouauan la palisada paraq cupiesen mas

Sacrificios
Hasiase al pie desta palisada vna ceremonia con
los que auyan diser sacrificados yera que atodos
los ponian en hilera al pie della con gente de guarda
que los cercaua salia luego vn sacerdote (vestido con
vna alua corta llena de fluecos por la orla, y de
:ecindiendo dilo alto deltemplo con vn ydolo de mas
dibledos ymays amasado con mies que tenia los
ojos de vnas cuentas uerdas ylos dientes degra
:nos de meys venia contoda la priesa que podia por
:las gradas deltemplo abaxo ysubia por encima
de vna gran piedra que estaua fixada en vn
alto humilladero en medio del patio llamauase
la piedra. Quau Sxicalli que quiere desir La piedra
del aguila subiendo el sacerdote por vn esca
lerilla que estaua enfrente del humilladero ybexan
:do por otra que estaua dela otra parte siempre
ebracado con su ydolo subia adonde estauan losque
se auyan de sacrificar, ydes de vn lado sasta otro
yua mostrando aquel ydolo acada vno en partic
:ular y disiendoles este es vro Dios yen acabado de
mostrarselo, decendia por el otro lado dilas gradas
ytodos losq auyan de morir seguian en procession
tras del hasta el lugar donde auyan de ser sacrificados
y alli hallauan apareyados los ministros quelos

auyan de sacrificar. El modo ordinario del sacri=
:ficio era abrir el pecho al que sacrificauan, ê ysacando
le el coraçon medio viuo, lo echauan arodar
porlas gradas del templo las quales se vañauan
en sangre y esta era la ordinaria ceremonia que
en la fiesta de este ydolo y los demas se hasia.
x Monesterios
auya en la cerca deste gran templo como queda
referido dos monasterios. El vno de mancebos
recogidos de dies y ocho a veynte años los
quales llamauan religiosos + trayan en las
cabeças vnas coronas como fraytes el cabello
poco mas crecido que les daua amidia oreja,
excepto que al colodrillo dexauan crecer
el cabello quatro dedos en ancho que les decen=
:dia porlas espaldas y amanera de trança lo
los atauan y trançauan estos mancebos que
seruian en el templo de bitzilopochtli, biuian
en pobresa, castidad y obiencia y hasian el offi.
de leuitas, administrando alos sacerdotes y
dignidades del templo, el incensario de lumbre
y los bestimentos, barrian los lugares sagrados
trayan Leña para que siempre ardiesse en el
brasero del Dios que era como Lampara La qual
ardia contino delante del altar del ydolo

Sin Estos mancebos auya otros muchachos q̃e
eran como monasillos que seruian de cosas man
:uales como era enramar y componer los templ.
con rosas y juncos. dar agua amanos alos sacer
:dotes administrar nauajuelas para sacrificar
y̾ con losque yuan apedir limosna para traer
la ofrenda, todos estos tenian sus prepositos
que tenian cargo dellos y viuien contanta
honestidad ynuiramiento que quando salian
en publico donde auya mugeros yuan las cabeças
muy bayas los ojos en el suelo sin ojar al cortos
amirarlas traian por uestido unas sauanas de red
Estos moços recogidos tenian licencia de salir
porla ciudad de quatro enquatro y de seys en
seis muy mortificados apedir limosna porlas
barrios y quando n̄ose la dauan, tenian licen:
:cia dilligarse alas sementeras y coger las espigas de pan
y maçorcas que auyan menester sinque el dueno
ojase hablarles niauisarse &. tenian esta licencia
porq̃ viuian enpobresa sin otra renta mas quela
limosma, no podia auer mas de cinquenta exerci:
tauanse en penetencia y leuantauanse a media noche
atañer unos caracoles y bosinas con q̃ despertauan

ala gente, belauan el ydolo porsus quentos porq nose
apagase La lumbre que estaua delante del altar,
administrauan el incensario conque Los sacerdotes
encien asauan al ydolo amedia noche, ala ma-
-ñana y amedio dia gala oracion. Estos estauan
muy sugeros y obedientes alos mayores y no salian
depuento dilo queles mandauan y despues
que amedia noche acabauan de encensar
los sacerdotes estos se yuan aun Lugar particular
y sacrificauan sacandose sangre delos molledos
con vnas puntas duras y agudas y sasangre
que assi sacauan sela ponian por las sienas
sasta lobaxo dila oreja. y secho este sacrificio
seyuan luego alauar auna Laguna y eso se
vntauan estos mocos con ninguno betun
en la cabeça ni en el cuerpo como los
sacerdotes y su uestido era vna sela q aca
se Sase muy aspera y blanca, duraules esta
exercicio y aspexesa de peni tencia un año entero
en el qual biuian con mucho recogimiento y mor=
:tificacion. -
La 3ª casa de recogimiento estaua frontero de esta
la qual era de monjas recogidas todas donsellas

de dose a trese años, alos quales llamauan las mo=
=cas dela penitencia eran obras santas como
los barones. Viuian assimismo en castidad
y clausura, como donsellas diputadas al
seruicio de Dios. no tenian otro exercicio sino
xegar y barrer el templo y saser cada mañana
de comer al ydolo y sus ministros de aquello q de=
=limosna recogian los moços La comida que al
ydolo sasian eran unos bollos pequeños sechos a ma=
=nera de manos y de pies y otros retorsidos
como melcochas, con este pan sasian unos gui=
=sados y ponianse lo al ydolo delante cada dia
Entrauan estas moças tras quitades q des pues
dexauan exercer llas bello sasta cierto tiempo estas en algu=
=nas sestiuidades se emplumauan las piernas y bracos
y poniance color en los carrillos leuantauanse a media
noche alas ala bancas delos ydolos que siempre se Hasian
Sasiendo los mesmos exercicios que los demas. Tenian
amas que eran como abbadesas y prioras que las ocu=
=pauan en saser lienços de labores de muchas diff=
=erencias para el ornato de los Dioses y de los templos
El trage que ala continua trayan era todo blanco
sin labor ni color alguna. Estauan en este exercicio

ypenitencia vn anocomo los barones, el qual cumplido salian de alli para poderse casar assi ellas como ellos. y en saliendo ellos, luego sucedian otros, porque deordinario ellos ó sus padres por ellos hasian boto deseruir al templo vn año con esta aspereza ypenetencia, La qual hasian las mugeres amedia noche al mismo tiempo que los barones, sacrificandose en las puntas delos orejas hasia la parte de ariba yla sangre que se sacauan poniansela en las mexellas ydentro desu recogimiento senian una alberca donde selauauan aquilla sangre su recogimiento era muy grande, viuian con mucha honestidad yera tanto el rigor conque se miraua por ellos, que se hall=auan alguno o alguna en algun delito contra honestidad. porleue que fuese los matauan luego. sin ninguna remission, disiendo auer violado La casa desu Dios y grā señor sobre Lo qual fundauan vn aguero, yera que como eran moços y moças yconocian su poca constancia y mucha flaquesa viuian siempre con gran cuydado yrecelo yassi en viendo entrar ó salir algun raton en el oratorio del ydolo o algun morcielago, ó si hallauā acaso roydo algun velo, o agujero que uuiese hecho el raton luego de sian que alguno

peccado se auya cometido y que alguna injuria se auya
secho asu Dios, pues el raton o murcielago se auya atre
:uido a ofender el ydolo yandauan muy sobre auis,
para saber quien era la causa de san gran desacato
hallado el dilinquente por muy aventajado que fuese
en dignidad y tinase luego le matauan, vengado con
aquello la injuria que a su Dios se auya secho, estos moços
y moças auyan de ser de seys barrios que para este
efecto estauan nombrados y no podian ser de otros
f. Fiesta a mod. del corpi.
Las moças de este recogimiento dos dias antes dela
fiesta de este ydolo Vitzilopuchtli, molian mucha
cantidad de semilla de bledos, juntamente
con mays tostado y despues de molida ama:
:sauan lo con miel y sesian de aquella masa un
idolo tan grande como era el de madera ponien
le por ojos unas quentas verdes o azules, o blancas
y por dientes unos granos de mays sentado con todo
el aparato que arriba queda dicho, el qual despues
de perficionado venian todos los señores y trayan un
vestido curioso y rico conforme el trage del ydolo con
el qual le uestian. y despues de muy bien vestido
y adereçado sentauan le en su escaño azul en sus
andas con sus quatro maderos para llevarlo en ombros
llegada la mañana de la fiesta una hora antes de

=manecer salian Todas estas donsellas vestidas
de blanco con atauios nuevos yaquel dia las Llam=
=auan Hermanas del Dios Vitzilopuchtli, venian coro
=nadas con guirnaldas de mays tostado yrevento
=tado que parece azahar yalos cuellos gruesos sartales
delo mismo queles venian por debaxo del braço ys
quierdo puesta su color enlos carrillos ylos braços
des delos codos hasta las muñecas emplumados
con plumas coloradas depapagayos yassi adereç=
=adas tomauan las andas del ydolo enlos
hombros y sacauan las alpatio donde estauan
ya todos los mancebos vestidos en vnas sauanas
de red galanas coronados enla misma manera
que las mugeres. En saliendo las moças con el
ydolo llegauan los mancebos con mucha reue=
=rencia ytomauan lasandas en los ombros,
trayendolas alpie delas gradas del templo donde
se humillaua todo el pueblo ytomando tierra
del suelo selaponian en la cabeça que era cere=
=monia ordinaria entre ellos en Las principales
fiestas desus Dioses, hecha esta ceremonia
salia todo el pueblo enprocession contoda
La priesa possible yyuan aun cerro que esta
vna legua desta ciudad llamado chapul-

=tepec yalli hasian estacion y sacrificios luego partian con la misma priesa a vn lugar cerca de alli que se dise Atlacu yauaya, donde hasian la 2.ª estacion y de alli yvan a otro pueblo vna legua de=
=lante que se dise Cuyoacan, de donde partian bol=
=viendose ala ciudad de Mexico sin hasen pausa
Hassase este viaje de mas de quatro leguas en tres
o quatro horas llamauan a esta procession ypayna Vitz=
=ilopuchtli. Acabados de llegar al pie delas gradas
ponian alli las andas y tomauan vnas sogas grue=
=sas y atauanlas alos asideros delas andas y con
mucho tiento y reuerencia vnos tirando y de
ariba y otros ayudando de abaxo subian las
andas con el ydolo ala cumbre del templo y con
mucho ruydo de flautas y clamor de bosinas
y caracoles y atambores subianlo desta manera
por ser las gradas del templo muy empinadas
y angostas y la escalera bien largo y assi no
podian subir con las andas en los hombres, y al
=tiempo que subian al ydolo estaua todo el
pueblo en el patio con mucha reuerencia
y temor. Acabado de subirle alo alto y metido
en vna casilla de rosas que le tenian hecha ve=
=nian luego los mancebos y derramauan mu=

muchas rosas dediuersos colores siruiendo
todo el templo dentro y fuera dellos. Hecho
esto salian todas las donzellas con el aderezo
referido y sacauan desu recogimiento unos
trozos demasa de maiz tostado y bledos que
es la misma de que el ydolo era hecho. Hechos
amanera de guesos grandes yen tregauanlos
alos mancebos yellos subianlos arriba y po:
:nian los alos pies del ydolo portodo aquel
lugar hasta q̃ no cabian mas destos trozos
demasa llamauan los guesos y carne de
vitzilopuchtli puestos alli los guesos salian
todos los ancianos del templo sacerdotes
ylevitas ytodos los demas ministros segun
sus dignidades yantiguedades porq̃ los auya
con mucho concierto y orden con sus nom=
:bres y ditados salian unos tras otros con sus
velos de red de differentes colores y labores segun
la dignidad y offi.o decada uno con guirnal
das enlas cabeças ysartales de rosas enlos
cuellos tras estos salian los dioses y diosas
que adorauan, endiuersas figuras vestidos
dela misma librea y poniendose en orden
al rededor de aquella masa hasian cierta

ceremonia, de canto y bayle sobre ellos con lo que quedauan benditos y consagrados por carne y guesos de aquel ydolo y luego se apercebian los sacrificadores para hacer el sacrificio en este gran templo de hvitzilopuchtli, cuya forma pintan. Acabada pues la ceremonia y bendicion de aquellos trocos de masa en figura de gueso y carne del ydolo en cuyo nombre eran reuerenciados y honrados con la veneracion y acatamiento que nosotros reuerenciamos al sanctissimo sacram^to del altar salian los sacrificadores (Sacrificio) que para este dia y fiesta seruian deputados y constituydos en aquella dignidad los quales eran seys (los quatro para tener los pies y manos del que cuya de ser sacrificado y otro para la garganta y otro para cortar el pecho y sacar el coraçon del sacrificado. Llamauan a estos chachalmeca, que en nra lengua es lo mismo que ministro de cosa sagrada, era esta vna dignidad suprema y entre ellos tenida en mucho la qual se heredaua como cosa de mayorasgo, el ministro que tenia offi^o de matar que era el sexto dios tenido y reuerenciado como supremo Sacerdote o Pontifice, el nombre del qual

era differente segun la differencia delos tiempos
ysolemnidades enq sacrificava, assimismo
eran differentes las vestiduras quando solia
aexercitar su offi.o en diversos tiempos El
nombre desta dignid.ad era Papa, y Topilzin
el traje ropa era vna cortina colorada aman-
-era de dalmatica, con vnas flocaduras
por orla vna corona de ricas plumas
verdes yamarillas enla cabeça yenlas
orejas vnos como sarcillos deoro, engasta
dos en ellos vnas piedras verdes y debaxo del labio
junto al medio dela barba vna pieça como caña
-tillo de vna piedra asul venian estos seys Sa-
crificadores el rostro ylas manos tiñtados
denegro muy atesados losseis traian
vnas cabelleras muy encrespadas yrebue-
-ltas con vnas vendas decuero ceñidas
por medio delas cabeças yen la frente traian
vnas rodelas de papel pequeñas pintadas de
diversos colores, vestidos con vnas dalmaticas
blancas labradas de negro, con este atavio
se vestian en la misma figura del demonio
que verlos salir con tan mala catadura ponia
grandissimo miedo atodo el pueblo el su-
-premo

Sacerdote traya en la mano un gran cuchillo
de pedernal muy agudo y ancho el otro traya un
collar de palo labrado a manera de una culebra,
puestos todos seys ante el ydolo hasian su hum
-illiacion y poniánse en orden junto a la piedra pi
-ramidad y puntiaguda que queda dicho esta ua
frontero de la puerta de la camara del ydolo. Era
tan puntiaguda esta piedra que echado de espaldas
sobre ella el que auya de ser sacrificado se doblaua
de tal suerte, que dexando caer el cuchillo
sobre el pecho con mucha facilidad se abria
un hombre por medio, despues de puestos en or-
den estos sacrificadores sacauan todos los que
auyan presso en las guerras que en esta fiesta
auyan de ser sacrificados y muy acompañados
de gente de guar, da subianlos en aquellas
largas escaleras al pie de la palisada todos en
ringlera y des nudos en carnes, decendia luego
una dignidad del templo con ti tuyda en aquel
offi.º y baxando en bracos un ydolo pequeño como
arriba queda dicho lo mostraua a los que auyan
de morir y en acabandose baxaua esto dos tras
el y subiendo al lugar donde estauan apercebidos
los ministros lleuauan uno a uno a los que auyan

de ser sacrificados yen llegando los seis sacrifi:
:cadores lo tomauan vno de vn pie y otro del
otro, vno de vna mano y otro de otra, y le echauan
de espaldas encima de aquella piedra puntiaguda,
donde el quinto de estos ministros lee echaua
de collar ala garganta y el summo sacerdote
le abria el pecho con aquel agudo cuchillo con
una prestisa estraña, arrancandole el coraçon
quedeclara fo. 140
con las manos y assi bafeando selo mostraua
al sol aquien ofrecia aquel calor y baho del
coraçon, y luego se boluia al ydolo y arro jaua
selo al rostro, y luego el cuerpo del sacrificado
echauan rodando por las gradas del templo
con mucha facilidad porque estaua la piedra
puesta tan junto alas gradas que no auya
dos pies de espacio entre la piedra y el primer
escalon, y assi con vn puntapie echauan los
cuerpos por las gradas abaxo. y desta suerte
sacrificauan todos los presos en la guerra. y despues
de muertos y echados abaxo los cuerpos los alçauan
los dueños por cuy as manos auyan sido presos
y selos lleuauan y se repartian los autresei y selos
comian celebrando con ellos solemnidad los quales
por pocos que fuesen siempre passauan de qua=

rentas y cinquenta porq̃ auya hombres muy diestros
en captivar lo mismo hasian todas las demas naciones
comarcanas imitando a los Mexicanos en sus ritos
y ceremonias en servicio de sus Dioses.
Esta fiesta de huitzilopuchtli era general en toda
la tierra porq̃ era un dios muy temido y reverenci-
ciado y assi unos por temor y otros por amor no
auya provã ni pueblo alguno que en la forma
dicha no celebrase la fiesta del ydolo huitzilopuch
con la reverencia y acatamiento que nosotros cele-
bramos la fiesta del sanctissmo sacramto y assi la nom-
braban tocuilhuitl, que quiere decir fiesta de todos
y cada pueblo en tal dia sacrificaua los que sus cap-
pitanes y soldados auyan captivado. y certifican que
passauan de mill los que en toda la tierra morian
aquel dia y para este fin de tener captivos para
los sacrificios ordenauan las guerras que entre
Mexico y toda la nacion Tlaxcalteca auya no queri-
endo los Mexicanos destruir y sujetar a Tlaxcala y a
Huexotzinco y a Tepeaca y a Calpan y a Cacaxtla, Guauquechulla
e Sullan y a Ilixco con otros comarcanos suyos pudiendo
lo haser con mucha facilidad. como auyan sujetado
a todo lo restante de la tierra. por dos rasones. La 1a y principal
era desir que querian aquella gente para comida de

sus Dioses cuya carne les era dulcessima y la segun:
:da para exercitar sus valerosos braços y donde fuesse
conocido el valor di cada vna y assi en calidad
dinerdad no se hazian para otro sin las guerras
sino para traer gente de vna parte y de otra para
sacrificar, porq nunca sacrificauan sino era es
clauos comprados o auidos en guerra. Emodo que
auya para traer captiuos era que quando se
acercaua el dia de qualquier fiesta donde auya
de auer sacrificio yuan los sacerdotes alos Reyes
y manifestauanles como los Dioses se morian
de hambre que se acordasen dellos luego los Reyes
se apercebian y auisauan vnos a otros como los
Dioses pidian de comer por tanto que apercibie
:sen sus gentes para el dia señalado, enbiando
sus mensajeros alas prouincias contrarias para
que se apercibiesen a venir ala guerra y assi
congregadas sus gentes y ordinadas sus capitanias
y sus esquadrones salian al campo situado donde se
juntauan los exercitos y toda su contienda y battalla
era prenderse vnos a otros para el efecho de sacri:
:ficar, procurando señalarse assi vna parte como
otra en traer mas captiuos para el sacrificio
de suerte que en estas battallas mas pretendian

prenderse que matarse porque todo su fin era
traer hombres bivos para dar de comer al ydolo
y este era el modo y manera con q̃ trayan
[interlinear: asta del]
las victimas a sus Dioses. las quales acabadas sa:
=lian luego todos los mancebos y moças del templo
aderecados como ya sese dicho puestos en orden
y en hileras los unos enfrente delos otros, bay
lavan y cantavan al son de un atambor q̃ les sa.
=nian, en loor dela solennidad y ydolo que celebra:
=van, a cuyo canto todos los Señores viejos y gente
principal respondian baylando en el circuyto dellos
hasiendo un hermoso corro como lo tienen de costumbre
q̃dando siempre los moços y moças en medio, a cu:
yo espectaculo venia toda la ciudad este dia del ydolo
vitzilopuchtli. era precepto muy guardado en toda
la tierra, que no se auya de comer otra comida
sino deaquella masa conmuis deque el ydolo era
hecho, y esti manjar se auya de comir luego en
amaneciendo y no auyan de beber agua ni otra
cosa sobre ello hasta pasado medio dia y lo
contrario tenian por aguero y sacrilegio. pasadas
las ~~cer~~ seremonias podrian comer otras cosas, en
el entre tanto escondian el agua delos niños y av:
=isavan a todos los que tenian uso di rason que

no bebieron agua porq vendria la yra de Dios
sobre ellos ymorirían yguardauan esto con
grangran cuydado yrigor. Concluydas las ceremo=
=nias bayles ysacrificios yvanse a desnudar.
ylos sacerdotes ydignidades deltemplo tomauan
el ydolo de masa ydesnudauan le de aquellos
adereços que tenia yasse ael como alos trocos que
estauan consagrados hasian los muchos pedacitos
ycomençando desdelos mayores, comulgauan
con ellos atodo elpueblo, chicos y grandes hombres
ymugeres, viejos ymniños yrecibianlo contanta
reuerencia temor ylagrimas que ponia admiracion
disiendo que comian la carne yguesos dedios
siendose por indignos dello Losque tenian en
fermos pedian para ellos yllevaua uanselo
con mucha reuerencia yveneracion Todos los
que comulgauan quedauan obligados a dar
diezmo deaquella semilla de que se hacia
el ydolo / Acabada la solemnidad dela communion
se subia. Un viejo de mucha autoridad yen vosalta
predicaua su ley yceremonias / yentre ellos los
dies mandamientos que nosotros somos
obligados aguardar, conuiene asaber que te=
=miesen y honrasen asus Dioses. Los quales

eran tan reuerenciados que el ofenderlos no se
pagaua menos que con la vida, tanbien el no
tomar asus Dioses en la boca en ninguna ma:
:teria. Il santificar las fiestas con su rigor es:
:trano compliendoles ritos y ceremonias dellas
consus ayunos y vigilias in violable m.te, el honrar
padres y madres, alos parientes y sacerdotes y
viejos, y assi no auya gente en el mundo que con
mas temor y reuerencia honrrase asus mayores,
tanto que alos que no reuerenciauan alos p.es
y ancianos, les costaua la vida. y lo que mas
esta gente encargaua asus hijos era reuerenciar
alos ancianos de qual quier estado y condicion q.
fuesen. de donde venian aser los sacerdotes tan
uenerados degrandes y chicos de señores y princi:
:pes, el matar vno a otro era muy prohibido
y aunq̄ no se pagaua con muerte Hasian al
homicida esclavo perpetuo dela muger lo parientes
del muerto, ganando el sustento delos hijos
que dexaua. Il fornicar y adulterar se prohibia
de tal manera, que si tomauan avno en adul:
:terio le echauan vna soga ala garganta y le ap:
:edreauan y apaleauan, arrastrandole por
toda la ciudad y despues le echauan fuera

despoblado para que fuese comido defieras, alque hurtaua ole matauan ole uendian por el precio del hurto, al que leuantaua falso testemonio ledauan pena afrendosa ez coneste rigor que se guardaua en la obseruancia delas leyes, el que auya caydo en alguin pecado de estos andaua siempre temeroso y pidiendo alos dioses fauor para noser descubierto + [i. e. beber] el perdon delos delitos era cada quatro años como jubileo donde sehacian remission dellos en la fiesta de un gran ydolo llamado Tescatlipuca, Laqual fiesta se celebraua con gran solenidad y ceremonia contanto aparato desacrificios como en la de bitssilopuchtli y la pintura del modo y manera desacrificios es esta que queda dicha en la solemnidad del ydolo bitzilopuchtli, este nombre quie redesir siniestra de pluma relumbrante la razon porq lepusieron este nombre fue porque siempre tenia en el braço siniestro, en un braçal se dero mucha plumeria rica.

Cap. 2. Del gran ydolo Llamado Teselatlipluca y del mondo con que era Solennisado.

La fiesta del ydolo Tescatlipuca era muy solenni:
:sada de esta qe se con mucha differencia de ritos
y sacrificios con q significaua la mucha reuerencia
q le tenian que casi ygualaua esta fiesta con la
de bitzilopuchtli llamauanla La fiesta dil toxcatl
que era vna dilas fiestas desu calendario por cuy
a causa solennisauan en su dia dos fiestas desu
calendario por cuy a causa solennisauan en su dia
dos fiestas vna dilas del numero desu calendario
que era toxcatl y La otra de ydolo Tescatlipuca
El qual ydolo era de vna piedra muy a relun:
:brante y negra como asauache bestido de algunos
atauios galanos asu modo. quanto alo. i sercia
sarcillos de oro y otros de plase, en el labio barco
sercia vn cañutillo de viril cristalino en el qual
estaua metida vna pluma verde y otras veses
asul, q de fuera parecia esmeralda O turquesa,
era este viril como vn geme de largo encima
de vna coleta de cabellos que tenia en la cabe:
:ca le cenia vna cinta de oro bruñido le qual
tenian por remate vna oreja de oro con vnos
humos pintados en ella q significauan las palabras
galucinsos de todos los ruegos que llegauan asus
oydos, dilos afligidos y peccadores, entre esta oreja

y la obra salian unos garçotas blancas en gran
numero, al cuello tenia colgado un joyel de oro
tan grande que le cubria todo el pecho en ambos
braços tenia bracaletes de oro y en el ombligo una
rica piedra verde, en la mano yzquierda tenia un
mosque ador de plumas preciadas azules verdes
y amarillas que salian de una chapa de oro redondo
muy bruñida reluziente como un espejo con que de-
zia a entender que en aquel espejo via todo lo que se
hazia en el mundo a esta chapa de oro llamauan
ytlachiaya que quiere dezir su mirador. En la
mano derecha tenia quatro saetas que significauan
el castigo que por los peccados daua a los malos
y assi al ydolo q̃ mas temian porq̃ no les des
Fiesta
cubriesse sus delitos era este ✗ en cuya fiesta
que era de quatro a quatro años auya perdon
de peccados. Sacrificauan este dia a uno q̃
eligian para ser semejança de este ydolo. En las
gargantas de los pies tenia unos cascabeles
de oro. Tenia en el pie derecho una mano de venado
atada siempre. que significaua la ligereza
y agilidad en sus obras y poder. Estaua rodeado
con una continua cortina de red. muy bien
labrada toda de negro y blanco con una orla

ala redonda de rosas blancas negras ycoloradas
muy adoranadas deplumeria, yenlos pies unos
capatos muy labrados labrados yricos, yen este
adereço estaua de contino. El templo en que estaua
este ydolo era alto ymuy hermosa mte edificado, serla
para subir ael ochenta gradas al cabo dilas que a
les auya una mesa de cientoy veynte pies de
ancho y junto aello vn aposenta ancho ylargo
como una sala La puerta en chaybaxa, estaua
esta pieça toda entapiçado de cortinas labradas
de diuersas Labores ycolores La portada de esta pieça
estaua siempre cubierta con vn velo rico conque la
pieça estaua de ordinario obscura, No podia nadie
entrar aeste lugar sino solos los sacerdoses que para
el culto deste ydolo estauan deputados Delante
de esta puerta auya vn altar dila altura de vn
hombre ysobre el una peaña de madera de
altura de vn palmo sobre la qual estaua puestos
el ydolo enpie, el altar estaua adornado de
cortinas rica mte labradas ylas vigas de esta
sala con muchas pinturas ydelas pendia
sobre el ydolo, vn guarda polvo muy adereçado
de plumeria con insignias diuersas yarmas muy
~~adereçado~~ vistosas de diuersas hechuras guar-

necidas depiedras yoro y celebrauase la fiesta de
este ydolo .a.19. de mayo yera la 4ª fiesta desu
calendario. Enla vispera de esta fiesta venian
los señores altemplo ytrayan vn vestido nueuo
conforme al del ydolo el qual leponian los sacerdotes
quitandole las otras ropas yguardandolas constanta
reuerencia como nosotros tratamos los orna=
=mentos y aun vnas auya en estas arcas del ydolo
muchos aderecos yatauios joyas ypreseas, ybra=
=caletes, plumas ricas que no seruian denada
sino de estarse alli, todo loqual adorauan como
al mismo Dios. Demas del vestido conquele
adornauan este dia leponian particulares
insignias deplumas braçaletes quitasoles yotras
cosas. compuesto deesta suerte quitauan la
cortina dela puerta paraque fuesse visto
detodos, yen abriendo salia vna dignidad
delos de aquel templo vestido dela mesma manera
que el ydolo con vnas rosas enla mano yvna
flauta pequeña de barro devnsonido muy agudo
ybuelto ala parte de oriente la tocaua, ybolu=
=iendo aoccidente yalnorte y sur hasia lo mis
=mo. yaviendo tañido hasia las quatro partes

del mundo, de notando que los presentes y ausentes
lo oyen ponia el dedo en el suelo y cogiendo tierra
en el la metia en la boca y la comia en señal de
adoracion, y lo mismo hascian todos y llorando por
travanse quecio cando ala obscuridad de la
noche y al mento y rogandoles que no les des
amparasen ni los olvidasen, o que les acabasen
la vida y diesen sin aflictas trabajos como
en ella se padecian, invocando esta plantilla,
los ladrones fornicarios homicidas, o qual quier
genero de linquentes, lo mesan grandissimo
temor y tristesa y algunos se cortauan di tal manera
que no podia disimular auer delinquido en algo
y assi todos aquellos no pediian otra cosa a este
Dios sino que no fuessen sus delitos manifiestos
de rramando muchas lagrimas con gran com:
:puncion y arrepentimiento, ofreciendo cantidad
de encienso para aplacar a Dios los valientes
y valerosos hombres y todos los soldados viejos q
seguia la milicia en oyendo la plantilla con gran
agonia y devocion pidian al Dios dito criado y el
señor porquien vive mos y al sol con otros princi:
:cipales dioses suyos que les diesen bictoria contra

enemigos y fueras para prender muchos captivos para Tomar sus sacrificios.
Hasiase la ceremonia sobre dicha tres dias antes dilas fiestas en los quales tania aquel sacerdote las flautilla para que todos hisiesen aquella adoracion de comer Tierra y pedir alos ydolos lo que querian Hasiendo cada dia oracion alsados los ojos alcielo con sus suspiros y gemidores como gente que se dolia de sus culpas y pecados. aunq este dolor dellos no era sino por temor dila pena corporal que les dauan y no porla eterna. porq certificauan que no sabien que enla otra vida viniesse pena tan estrecha y assi se offrecian ala muerte tan sinpena entendiendo que todos descansauan en ella
x Fiesta
x llegado el proprio dia dila fiesta de este ydolo Tescatlipoca Juntauase toda la ciudad en el patio para celebrar assimismo Lotra fiesta del caledario que ya diximos sella mava Toxcatl que quiere desir cosa seca la qual fiesta toda se endeyesaua apedir agua dil cielo al modo que nosotros Hasemos las rogaciones y assi senian esta fiesta siempre por mayo que es el tiempo enque ay mas necessidad de agua, comenca

:uase su celebracion a 9. de Mayo y acababase a diez
y nueve. en la mañana del vltimo dia sacauan
sus sacerdotes vnas andas muy aderez,adas con
cortinas y cendales de diuersas maneras. Tenian
estas andas tantos asideros quantos eran los ministros
que las auyan de lleuar. todos los quales salian
en tiznados de negro con vnas cabelleras largas tranca
:das por la mitad dellas con vnas cintas blancas
y con vnas vestiduras dela librea del ydolo. Encima
de aquellas andas ponian el personaje del
ydolo señalado para este offi.º q.e ellos llamauan
semejança del Dios Tescatlipuca y tomandolo en los
Hombros lo sacauan en publico al pie de las gradas
salian luego los moços y moças recogidas de aqueil
templo con vna soga gruesa torcida de sartales
de mays tostado y rodeando todas las andas con ella
ponian luego vna sarta delo mismo al cuello
del ydolo y en la cabeça vna guirnalda llamase
la soga toxcatl, denotando la esterilidad y sequia
del tiempo. Salian los moços rodeados con vnas
cortinas de red y con guirnaldas y sartales de
mays tostado. las moças salian vestidas de nueuos
atauios y aderezos con sartales delo mismo a los
cuellos y en las cabeças lleuauan vnas tiaras

hechas denavillas todos cubiertas deaquel mayz
emplumados lospies ylos braços ylas mexillas
llenas decolor, Jocauan assi mismo muchos
sartales destema ys sostado. yponian los le princi:
:pales en las cabeças yen ellos yen las manos
vnas rosas despues depuesto el ydolo en sus
andas senian por todo aquel lugar gran
cantidad de pencas de vna mata que aca
llaman maguei ácuyas hojas son anchas
y espinosas. puestas las andas en los hombros
ditos sobredichos lleuan a los en procession por
detenbro del circuyto del patio lleuando delante
desi dos Sacerdotes con dos braseros o incensarios, encie
sando muy amenudo el ydolo, y cadavez que
echauan el encienso alçauan el braço quan
alto podian hasia el ydolo y hasia el sol desien:
:doles subiesen sus oraciones al cielo como subia
aquel sumalo alto Toda la demas gente
estaua en al patio bolviendose en rueda hasia
la parte donde yva el ydolo Desciplinavase x lleuauan todos
en las manos vnas sogas de silo de maguey nue:
:nas de vna braca con vn ñudo al cabo y con
aquellas se diciplinauan dandose grandes golpes

en las espaldas dila manera que aca sedisiplinan
el jueues sancto Toda la cerca del patio y les almenas
Estauan llenas deramos y rosas, y tambien adon=
=nadas y contanta frescura que causauan gran
contento. Acabada esta procesion tornauan a subir
el ydolo asu lugar, donde leponian saliendo
luego gran cantidad de gente con rosas adereca=
:das didiuersas maneras y enchian el altar
y la pieça y todo el patio dellos que parecia
aderezo demonumento, Estas rosas ponian
porsus manos los sacerdotes, administrandose=
:las los mancebos del templo lesde aca fuera
y que dauase aquel dia des cubierto y el aposento
sin echar el velo esto hecho salian todos a ofrecer
cortinas, cendales joyas y piedras ricas encienso
maderos, espinosos, macorcas de mayz y codornices
Final mente todo loque en semejantes solem=
:nidades acostumbrauan ofrecer. Enla ofrenda
delas codornises que era delos pobres usauan
esta ceremonia y era queles dauan al sacerdote
y tomandolas las arrancaua las cabeças y echauala
luego alpie del altar donde se desangrauan
y assi sacian delodas las que ofrecian. obras

comidas y frutas ofrecia cada uno segun su
possibilidad, las quales eran el pie de altar
dellos ministros del templo y assi ellos eran
los que los alceauan y lleuauan a los aposentos
que alli tenian. Hecha esta solemne ofrenda
yuase la gente a comer a sus lugares y casas
quedando la fiesta assi suspensa hasta auer
comido. y casas quedando la fiesta assi
suspensa hasta auer comido. y a este tiempo
los mocos y mocas del templo con los atauios
referidos se ocupauan en seruir al ydolo de todo
lo q. estaua dedicado a el para su comida
la qual guisauan otras mugeres x que auian votos
hecho voto de ocuparse aquel dia en hazer
la comida del ydolo siruiendo alli todo el
dia y assi se venian todas las que auian
hecho voto en amaneciendo y ofreciandose a los
prepositos del templo para que les mandasen
lo que auian de hazer y hazian lo con mucha
dilig.a y cuydado se cauan despues tantas diffe-
=rencias y inuenciones de manjares que era
cosa de admiracion. hecha esta ~~llas~~ comida
y llegada la hora de comer salian todas aquellas

donsellas del templo, enprocession cada vna con vna cestita depan en tamano que la otra vna escudilla de aquellos guisados trayan delante desi vn viejo que servia de mastresala, desu guarda damas, venia vestido con vna sobre pellis blanca que llegava alas pantorillas con vnos rapasejos por orla encima de esta sobre pellis, traya vn jubon sin mangas amanera de sanbenito de cue=
=ro colorado traya pormangas vnas alas ydeellas salian vnasceinras anchas delas quales pendia en medio delas espaldas vna calabaça mediana queporr vnos agujerillos que tenia estava toda cuwerta de rosas ydentro della diversas cosas de superstición, yva este viejo assi ataw=
=iado delante detodo al aparato muy humil=
=de contrito ycabecibajo que llegando al pues=
=to que era elpiedelas gradas hasia vna grande humillación y hasiendose aun lado llegavan las moças conla comida yquanla poniendo en hilera. llegando vna a vna en mucha reverencia. en aviendo do la puesto tornava el viejo a guiarlos yvolviarse asu recogim

acabadas ellas de entrar salian los mancebos
y ministros de aq̃l templo y alcauan de alli
aquella comida y metian la en los aposentos
delos dignidades y sacerdotes los quales auyan
ayunado cinco dias a reo comiendo sola
una vez eldia apartados desus mugeres
y no saliendel templo aquellos cinco dias
acotandole Disciplina resia-mente consoggas auian
de aquella comida diuina (que assi la llamauan)
toda quanta podian delaqual a ninguno era
licito comersinio a ellos. En cabando todo el pueblo
de comer tornaua arecogerse en el patio, a celebrar
y ver el fin de la fiesta, donde secauan Sacrificios un esclauo
que auya representado el ydolo vuaño vestido
adereçado y honrrado como el mismo ydolo
y asiendole todos reuerencia lo entregauan
a los sacrificadores que al mismo tiempo
salian y tomandole de pies y manos el Papa
le cortaua el pecho y le sacaua el coraçon al
çandole con la mano todo lo que podia y mos
:trandolo al sol y al ydolo como queda ya refe-
:rido Muerto este que representaua al ydolo.
lleganan se a un lugar consagrado y defutado
para el efecto y salian los moços y moças con el

a dexeço sobre dicho donde raniendoles las digni=
=dades del templo baylauan yearauan puestos
enorden junto al atambor ytodos los señores
ataui[illegible]dos conlas insignias que los moços
trayan baylauan enrueda alrededor dello,
eneste dia no moria deordinario mas que
este jubileo sacrificado+. porq solamente de quatro
aquatro años morian otros con el yquando
estos morian era el año del jubileo yyndulg.a
plenaria. Sartos ya de ranar, cantar, comer
ybeber a puesta desol yvanse aquellas moças
asus retraymientos ytomauan vnos grandes
platos llebanos yllenos depan amasado con
miel cubiertos con vnos fruteros. labrados
decalaberas yguesos demuertos cruzados
lleuauan colacion al ydolo ysubian hasta
el patio que esta antes delapuerta desoratorio
yyponian dolo alli yendo sumatre sala delante
yluegose bajauan por elmismo orden
que lo auyan lleuado salian luego los man=
=cebos todos puestos en orden con [illegible] cañas
en las manos arremetian alas gradas del
templo pro curando llegar mas presto vnos

que otros alos platos dela colacion. ylas digni-
dades del templo tenian quenta de mirar, al
1.2.y 3.º y 4.º quellegauan no haziendo caso delos
demas. hasta que todos arrebatauan aquella
colació. loqual lleuauan como grandes reliquias
hecho esto los. 4. que primero llegaron tomauan
en medio las dignidades yancianos del templo
ycon mucha honrra los metian enlos
aposentos. barandoles ydandoles muy buenos
adereços ydealli adelante los respetauan
yhonrrauan, como a hombres señalados.
Acabada laprisa dela colacion celebrada
con mucho regosijo risa ygriteria, atodas
aquellas moças que auian seruido al ydolo
yalos moços les dauan licencia paraque se
fuesen yassi vnas tras de otras salian para
yrse. Al tiempo q̃ ellossalian estauan todos
los muchachos delos collegios yescuelas ala puerta
delpatio, todos con pelotas de juncia yde yeruas
enlas manos yconellas las apedreauan burlando
yes carneciã do dellas, como agente que
se yva del seruicio del ydolo, yvan con libertad
de disponer desi asu voluntad, yconesto sedaua

Infra. fol. 124.

sin aesta solemnidad. — La pintura de este ydolo —

Cap. 3. Del templo de este ydolo Tezcatlipuca

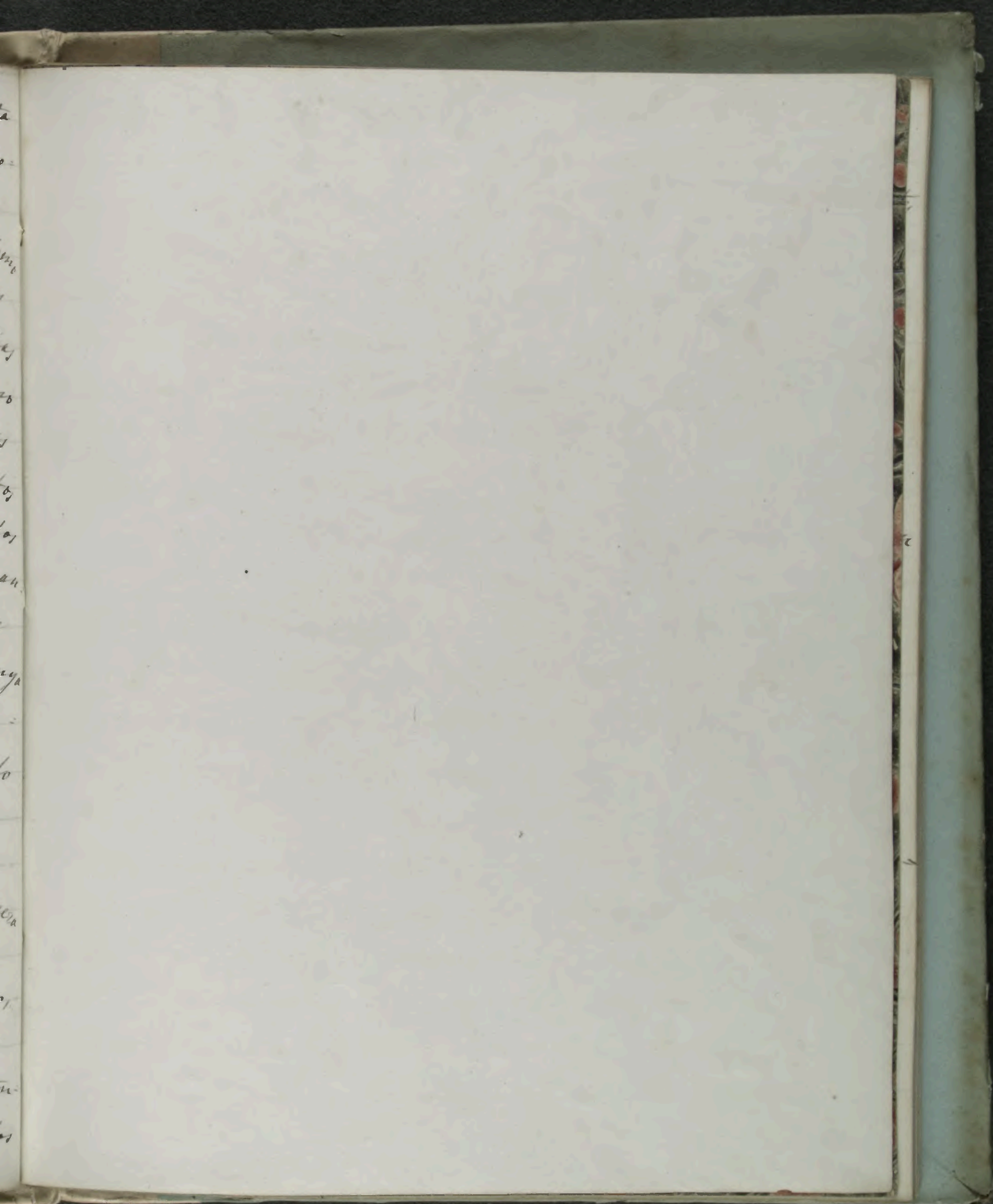
Donde se trata por junto y en comun de las ceremonias y orden de las dignidades y sacerdotes q̃ auya.

Por ser este ydolo dios de la penitencia sema mas ceremonias q̃ otro alguno, por cuya causa se con=tieron en este capitulo todas las ceremonias y orden que auya entre las dignidades y sacerdotes, que en el se hallaron todas las cosas que vsauan en otras solemnidades que casi todas se hizieron en es=ta fiesta. En la gran ciudad de Mexico. y en la de Tesenco. que eran las dos mas insignes de esta tierra. y donde auya y florecia toda la policia buen orden, concierto, y asiento, asi en las cosas de gouierno como en las seremonias y ritos de los dioses Tenian este ydolo Texcat=lipuca pintado en dos maneras La vna era como ya queda dicho, + La otra asen=tado con mucha autoridad en vn escaño, rodeado de vna cortina colorada Labrada de calaueras y guesos de muertos crusados y en la mano yzquierda vna rodela blanca

con unos piñas de algodon puestas en cruz. enla mano derecha una vara arrojadiza amenazando conella, el braço muy estirado denotando que la queria arrojar. de entre la rodela salian quatro flechas. estaua con vn semblantey de demiedo agrado el cuerpo todo vntado denegro y lacabeça llena de plumas de codornises, servian le assi porq̃ lotenian por el Dios que embiaua las sequedades Tombres yesterilidad de tiempos y pestilencia Todas las mugeres que tenian niños enfermos accidiã luego a aplacar aeste
Religion
ydolo + Ofreciendo los niños ensu Templo ante los Sacerdotes los quales lostomauan yponian las insignias ytraje del ydolo, que era vntarles conla vncion de este Dios yemplumarles las cabeças con plumas de codornises. (o gallinas, yconeste mismo traje se adornauan los sacerdotes que y banalos montes a ofrecer sacrificios (porq̃ yvan muy seguros y sin temor porq̃ de ordinario yvan
Templo
denoche + Eltemplo de este ydolo no era menos galano ytorreado que el de Vitzilopuchtli por que era labrado contanta curiosidad de efigies

sallas y renocados que aplasia mucho ala uista
[x]Tenia dentro desu patio y cerca, muchos apo-
-sentos unos de las dignidades deaques templo [x y lacos colaterales]
particulares que eran como supremas [fo]rmismo
sucia en los demas aposentos. delos Dioses
mas preeminentes, porser como eran como yglesias
catedrales. los demas templos ~~templos~~ eran como
~~[illegible]~~ parrochias y ermitas [Parrochias] En estos
templos auya siempre aposentos de mancebos
recogidos que se enseñauan para suceder alos
viejos en el culto y ceremonias, guardando gran
-recogimiento, pobresa y obediencia exercitandose
en el rigor dila penetencia dilos ancianos, Auya
assi mismo las mocas recogidas en el modo y ma-
-nera que ya queda referido Altemplo de este ydolo
piritan. fol. 72

Los Ritos ceremonias y traje delos sacerdotes
y de este templo y los demas eran de vna manera
[x]Nose elegian [sacerdotes] estos como los ministros del ydolo
Vitzilo puchtli que auyan deser forcosa [ente] de cier-
tos barrios particulares que el teneà señalados
Estos eran que en se ofrecida desde muniños al tem-
-plo porsus padres y los quales sacriauan entos
(fol. 72.)







Juan de Tovar

7th Book
fol. 72 al 81

f. 72
templos y de ordinario los ofrecian por enfermeda
des (o peligros enq̃ se vian. y aunque eran distintos
en la eleccion de los de bitgilopuchtli. pero no differentes
en la mucha aspereza y penitencia y continuo rigor
conq̃ se tratauan y gran perseuerancia en sus
onerosos exercicios † de estos niños auya escuela y verdadero cosa
particular, como escuela, aprendizaje, distincto de
el de los moços y moças del Templo donde auya
gran numero de muchachos, los quales tenian
ayo, y maestros que los enseñauan e industriauan
en buenos y loables exercicios, a ser bien criados
a tener reuerencia a los mayores, a seruir y obedecer,
dandoles assi mismo documentos para seruir
a los señores por que cupiesen entre ellos y les fuesen
agradables enseñauanles a cantar y dançar y in
dustriauan los en exercicios de guerras como tirar
una flecha, fisga, o vara tostada, a punteria a man
dar bien una rodela y espada, enseñauan les
a dormir mal y comer peor porq̃ desde niños supie
sen trauajos y no fuese gente regalada. Auia
en estos recogimientos hijos de señores y de gente
bulgar, aunque estauan de una puerta adentro los
hijos de principales y señores estauan mas respetados
y seruidos trayendoles la comida de sus casas,

estauan enco mendados aviejos yancianos los quales mi=
=rauan mucho por ellos predicandoles yamonestendoles
continua mente que fuesen virtuosos que viuiesen
casta mente que ayunasen yen comerfuesen templ=
=lados, yelpaso moderasen con reposo ymesura,
ynoapresurada mente. Prouauan los en algunos
trauajos ypesados exercicios, para conoxer en ellos
lo q. aprouechauan enla virtud Policia ydespues deyacriados
yenseñados enlos exercicios dichos considerauan
en ellos la inclinacion q. cada uno tenia, Siles
vein con animo deyr ala guerra, en teniendo
edad luego se ofrecia coiuntura, quexe disimulada mente
secolor deque lleuasen la comida ybastimentos alos
soldados los enbiauan para q alla viesen loque
pasaua, yel trauajo que se padecia y perdiesen
el miedo ymuchas veses les echauan vnas cargos
pesados, para q mostrando animo en aquello con
mas facilidad los admitiesen ala compañia delos
soldados y assi acontecia muchas veses yr con carga
al campo, yvoluer por capitan y insignias de valeroso,
y otros que rese señalan santo que quidauan presos
ymuertos, porque muchas veses antes sedexauan
Haser pedasos que dexarse prender. y porla mayor
parte losque aesto se inclinauan eran los Hijos

de valerosos hombres señores y cabelleros otros
se aplicavan a la religion a los quales en siendo
de edad los sacavan del recogimiento y trayan
a los aposentos del templo poniendoles las insignias
de eclesiásticos ^religion^ ✝ hallavan en estas casas maestros
y perlados que los enseñavan y imponian
en todo lo concerniente a este offi.º y des de el dia
que en travan, lo primero que hascian era dexar
crecer el cabello lo 2.º untarse de pies a cabeça
con una uncion negra y el cabello y todo. y de
esta uncion que ellos se ponian mojada. venia
a criarse en el cabello unas como trenças que
parecian clinas de caballo. de cabello enrisjadas
y con el largo tiempo crecia les tanta el cabello q. les
venia a dar a las corvas y era tanto el peso que
en la cabeça trayan q. possavan grandissimo
trabajo porq. no le cortavan, o cercenavan hasta
que morian, o hasta que ya de muy viejos los
jubilavan y ponian en cargos de regimientos
lo otros officios honrrosos en la Republica. trayan
estos las cabelleras trançadas en unas trenças
de algodon como seis dedos de ancho. El humo
con q. se tisnavan era ordinario de tea porq. des
de sus antiguedades fue siempre ofrenda / par=

ticular desus Dioses y por esto muy servida y
reuerenciado. Estauan con esta tinta siempre
untados delos pies ala cabeça q̃ parecian negros
muy atesados yesta era su ordinario vnçion
excepto que quando yuan a sacrificar y a en=
sender encienço alas espesuras ycumbres delos
montes y alas cuevas obscuras ytemorosas donde
tenian sus ydolos vsauan de otra vnçion
diferente visando deciertas ceremonias para per=
=der eltemor yco braz gran animo ✕ Esta vnçion
era Hecha dedivier. las sauandijas ponçonosas
✕ vnçion sadotal
como de arañas, alacranes, cientopies salaman=
=quesas. vivoras atez. Las quales recogian los mucha
=chos dicstos collegios yeran sacristanos que tenian
muchas juntas encantidad para quando los
sacerdotes las pedian. Suparticular cuydado era
andar acaça de estas Subandijas. y si yendo
otra cosa acaso sopauan alguna alli ponian
el cuydado encaçarla como si en ello les fuesa
La vida por cuya causa de ordinario no te=
=nian temor estos yndios desta sauandijas
ponçonósas tratandolos como sino fueron ponço=
ñojas por auerse cysado todos en este exercicio
Para Hacer el onguento de estas tomauanlas

todas juntas yque manantas en el brasero del templo que estaua delante del altar hasta que quidauan hechas senisa. Laqual echauan en vnos morteros con mucho sauaco que es vna yerua que esta gente vsa para mortiguar lacarne ypo sentir el trauajo. conesto rebolbian aquellas cenisas que les hasia perder la fuerça de matar, lechauan junta se con esta yerua y senisas algunos alacranes yarañas viuas y cientopies yalli lo rebolbian yamasauan, ydespues detodo esto le hechauan vno semilla molida que llaman olo luchqui que toman los yndios bebida para para solo ver visiones cuyo effecto el privar de juisio, molian assi mismo conestas senisas gusanos negros ypeludos que solo el pelo tiene ponçoña Todo esto junto amasauan contisne yechandolo en vnas jolletas poniantas delante desu Dios diziendo que aquella era sucomida, yassi lallamauan comida divina, rapteros Atresso *conesta vncion se bolbian brujos y bian ysa blauan con el Demonio. Enbijados los sacerdotes con esta masa perdian todo temor cobrando vn espiritu de cruieldad yassi matauan los Hombres enlos sacrifisios conquande ozadia, y, y yuan de noche solos alos montes, cuenas, que-

=brados obscuras ytemerosas menos preciando las fie=
=ras. Teniendo por muy averiguado q̃ los leones tigres
lobos, serpientes yotras fieras que enlos montes
se crian huyrian dellos por virtud de aquel vetum
de Dios. yaunque no huiesen del betum huyrian
deven un retrato del demonio enque yvan
transformados Tanbien servia este betum para
curar los enfermos yniños porlo qual lellama=
=van Todos medicina divina. yassi acudian to
detodas partes, alas dignidades y sacerdotes, como
asalu[dadores] dadores paraque les aplicasen La me=
=dicina divina y ellos les untavan con ellos
las partes enfermas y affirmavan que sentian
notable alivio ydevia esto deser porque el
tavaco yel olo liquido, tienen gran virtud de
amortiguar y aplicado porvia de emplasto
amortiguava, las carnes yesto solo porsi, quanto=
=mas contanto genero de ponçoñas y como les
amortiguava el dolor parecia les efecto desan=
=idad ydevirtud divina aviendo a estos
sacerdotes como a hombres sanctos, los
quales trayan engañados yem vanecidos
los ignorantes persuadiendo les quanto querian
Hasiendoles avidir asus medicinas y cere=

:monias diabolicas, porq̃ tenian tanta autoridad
q̃ bastaua desirles ellos qualquiera cosa paraq̃
la tomaran ellos por articulo defee yassi Uasian
en el bulgo mill supersticiones en el modo de
ofrecer encienso yen la manera de cortar
el cabello. en atarles palillos alos cuellos y Hilos
alas gargantas, y queseruelos de culebras, que
se vañ en atal ytal Sora, que velen denoche,
tom Fogan. y que no coman otra cosa depan
sino lo q̃ ania ofrecido alos Dioses ypecego auidiesen.
alos Sopladores y sortilijos que con ciertos granos
echauan suertes yadiuinauan mirando en
labrillos ycercos de agua / las figuras de estos
sacerdotes Sepintan — offº. de Sacdotes.
Elperpetuo exercicio delos sacerdotes era encen:
:sar a los ydolos quatro veses entre diaynoche
La. 1ª. en amaneciendo. La 2ª. maytines amedio dia la
.3. a puesta desol La 4. amedia noche ᵃ esta
ora se leuantauan todos las dignidades del
templo yen lugar de campanas, tocauan vnas
bosinas ycaracoles grandes y otros vnas flau=
:tillas y tañian ongrá rato vn sonido triste.
ydes pues de auer tañido, salia el semanero. o Sobe=
madarco Vestido con vna ropa Larga las cosuas

como dalmatica y con su encensario en la mano
lleno de brasa la qual tomaua del fogon que per-
-petua m̃e ardia delante del altar y en la obra
mano vna bolsa llena de encienso del qual
echauan en el ensensario y en bía lo donde
estaua el ydolo. la encencauan con mucha
reuerencia lo qual Hecho dexaua el encensario
y tomaua vn paño con que limpiaua y sacudia
el poluo del altar y las cortinas que estauā por
ornato del templo, Estando ya la pieça donde
estaua el ydolo bien perfumada y llena de Humo
saliase el sacerdote y yuase a su recogimiento
y lo mismo Hasian en las demas oras sobredichas
por el mismo orden todos los dias sin faltar
ninguno, acabada la ceremonia que cone diá
noche se Hasia. +luego se yuaña vn lugar de vna
pieça ancha donde auya muchos asientos
Penitencia grande. vease fol. 15.
y alli se sentauan y tomando cada vno su puya
de maguei, o otro genero de lanactas de nauaja.
sangrauanse las pantorrillas junto a la espinilla y expri-
:miendo la sangre untauanse las sienas con ella
y con la demas sangre untauan las puyas (o Lancetas)
y ponianlas entre las almenas de la cerca del patio
hincadas en vnas globos de paja que alli auya

de ordinario para aquel effecto y dexauan las
alli paraque viendolas todos entendiesen la
penitencia que Hasian ensimismos por el pueblo
Auya gran numero de esta pucias ylancetas en
el templo acausa deque las yuan quitando y guar-
-dando y poniendo otras porq.e ninguna auya de ser-
-vir dos veses. yassi auya muchas guardadas con
mucha veneracion en memoria dila sangre q.e
ofrecian a su Dios. Acabado este sacrificio salian
todos a aquella misma hora del templo y yuan
-se a una pequeña laguna que estaua hasia el occiden-
-te laqual tenia por nombre ezapan que quiere dezir
Lugar deagua sangrienta yalli se lauauan de aquella
sangre quese auian puesto en las sienes. boluianse
luego al templo tornandose a ontar con la tisne
y los mayorales mandauan a los sirvientes que
barriesen el patio y las gradas, y lo enramasen
todo y fuesen por leña porq.e luego del tdylo era seremonia que
ninguna leña se quemase sino aquella que ellos
mismos trayan, y no lapodian traer otros sino
los diputados para el brasero divino, en el qual
nunca auya de faltar lumbre como queda
referido demas de estas vigilias y sacrificios Hasian
estos sacerdotes otras grandes penetencias, como

ᵗemisar uno, ydos, dias ares antes de algunas fiestas principales en manera de quatro tenporas, guardauan zan estrecha mente la continencia + que muchos dellos por no uenir acaer en alguna Flaquesa, se hendian por medio los miembros viriles y hasian mill cosas por hasersee inpotentes por no ofender asus Dioses + (costumbran) xeo bebian vino dormian muy poco porq̃ los mas desus exercicios eran denoche como era atisar la lumbre yr alos montes e ofrecer sacrificios porlos que se les encomendauan que erano muchos ymuy de ordinario, lleuando ofrendas de encienso, vino yotras refinas diversas comidas, vestidos, velos y es auidillegas, que era como la limosna del sacrificio, alfin ellos se mantinisauan muy lessima mente, siendo contan asperas penetencias martires del demonio. ytodo con intento de q̃ los tuuiessen por ayunadores penetentes, yasi elque mas penetencia podia haser mas hasia con este intento, deloqual recibia gran contento ypara gloria + Tanbien (entierros) era su ofiº. enterrar (ent) los muertos y haserles exequias ylos lugares donde los enterrauan eran las sementeras ypatios desus casas proprias otros lleuauan alos sacrificadores de los montes

sobros quemauan yenterrauan las cenisas enlos
templo ytodos enterrauan conquanta ropa joyas
ypiedras tenian ya losque quemauan metein
las canisas en vnas ollas yenallas las joyas
ypiedras yatauios por ricos que fuesen . hantauan
les offi.os funerales como responsos ypos leuantauan
muchos veses haciendo muchas ceremonias, huestos
mortuorios comeian ytebian, y sieran personas de
qualidad dauan devestir atodos losque auya
acudido al enterramiento . En muriendo alguno
ponian le sendido en vn aposento hasta que
uinidan detodas partes los amigos yconocidos,
los quales trayan presentes al muerto, y le sal=
=udauan como si fuera bino y si era Rey lo Señor
deabgun puebto, lo ofrecian esclauos paraq̃
los matassen con el y le fuesen a seruir al
otro mundo Matauan assi mismo al
sacerdotes lo capellan que tenia, porq̃ todos
los señores tenian vn sacerdote que dentro decasa
les administraua las seremonias y assi
le matauan para que fuese administrar
al muerto matauan al mastre sala, al copero,
alos enanos ycorcouados, que de estos sesen
vian mucho y alos hermanos que mas

leauyan seruido, loqual era grandesa entre los
senores desus Sermanos ydetodos losre Senidos
Iuial mo matauan etodos los desuersa para
llenar yponer casa al otro mundo yporq̃ no tuuie
=sen ella pobresa, enterrauan mucha riquesa
deoro plata ypiedras ricas, cortinas demuchas
labores. bracceletes deoro y piedras ricas y si que
mauan al difunto Hascian lomismo contoda
Lagente yatauios que ledauan para el otro mũdo
Tomauan toda aquella cnisa yenterrauan la
con grande solennidad, durauan las exequias dies
dias, de lamentables yllorosos, cantos, sacauan
los sacerdotes alos difunctos condiuersas ceremonias
segun ellos lo pedian, las quales erantantas que
casi nose podian numerar, alos capitanes y
alos grandes señores, les ponian sus insignias
y trofeos segun sus Sahañas y valorq̃ auian venido
en las guerras ygouierno, q̃ para esto tenian sus
particulares blasones yarmas llenauan todas estas
cosas yseñales al lugar dondeauian defer ẽn=
=terrado loquemado dilante del cuerpo acompañ=
=ando le con ellas enprocession, donde yuan los
sacerdotes y dignidades del templo con diuersos
aparatos. unos encensando yotros cantado

yotros raiendo tristes flautas, yatanboras,
loqual augmēsaua mucho el blanto dilos
vasallos yparientes. El sacerdote que trasia
el offº yva ataviado, conlas insignias yata-
:vios del ydolo, aquien auya representado el
muerto, y porq̃ todos, los senores represen-
:tauan alos ydolos ytenian sus renombres
auya causa era tan estimados y sonrrados
Estas insignias sobre dichas llevaua de
ordinario La orden dela cabellería, yalque
quemauan despues deamerte lluvido el
lugar donde auyan de llaser las cenisas
ro deauante de tea ael yatodo loque pertene
:cia esumatalotase como quida dicho ypegauan
las fuego, augmēndolo siempre con madera
os resinosos, hastaq̃ todo se trasia cenisa salia
luego vn sacerdote, bestido con vnos atauios
de demonio, con bocas por todas las coyun-
:turas ymuchos ojos de espejuelos, con vn gran
palo y con el rebolvia todas las coyunturas
ymuchos ojos de espejuelos con vn gran
palo y con el rebolvia todas aquellas cenisas
congran animo y denuedo, Elqual llasia vna
representacion Tanfiera q̃ ponia grima a todos

los presentes y algunas vesas este ministro sacaua otros trajes diferentes segun era la qualidad del q̃ moria y el modo q̃ tenia en componer a los difientos pintan — — fol: 128 ũ 130.

Casauan assi mismo estos Sacerdotes en esta for=
=ma. Ponianse el nouio y la nouia juntos dilante del sacerdote el qual tomaua por las manos a los nouios y les preguntaua si se querian casar, y sabida la voluntad de ambos tomaua un canto del velo con que ella traya cubierta la cabeça y otro dila ropa del y ataua los llasien=
=do un ñudo. y assi atados lleuauanlos a la casa dilla donde tenian un fuego encendido y a ella Hasianla dar siete bueltas al rededor, donde se sentauan juntos los nouios y assi quedaua Hecho el matrimonio Eran Selosissimos en la integridad de sus esposas, tanto que si no las Sall=
=auan Tales, con Señales y palabras afrentosas to dauã a entender con gran confusion y verguen=
=ça dilos padres y parientes porq̃ no miraron bien por ella y a la q̃ conferuaua su honestidad Sallandola tal Hasian gran des fiestas dando muchas dadiuas a ella y a sus padres Hasiendo grandes ofrendas a los Dioses, y gran banquete

vno encasa dillo y otro encasa del, y quando lo
lleuauan asu casa ponían por memoria
todo loq̄ el y ella trayá, deprouision. de casa
tierras joyas atauios. guardauan esta memoria
los padres dillos por si acaso se viniesen ades
casar (como era costumbre entre ellos l no
lleuandose bien, Hasian la particion de los bienes
conforme alo que cada vno traxo, + dandoles liber
tad que cada vno se casase [× Diuercos] conquien quisiese, y aella
ledauan Las hijas y ael los Hijos. mandauan
les estrecha mente q̄ no se tornasen ajuntar
sopena de muerte y assi se guardaua con
mucho rigor + Tenian ran bien sus baptismos [Baptismos]
con esta ceremonia, y es que alos niños recien
nacidos les sacrificauan las orejas y el sexo
viril. y esta ceremonia Sasian especialmte con los
Hijos delos Reyes y señores a estos en naciendo
siendo barones los lauauan los sacerdotes
y despues de lauados ponianles en la mano
derecha vna espada pequeña y en la otra
vna rodilella Hasiendo esta ceremonia quatro
dias continuous ofreciendo sus padres grandes
ofrendas por ellos. y siera hija despues de lauada
quatro veses ponian le en la mano otras

ruotas vna de reço pequeño de Sislar y tejer con los
dechados dilabores pobres niños les ponian el carga
carcajes de flechas y arcos en las manos alos Hijos
dila demas gente bulgar les ponian las insignias
diloque por el signo en que nacian conocian
yadiuinauan los Hortiligos, y si su signo le
inclinaua a pintor poniá le vn pinsel en la
mano si carpintero daciente vna en la
yassi dilos demas. Hasianse todas estas ceremo-
-onias dilante de la semejança del ydolo que
como queda dicho era vn esclauo que sacri-
-ficauan el diá dila fiesta del ydolo, y acabado
desacrificar este, luego ofrecian otro esclauo
ydauanlo alos sacerdotes renouandolo cada
año (para q̃ nunca faltase la semejança
viua del × ydolo el qual luego que entraua en el
× Sacrificios ex mejor ea del ydolo q̃ era biuo
offº. despues demuy bien lauado le vestian todas
las ropas y insignias del ydolo y ponian le su
mismo nombre y andaua todo elaño tan
honrrado y reuerenciado como el mismo ydolo
traya consigo siempre dose Hombres deguerra
porq̃ nose huyese y con esta guarda ledexauã
andar libre ni su pordo queria y si acaso se huya
el principal de la guarda entraua en su

lugar para representar el ydolo y despues ser
sacrificado Tenia este yndio el mas honrrado
aposento del templo donde comia y bebia y
donde todos los principales se le venian aservir
y reverenciar trayendole decomer con el apara=
=to y ordenq̃ alos grandes y quando salia por la
ciudad yva muy acompañado de señores
y principales y llevava vna flautilla en la
mano que de quando en quando tocava, dando
a entender q̃ pasava, y luego las mugeres salian
con sus niños en los braços y se los ponian
delante, saludandole como a Dios lo mismo
Hasia lademas gente, de noche le metian
en vna jaula de ~~red~~ recias vigetas porq̃
no se fuese hasta q̃ llegando la fiesta le sacrifi=
=cavan como queda referido.

Cap. 4 de el ydolo llamado.
Quetzalcoatl Dios dilos cholul
tecas q̃. eran los famosos mer,
caderes diesta tierra.

Aunq̃. en el capitulo passado q̃ da dicho
en substancia todo lo q̃ toca al culto dilos Dioses
que esta gente adorava pero porq̃ este ydolo
lo llamado Quetsalcoatl era dilos mercaderes

deesta tierra los quales residian en vna gran
ciudad que llaman cholola por ser Dios degente
ricà era honrrado con particulares ceremoniàs
fuera delas ordinarias y neia su de claniado y assi se
hara aqui particular mencion del, era este ydolo
muy celebrado y festejado de los mercaderes tanto
q el dia en q solemnisana su fiesta gasta uan
en ella quanto en todo el año auyan grang-
=eado pretendiendo aue si ta^a jarse alas demas
ciudades por mostrar y dar aentender la gran-
=desa y riqueza de cholola, estana Este ydolo
enon Templo alto muy autorisado en vna
ancha y larga pieça puesso Sobre vn altar,
ricamente adereçado, seruiendo ebrida dorde
se, oro, plata, Joyas, plumas ricas, ropas demu-
=cho valor y diuersos colores, era este ydolo de
madera en figura de Hombre, excepto que la
cara de pasaro, con vn pico colorado y sobre el
vna cresta y berrugas con vnas rengleras de dientes
y la lengua defuera des de el pico hasta La
mitad a cara, era amarillo con vna cinta ne-
=gra q le venia ciñendo hasta los ojos por baxo
del pico, Tenia en la cabeça vna mitra de papel
puntiaguda, de negro blanco, y colorado pintada

de esta mitra colgauā vnas tiras largas pin-
tadas. Con vnos fluecos al cabo que se vendian a las
espaldas. Tenia en las orejas vnos Sarcillos de oro
de Hechura de vnas orejas y al cuello vn joyas de oro
grande amenera de ala de mariposa colga da
de vna cinta de gamuça colorado tenia vestida
vna cortina muy Labrada de negro colorado,
y plumas conespacios blancos. En las piernas
tenia vnas calcetas de oro. Y en los pies vnas
sandalias dilo mismo, y en la mano derecha
vn instrumento de madera de Hechura de Sace
pintada de negro blanco, y colorado, y junto
ala empunaddura tenia vna borlade gamuça
blanca y negra yenla mano yzquierda vna rodela
deplumas blancas ynegras, todas de aves marinas
concantidad de rapaseyos dila misma pluma
muy espesos, este (quan fol. 132) ensu ordinario ornato, muy
endiuersas solemnidades lo yuan barriendo †
†Solemnisauanse la fiesta deste ydolo en esta
forma quarenta dias #antes # conprauan los mercaderes
vn esclaua bien Hecho sin macula ninguna
alguna, assi de enfermedad o de herida o golpe
aeste le vestian con los atauios del mismo ydolo
paraq̃ le representase. estos quarenta dias, y antes

quele vistieson lepurificauan lauandole dos veses
en el lago quellamauan dilos Dioses y siendo
purificado levestian en la forma que el ydolo
estaua vestido era muy ~~rexauexe~~ reuerenciado en
estos quarentadias prosto que representaua
traya suguarda muy cumplida con otra
mucha gente quele acompañaua, en jaulau:
-ulo denoche como quida dicho dilos demas
porq no sales huyese luego demañana le sa:
:cauan dila jaula y lo ponian en lugar
peminente yalli leseruian dandole acomer
preciosos biandas y despues de auer comido,
ponianle sartales de rosas alcuillo y muchos
ramillitas enlas manos salian luego conel
porla ciudad elqual yua cantandolo y bay:
:lando portoda ella para sercono cido por se
mejan seme jança desu Dios, yenco mençando
acantar salian desus casas las mugeras y niños
a saludarle y ofrecerle ofrendas como a Dios
Nueue dias antes dila fiesta venian ante
el dos viejos muy venerables dilas dignidades
del templo y samillado se ante el ledesian
con vna box muy humilde y baxa Sr. Sebras
que deaqui anueue dias sete acabara eltrauaa

jo de baylar y cantar porq̃ entonces a de
morir, y el acaya de responder q̃ fuese mucho
denora buena. Llamauan esta ceremonia
Neyolmaxiltilestli. que quiere desir el apercibimiento,
y quando le apercebian mirauanle con mucha
atencion si se entristecia y que no baylaua
con el contento que solia y si no lo hasia con
el alegria que ellos deseauan, hasian vna
supresticion asquerosa y era que yoan luego
y tomauan las nauajas del sacrificio y lauauan-
-les la sangre humana que estaua en
ellas pegada de los sacrificios pasados,
y con aquellas lauasas hasian le vna
bebida mezclada con otra que acallauan
cacao, dauanselo a beber, porque desian
que hasia tal operacion en el, que quedaua
sin alguna memoria de lo que le auyan
dicho y casi insensible, boluiendo luego al
ordinario canto y aun disen que con este
medio el mismo con mucha alegria se
ofrecia a morir siendo enhechisado, con
aquel breuaje la causa porq̃ procurauan quitar
deste la tristesa era porq̃ lo tenian por muy
mal aguero y pronostico de alguna gran mal

llegada eldia dela fiesta a media noche, despues deauerle hecho mucha honrra de musica yen=cienso, tomauan le los sacrificadores, ysacrificauan le al modo arriba dicho, haziendo ofrenda desu coracon ala luna ydespues arrojandola al ydolo dexando caer el cuerpo por las gradas del templo abaxo, de donde lo alçauan losque lo auian ofre=cido, que eran los mercaderes cuya fiesta era esta ylleuandolo ala casa del mas principal y alli lo hazian guisar en differentes manjares para celebrar en amaneciendo el banquete y comida dela fiesta, dando primero los buenos dias al ydolo con un pequeño bayle que hazian mientras amanecia y sequisaua el sacrificado juntauanse despues todos los mercaderes a este vanquete, especial mente los q tenian trato de uender y comprar esclauos, a cuyo cargo era ofrecer cada año un esclauo para la semejança desu Dios Era este ydolo delos mas principales de esta tierra como queda referido y assi el templo templo lo cuyo estaua era de mucha autoridad el qual tenia sesenta gradas para subir a el y en la cumbre dellas, se formaua un patio de mediana anchura muy curiosamente encalado en medio del auya

vna pieça grande y redonda a manera de horno
y la entrada estrecha y baxa que para entrar
era menester inclinarse mucho. Tenia
este templo los aposentos que los demas
donde auya recogimiento de Sacerdotes, mozos
y mozas y de muchachos como queda dicho
alos quales asistia solo vn sacerdote que continua
mente residia alli elqual era como semanero
porq̃ puesto caso que auya de ordinario tres
o quatro curas, o dignidades en qual quiera
templo seruia cada vno vna semana sin
salir de alli. El Offiº del semanero de este templo
despues dela dotrina delos mo ços era que
todos los dias ala oraq̃ se ponia el sol, tañia
vn grande atambor haziendo señal con el
como nosotros vsamos tañer ala oracion,
era tan grande este atambor que su sonido
ronco se oya por toda la ciudad y en o yendolo
se ponian todos en tanto silencio que parecia
no auer hombre des baratandose los mercados
recogiendose la gente conque quedaua todo
en grande quietud y sosiego. ael alua quando
ya amanecia le tornauan luego a tocar, conq̃
dauan señal deque amanecia y assi los cam-

=minantes, yforesteros se aprestauan conaquella señal para Haser sus viajes, estando Hasta entonces im=:pedidos para salir dela ciudad. Este templo tenia un patio mediano donde eldia de su fiesta se Hasian grandes bayles, regusijos ymuy graciosos entre meses para loqual auya en medio de este patio unpequeño teatro de atreinta pies enquadro curiosa mente encalado, el qual enram=:auan y aderecauan para aquel dia contoda la pulicia possible cercandolo todo de arcos Hechos dediuersidad de rosas y plumeria. colgando atrechos muchos pajaros conejos yotras cosas apasibles, donde despues deauer comido sejun=:taua toda Lagente Halian los comedias representantes, donde Hasian entre meses Hasiendose sordos, aromad=:isados, coxos. ciegos, ymancos, viniendo apedir sanidad al ydolo. los sordos respondiendo ade=:fesios, ylos arromadisados tosiendo ysonandose ylos coxos coxeando, desian sus miserias. y quexas=:con que Hasian reyr grande m.te alpueblo. otros Halian en nombre dilas sauandixas vnos vestidos como escarauajos yotros comosapos yotros como Lagartijas etc. yencontrandose alli referian sus oficios y boluiendo cadauno porsi

tocauan ó unas flautillas deque gustauan
summa a sus los oyentes porq̄ eran muy ingeniosas
fingian assi mismo muchas mariposas pajaros
dediuersas colores, sacando vestidos elos mucha:
:chos del templo en estas formas los quales
subiendo en vna arbo fideque alli planta:
:uan, los sacerdotes del templo les tirauan
con cebratanas, donde auya ande fensa
dilos vnos yofensa delos otros graciosos dichos
conq̄ entretenian los cir cunestantes. loq̄l
cōncluido hasiendo vn gran mitote, obayle
contodos estos personajes se concluya la fiesta
yesto acostumbrauan hasen en las mas principales
fiestas la figura del ydolo quetzalcoatl Idolo q quiere
desir culebra depluma rica - pintan
Demas delos sobre dichos ydolos servian otros
muy muchos. cuyos ritos y ceremonias porser
jan semejantes alos sobre dichas por euitar
prolixidad nose ponen aqui solo seaña de
otro genero de sacrificio que endiuersas fiestas
tenian alqual llamauan Tlacaxi sacrificio penaliztli.
quequiere desir disolla miento depersonas
llamauase assi porq̄ enciertas fiestas tomauan
vn esclauo, o esclauos segun el numero quequerian

y desollandoles el cuero, se lo vestia una persona
deputada para esto. este andaua portodas las
casas y mercados delas ciudades cantado y bay
lando y auyan le de ofrecer todos y el que no le
ofrecia ledaua con vn canto depelle jo por el
rostro vntandole con aquella sangre que te-
nia quaxada duraua esta invencion hasta
que el cuero se corrompia En este tiempo jun-
-tauan estos que assi andauan mucha
limosna laqual se gastaua en cosas necessar-
-ias al culto desus Dioses.

sacrificios. desafio.
En muchas deestas fiestas hazian vn disafio
entre el que auya desacrificar y el sacrificado
en esta forma † atauan el esclavo en vna rueda
grande depiedra de vnpie, con vna espada
y rodela en los manos y dauan le licencia
paraque se defendiese todo lo que pudiese. y
salia luego el que auya desacrificar armado
con otra espada y rodela, y si el que auya
diser sacrificado preualicia contra el otro
quidaua libre del sacrificio y con nombre
de capitan famoso y como tal era despues
tratado, pero fiera vencido alli enla misma
piedra enq estaua atado. lesacrificauan

peritan te Fol. 137
Idols.
Tenian assimismo diosas y la principal dellas
era vna quellamauan Tosi. que quiere dezir
nra aguela, que como se a dicho en la Historia
delos Reyes fue hija del Rey de Culhuacan,
que fue la primera q̃ desollaron por mandado
de vitzilopochtli Hasiendola de este arte
su hermano y desde entonces comencaron
a vsar este gen.to de di desollar en Sacrificio
entendiendo que su Dios queria ser seruido
desta suerte. y el otro Sacrificio de sacar los
coracones les enseno el mismo ydolo, quando
el mismo los saco alos que castigo en Tulla, como
queda referido en la Historia delos mexicanos
y assi no ponen tanta admiracion estas
crueldades por ser fido dichados del mismo
demonio, aquien sino obedecian los castigaua
crudelissima mente y assi le tenian tanto
respecto y temor, suelen pintar algunas
figuras delos Dioses. Fol. 136.
Vna de estas diosas tuuo vn Hijo grandissimo
cacador que des pues tomaron por dios los de
Tlaxcalla donde auya gran copia de caçadores
por ser la tierra aparejada para ello. Estos en la

solennidad disen fiesta, porser gente rica y poderosa, nomenos ceremonias y gastos Hasian quelos demas enparticular los caçadores porq̃ demas dilas fiestas ordinarias al reyar del alba tocauan
Fiesta
una bosena, conq̃ se junta uantodos consus arcos y flechas redes y otros instrumentos de caça y yvan consu ydolo enprocession ytras ellos grandissimo numero degente a una sierra alta, donde en la cumbre dilla tenian
puesta una rramada, y en medio bn altar
se
requissima en ede recado donde ponian al ydolo yendo comminando con el congrã ruido de bosinas, caracoles, flautas y atanbores llegados al puesto, cercauan toda la falda dila sierra al rededor y pegandole fuego, Salian muchos y diuersos animales, vena=
=dos conejos, liebres, zorros, lobos, etç. losquales yvan Hasia la cumbre Huyendo del fuego y yendo los caçadores tras ellos congran grita y bosina tocando diuersos instrumentos los Hevauan hasta la cumbre dilante dil ydolo, donde venia a aver tanta apretura dila caça que con los Saltos unos rodauan, otros davan sobre lagente y otros sobre

el altar, conq̃ auia gran regocijo y fiesta
tomauan entonces gran numero de caça
ydelos venados y animales grandes sacrificauan
delante del ydolo sacandoles los coraçones
con la ceremonia que vsauan en los sacri=
=ficios de los hombres loqual hecho tomauan
toda aquella caça aquestas ybolbianse
ensu ydolo por el mismo ordenq̃ fueron
yentrauan porla ciudad contodas estas cosas
muy regocijados, con gran musica, bocinas
ytabales, hasta llegar altemplo donde po=
=nian asu ydolo congran reuerencia
ysolennidad, yvanse luego todos aguisar las
carnes detoda aquella caça deque hacian
vn conbite atodo alpueblo ydespues
decomer hacian sus representaciones
ybayles delante del ydolo / cuya figura
FOL. 138
pintan —
Calendario
Tenia assimismo esta gente su calendario
enque celebrauan las fiestas sobre dichas
ylas demas que tenian las quales como
queda referido celebrauan cada veinte
dias yestos eran sus meses, no tenian mas
numero, era lasemana detrese dias la

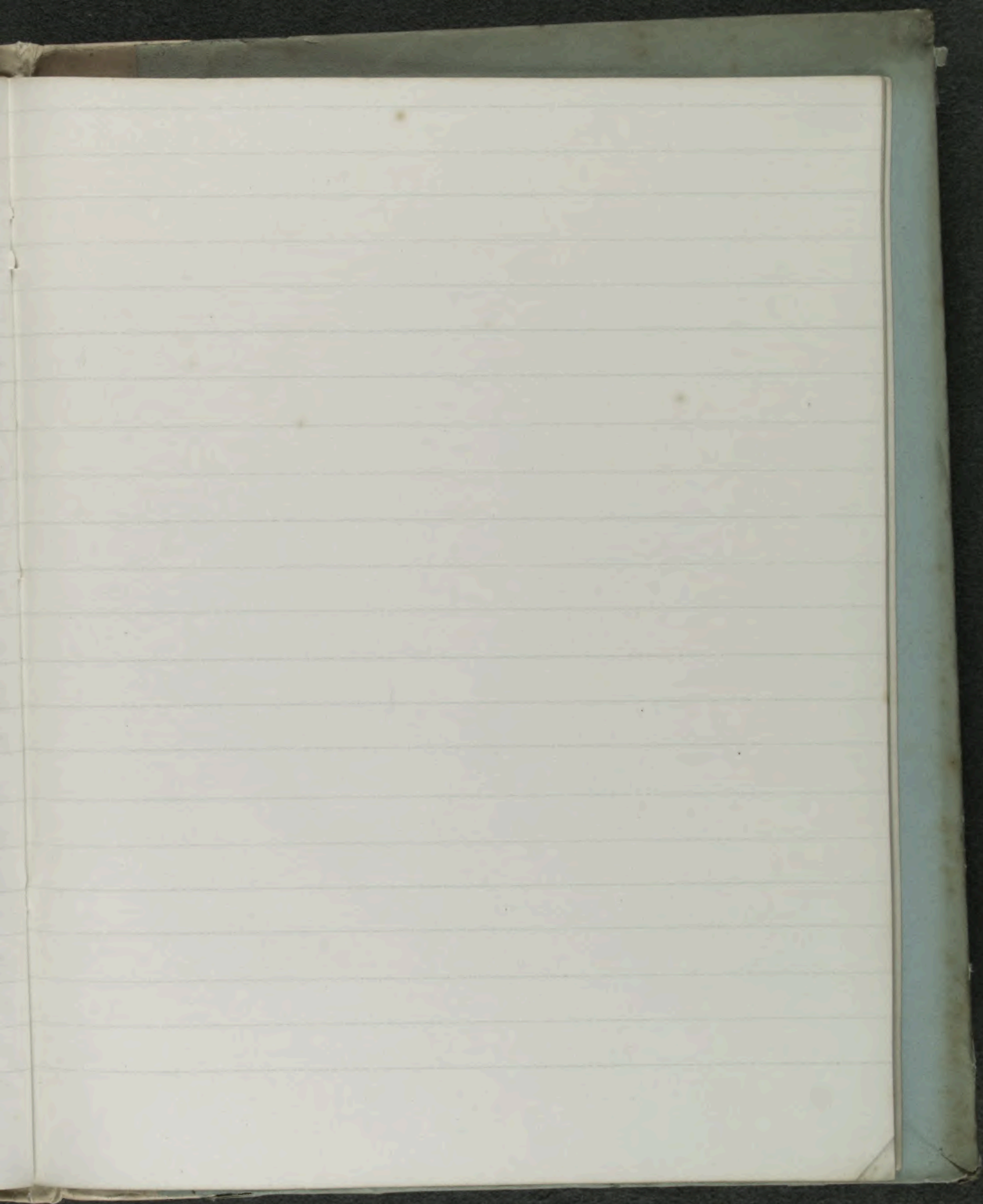
qual señalauan condiuersas figurillas desan=
=andijas para cada dia lasuya yestas mesmas
seruian para el mes, añadiendo otras para
los dias que faltan hasta cumplir el numero
de veynte Estas mismas figuras seruian para=
=dar nombre a los niños segun el dia enque
nacian yassi los llamauan segunlas figuras.
yassi los llamauan a uno culebra, a otra
lagar, tija a otra conejo atz para cada figura
destas tenian los sortiligos. sus hados ydes=
:tinos yossi segun eldia que nacia le necessi
tauan a aquel hado. estas mismas figuras
sobredichas repetia cada semana ycada vez
sin añadir otras solo el numero de los
dias hasta elfin del año para el qual tenian
quatro señor como nosotros los dose
llamauan a uno, casa, a otro conejo, a otro.
caña, que lapintan como vn troçillo. con
vn par de rosas verdes, y al quarto llaman
pedernal, al qual pintan como puntas de=
=flechas porq̃ comunmente las puntas
desus flechas ylanças eran de pedernal
Estos quatro señor seruian para los años, pero
no todos q̃ entrauan en vnaño sino cada

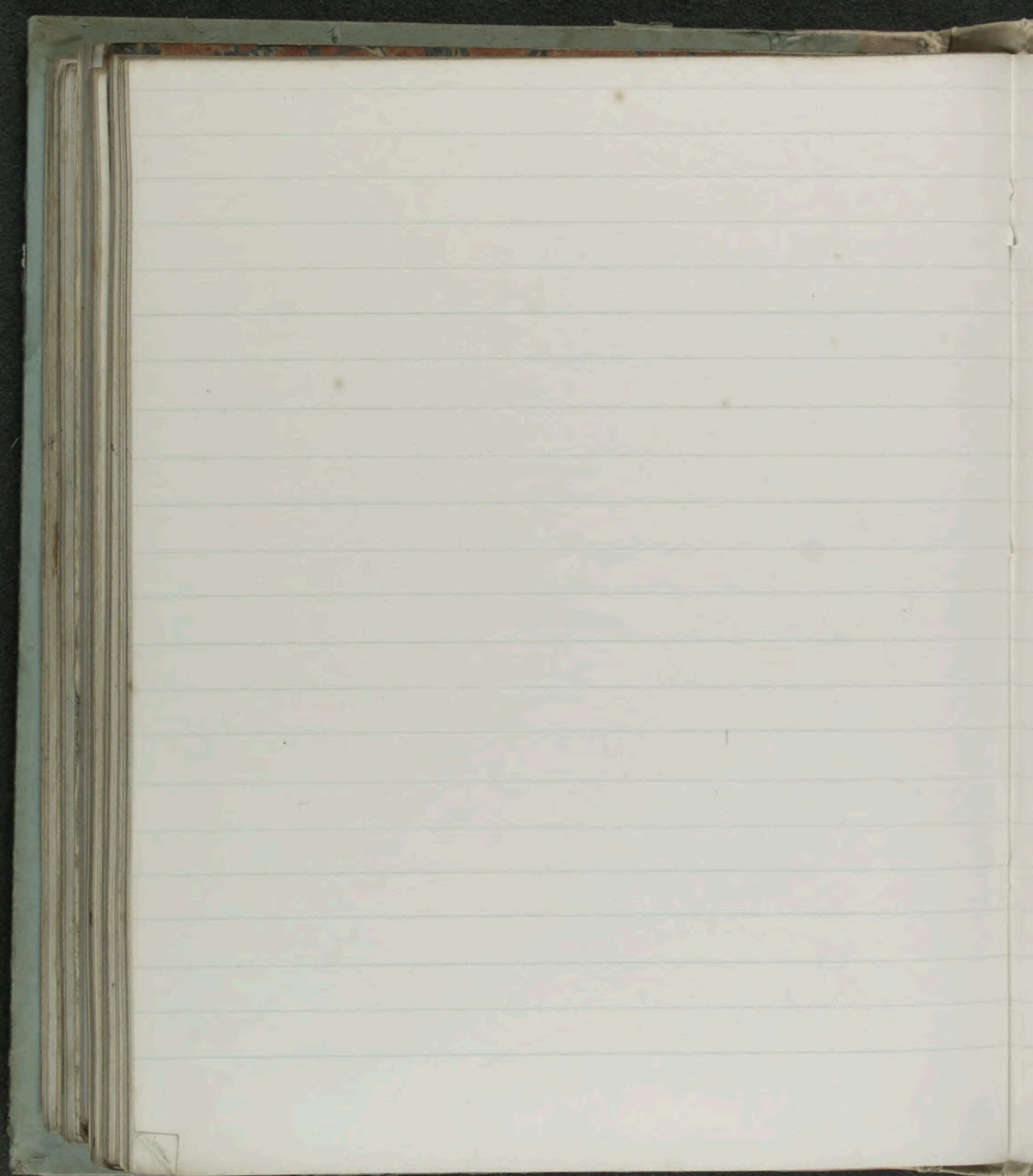
ano el suyo differente Poniendo en vna la-
caña y en ĉbra el conejo etc con estos quatro
signos contauan y memorauan todas las cosas
que sucedian en los tiempos especial m^te
las memorables, disiendo a tantos pedernales,
o a tantas casas detal rueda Sucedio talytal cosa
la rueda era de cinquenta y dos años. al cabo
dilos quales yba acerrar con vna ceremonia
q^e era la vltima noche quandese cumplia
el numero dila rueda, que brabau quantes
vasijas tenian y apargaban quantas lumbres
avia disiendo que en vna dilas ruedas
auya de fenecer el mundo y que por ventura
seria aquella en que se hallauan, y pues
se aui a de acabar el mundo y no auyan
ya diguisar decomer, ni comer que para
q^e era lumbre ni vasijs para aquel afectos
y por esto hasian la ceremonia dicha
que brando quantos vasijs y ollas tenian
la señal que auya de auer para acabarse
el mundo era q^e no auya de amanecer
mas y assi se estauan toda la noche
en peso todos Velando con grande atencion
para versi amanecia, y en viendo que venia

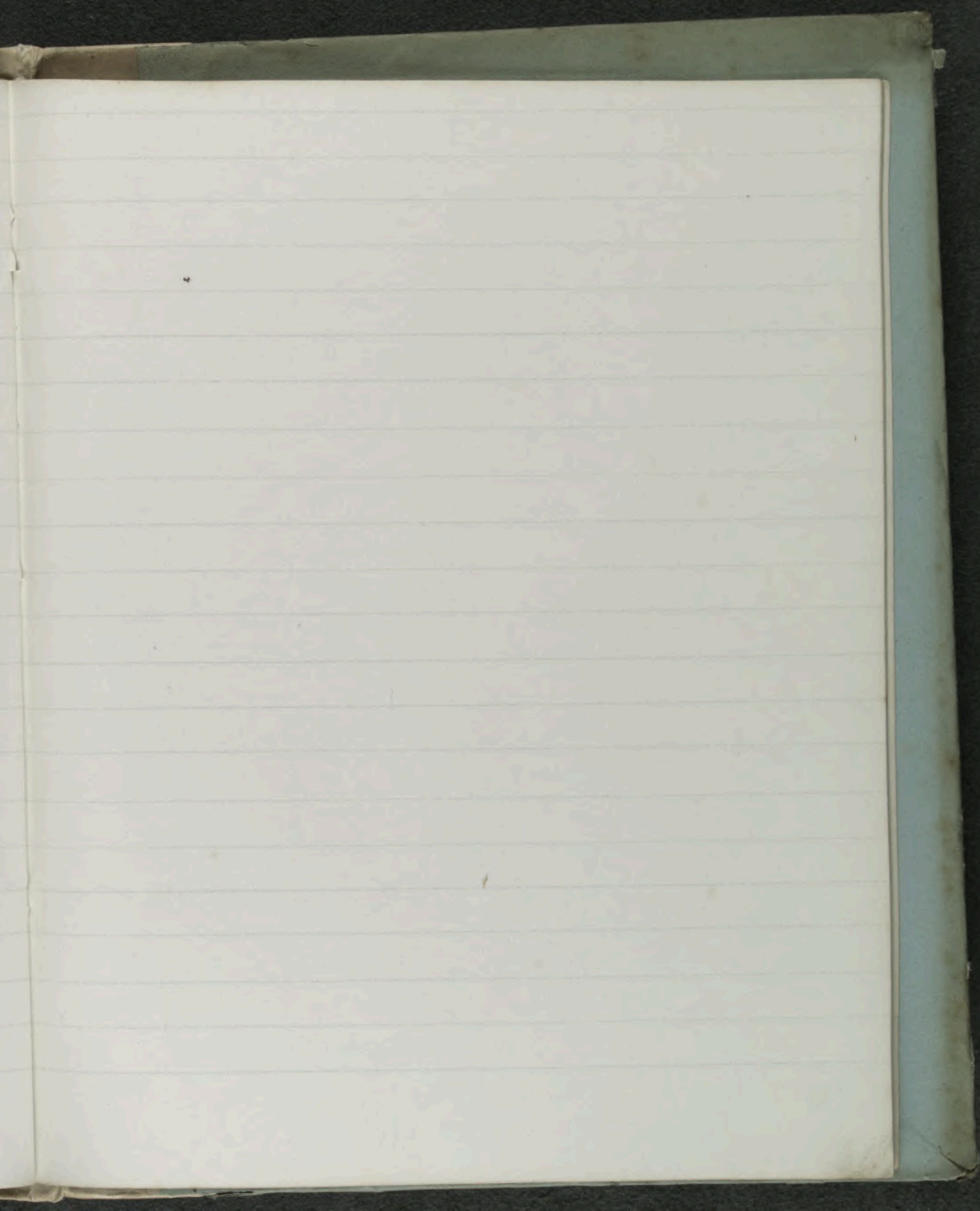
tocauan muchos atambores bosinas flautas
y caracoles y otros instrumentos de regosijo
y alegria, disiendo que ya les proroqaua
Dios otro siglo que era de cinqta y dos años
y assi cada rueda tenian por un siglo. Sacauan
el dia que amanecia para principio de otro
siglo lumbre nueua y compraúan vasos
de nueuo, ollas y todos los instrumentos
necessarios para guisar de comer. Y venian todos
por lumbre nueua donde la auya sacado
el summo sacerdote, auyendo precedido una
solennissima procession, en hasimiento de
gracias porq̃ les auya amanecido y alargado
la vida dandoles otro siglo. Pintauan esta rueda
de años con quatro colores differentes cada tre
se años de su color, denotando las prosperidades
di los años que en aquel espacio corrian. Jeni-
=endo a unos por desdichados y esteriles y a otros
por dichosos y abundantes, unos mas y menos
segun las diuersas consideraciones que ellos tenian
El modo que tenian de contar los años en esta
rueda, era siempre en circulo entrecaranda
poniẽlos mismos numeros di la quenta en la
misma rueda, comencando a contar desde
la

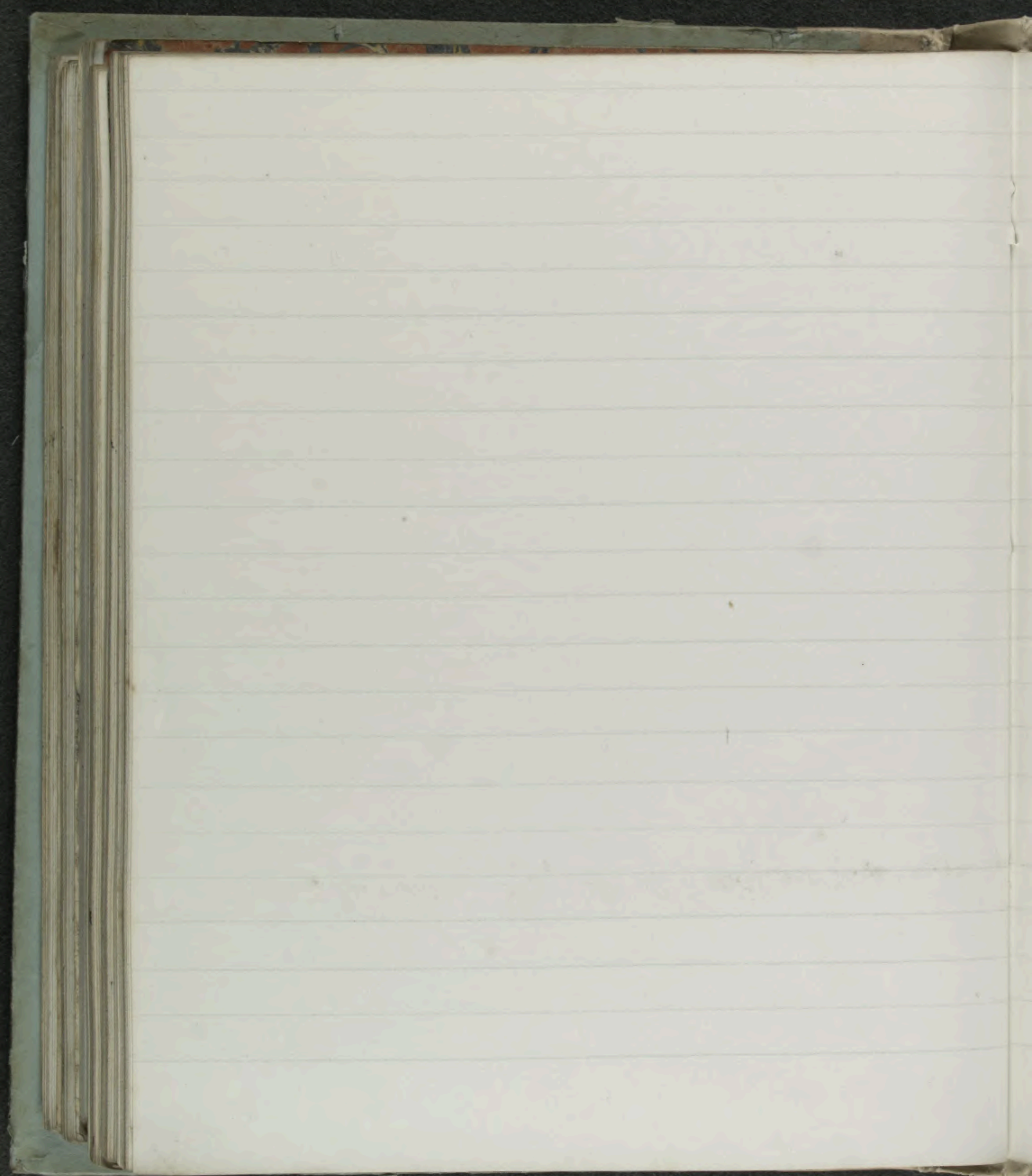
ᵭ que esta en medio dela rueda junto al sol
que esta alli pintado, yendo discurriendo por toda
ella segun el numero delos ṗros que en ella
van puestos. los quatro signos del año escrivian
assi mismo por figuras delas semanas y meses
sirviendolos por las quatro figuras principales
y capitales detodo el computo y calendario
yassi entraua entodo numero detiempo
Era el año dil mismo numero del niño.
el qual comencauan a contar desde que retoñ=
=ecian las plantas Hasta otro año que tornauan
abrotar yassi venia aser del numero del niño
y de ordinario empecauan por marco que es
quando reverdecen las plantas con nueuas
Hojas. porcuya causa llamauan al año Xiuitl
que es el nombre delas Hojas verdes yala
Rueda llamauan Toxiuholpili. y Xiuitltalpi=
=lli, que quiere decir atadura de Hojas verdes.
comuncie asaber, años, tenia sus visiestos como
nosotros, alos quales llamauan dias baldios
yesto es loque auya acerca delos computos
de esta gente suya nuestra pintura —

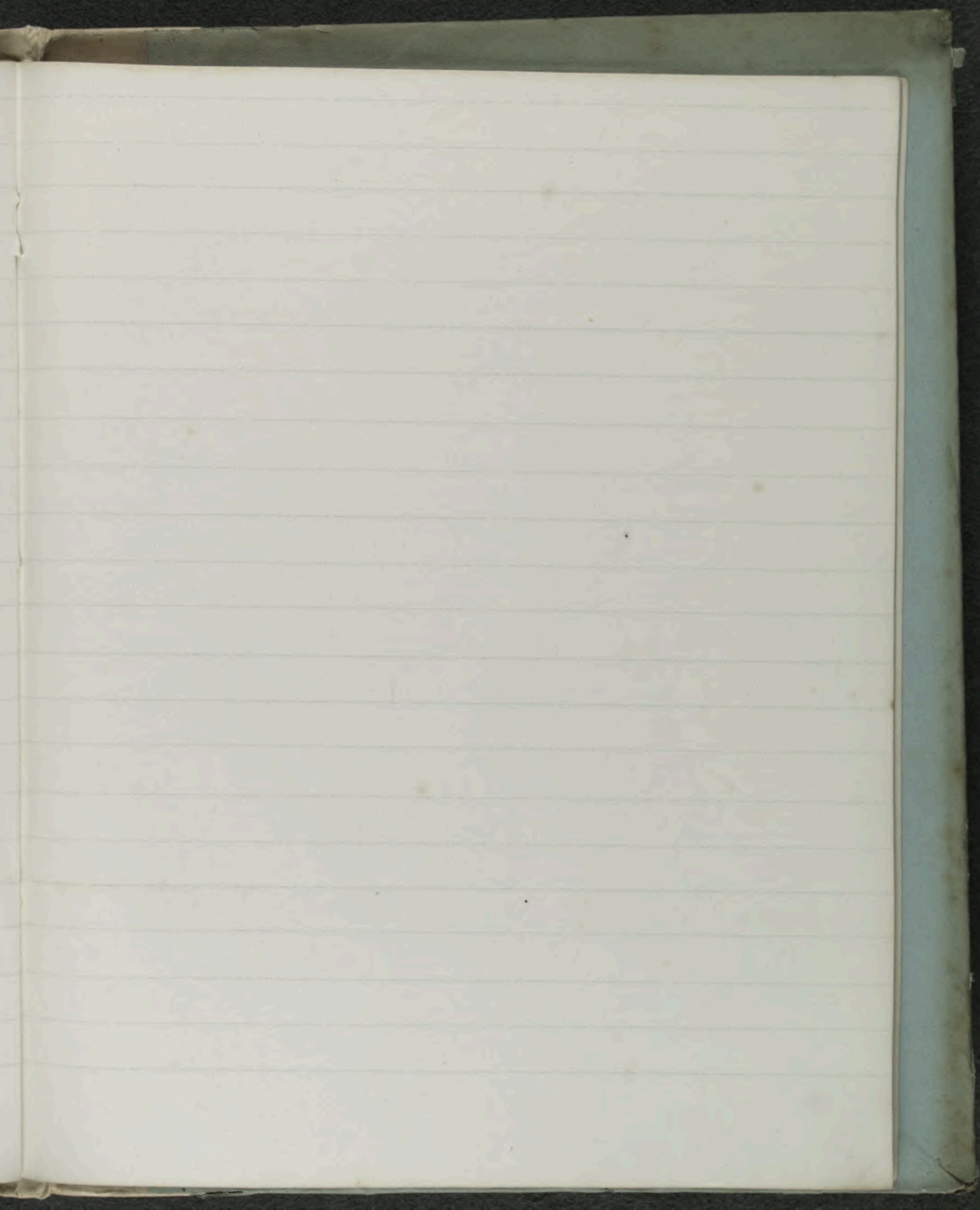
Infra fol. 142. 144. 145

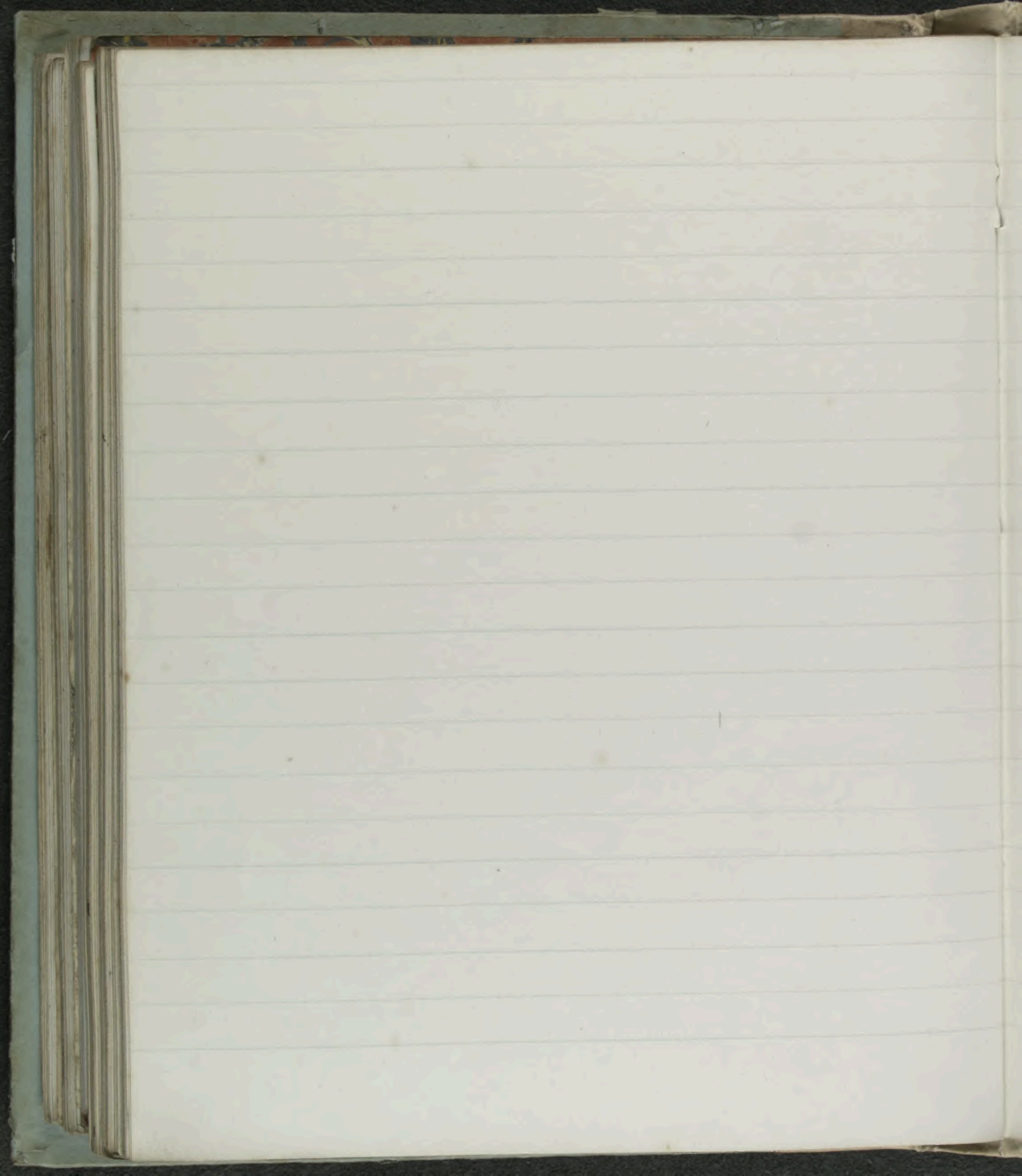


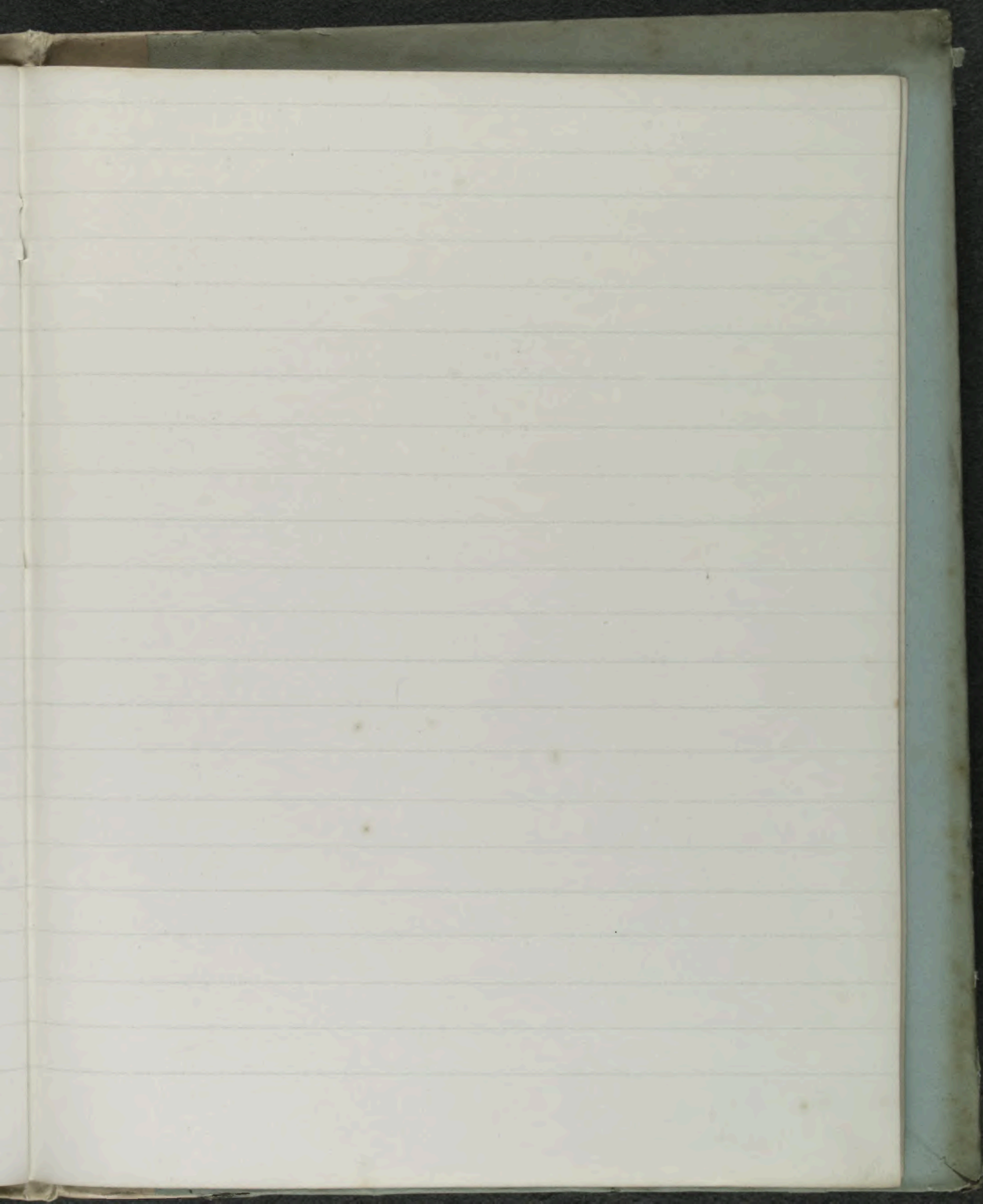


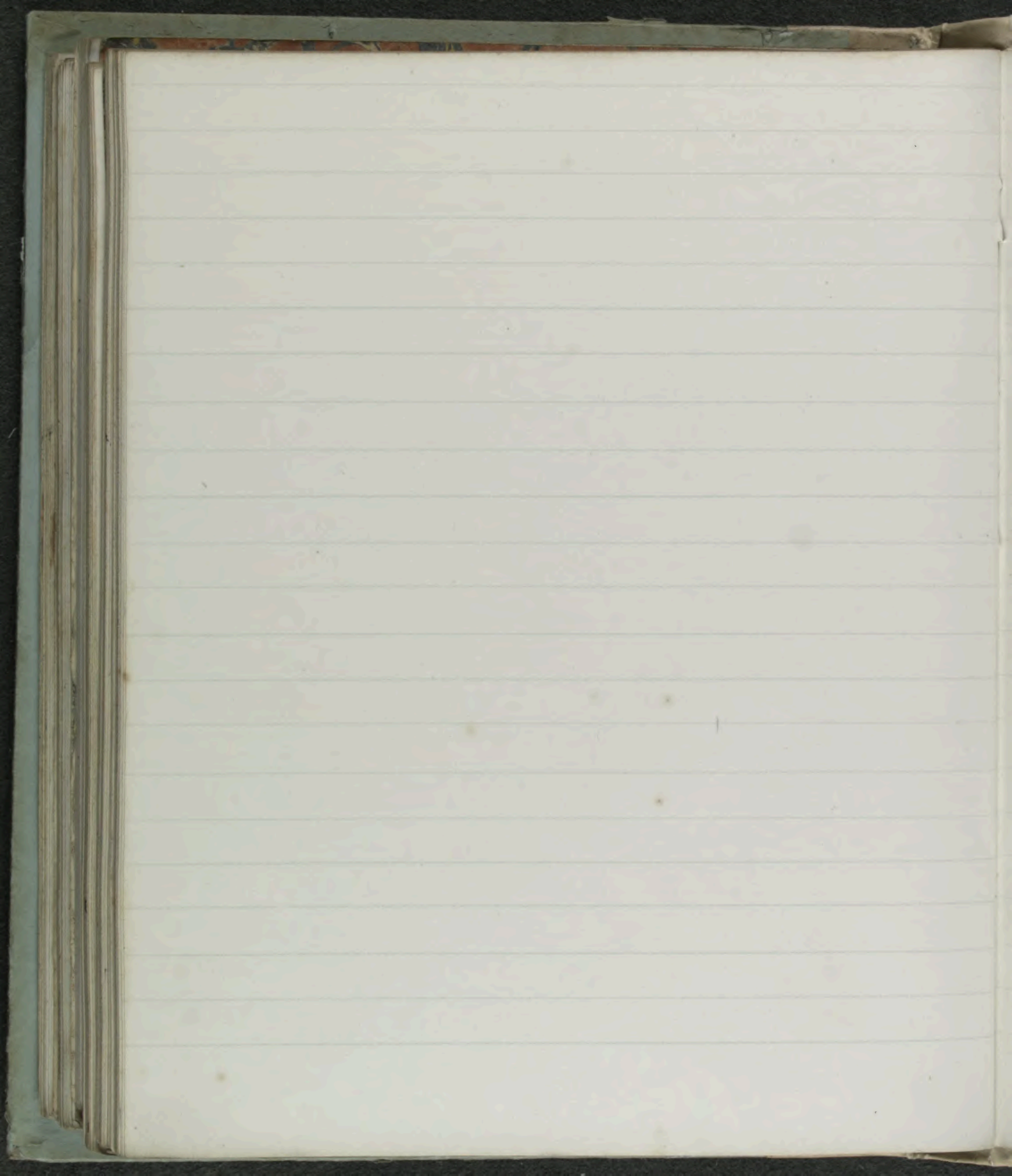


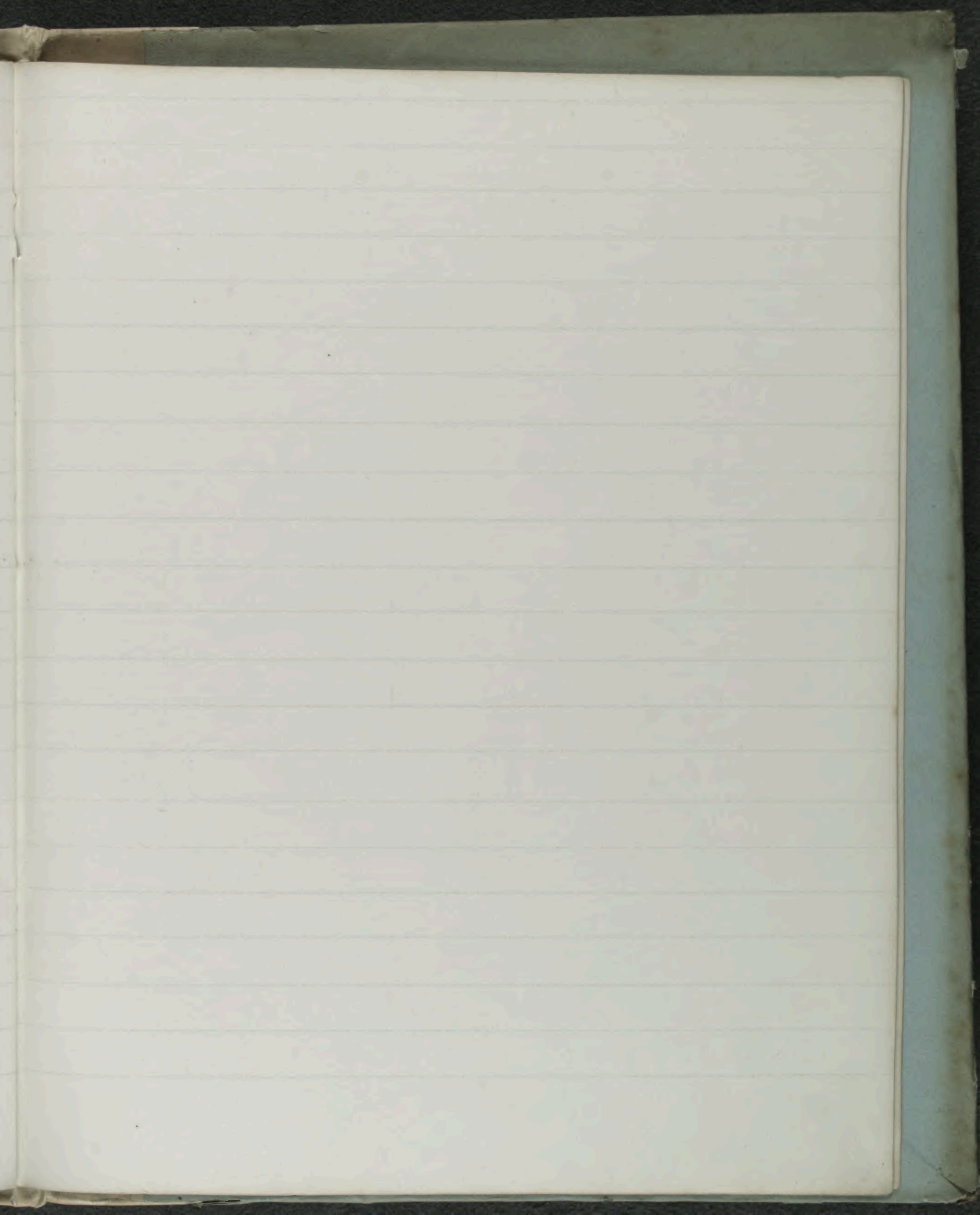


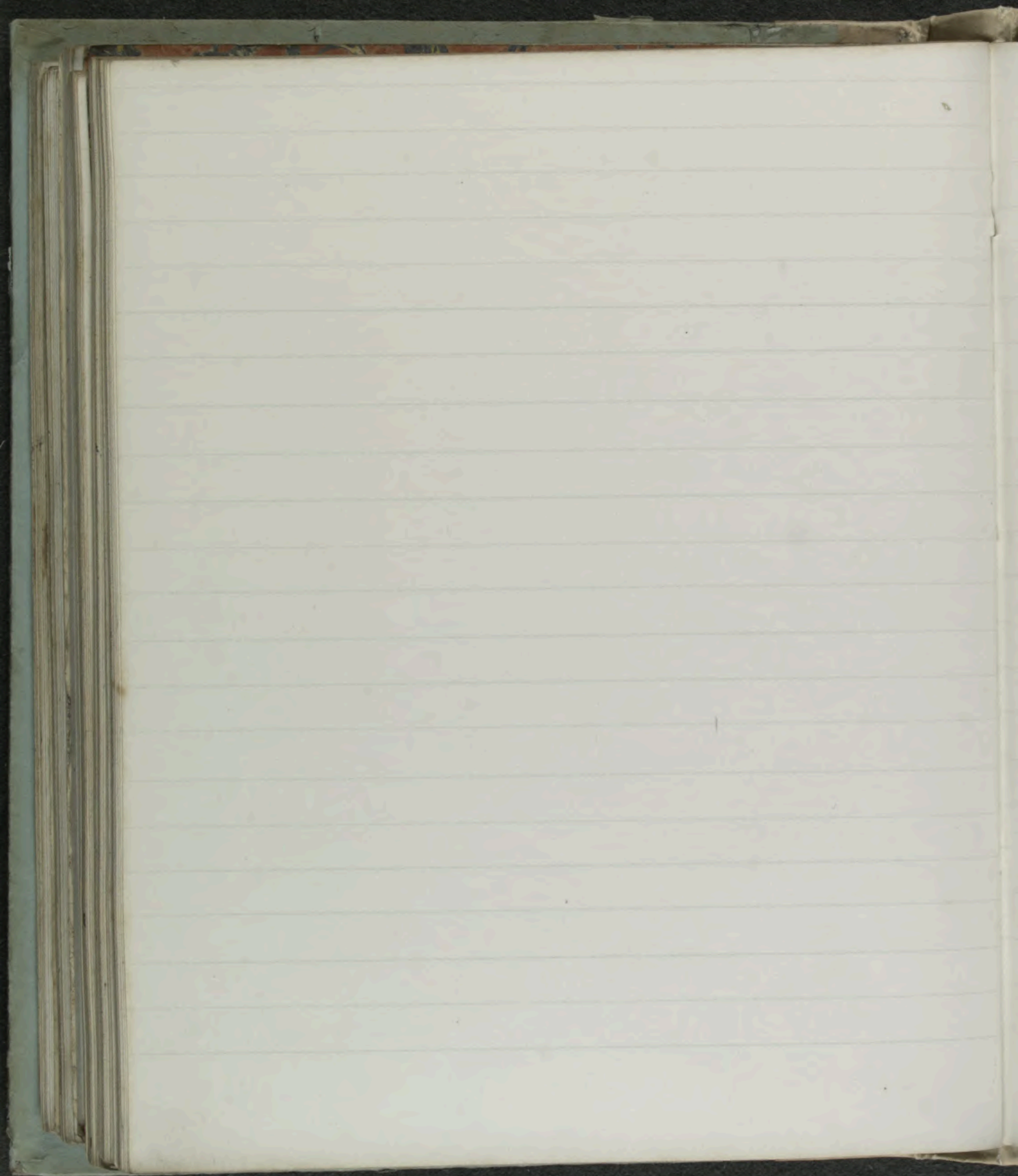


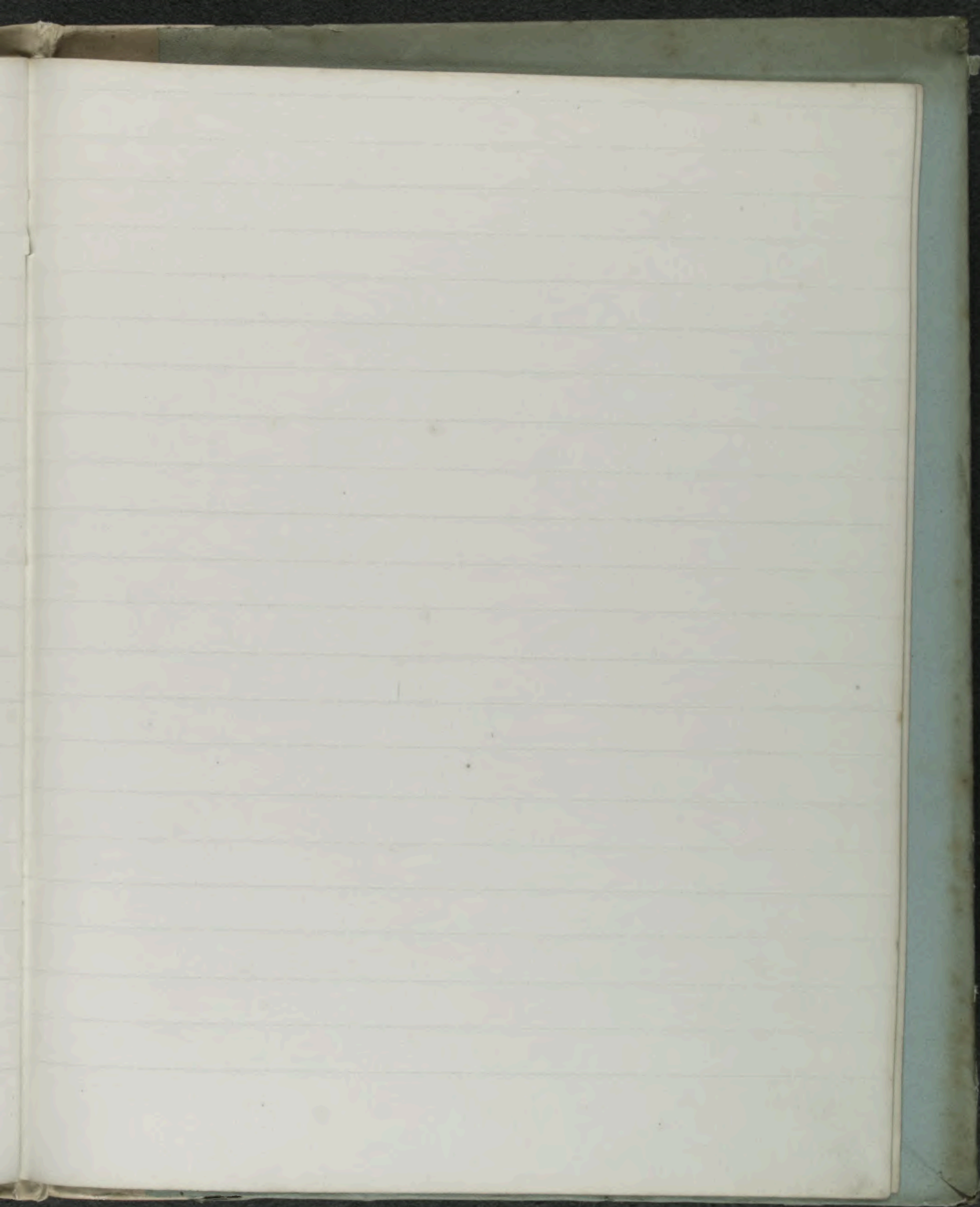


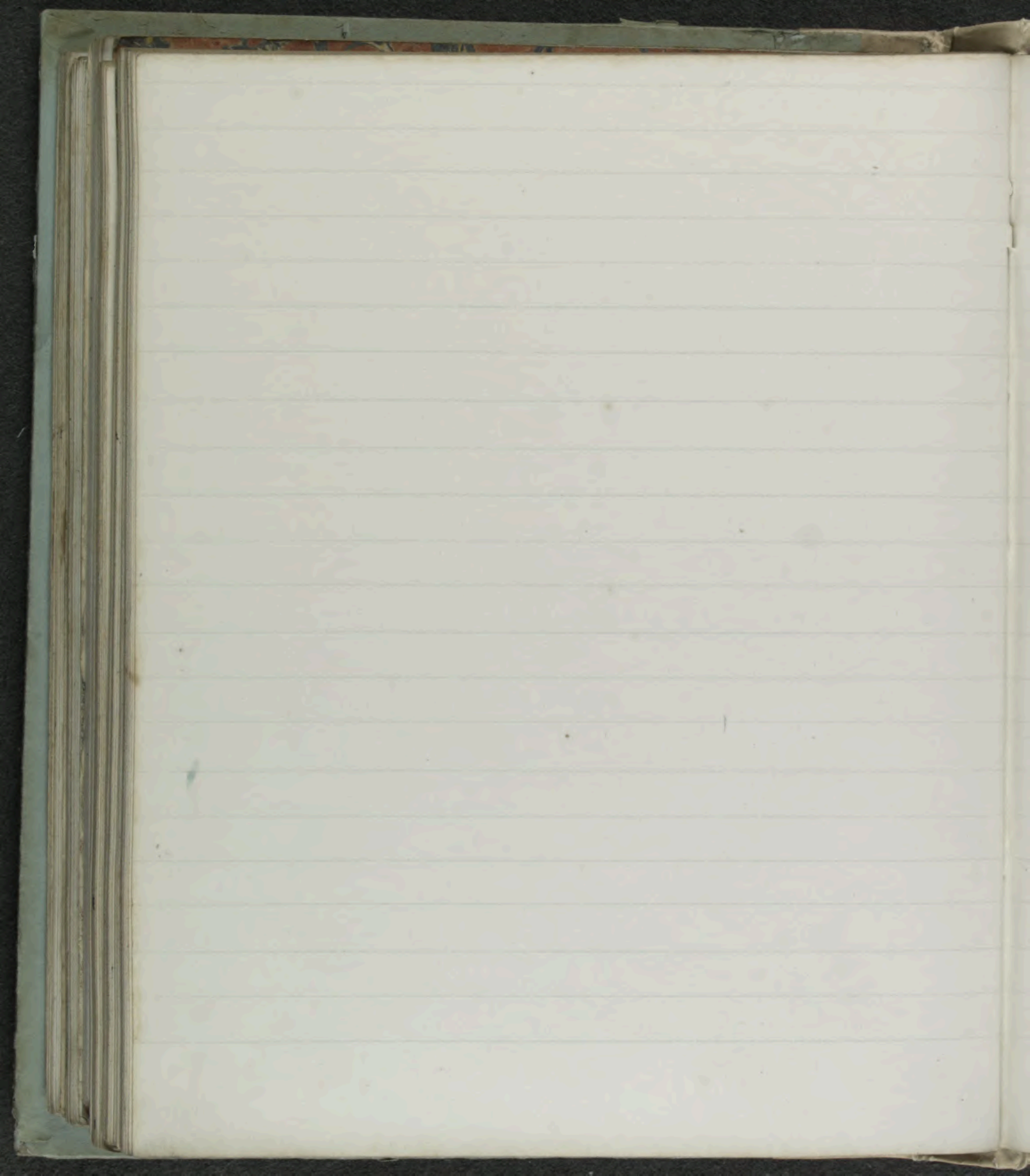


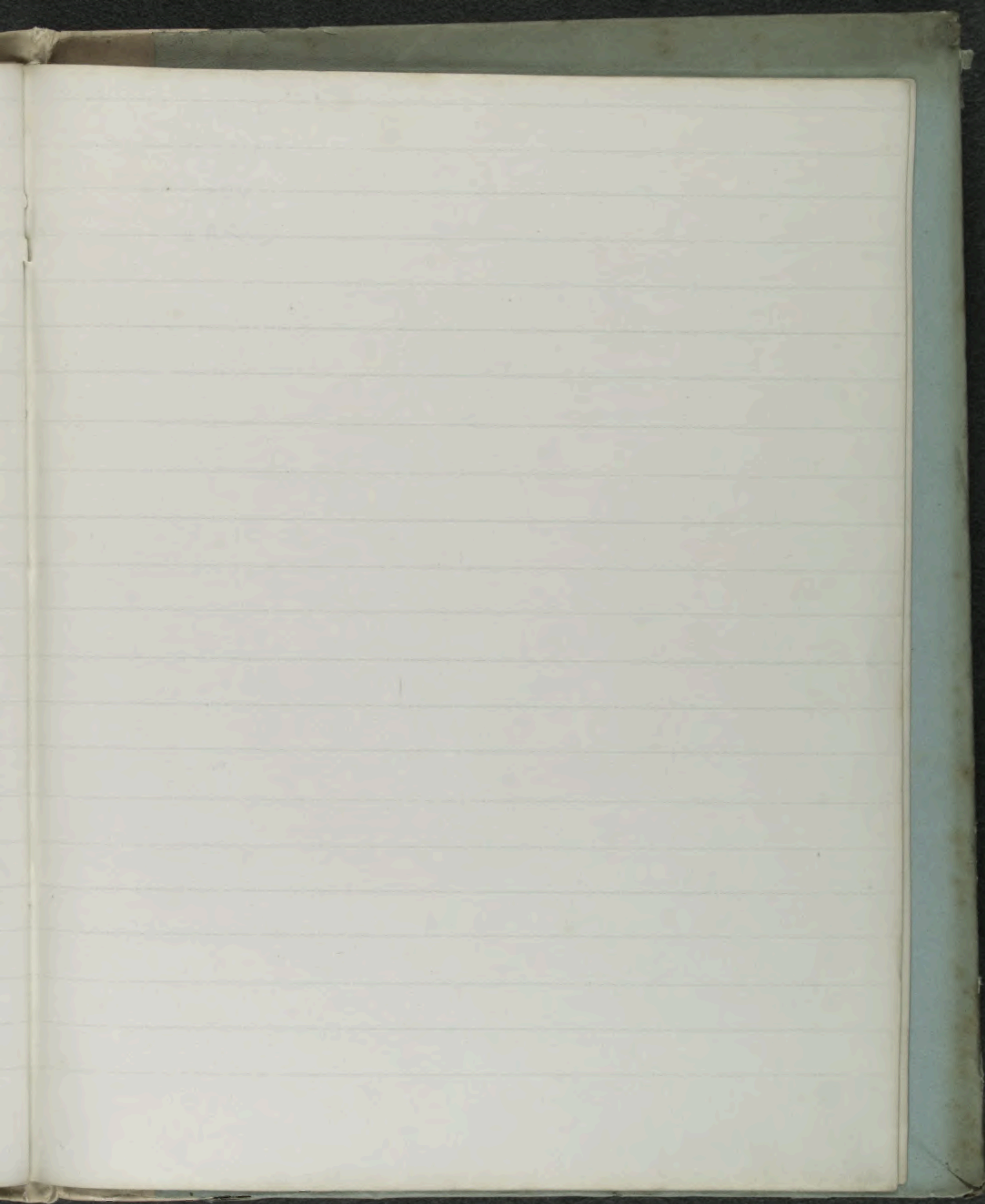


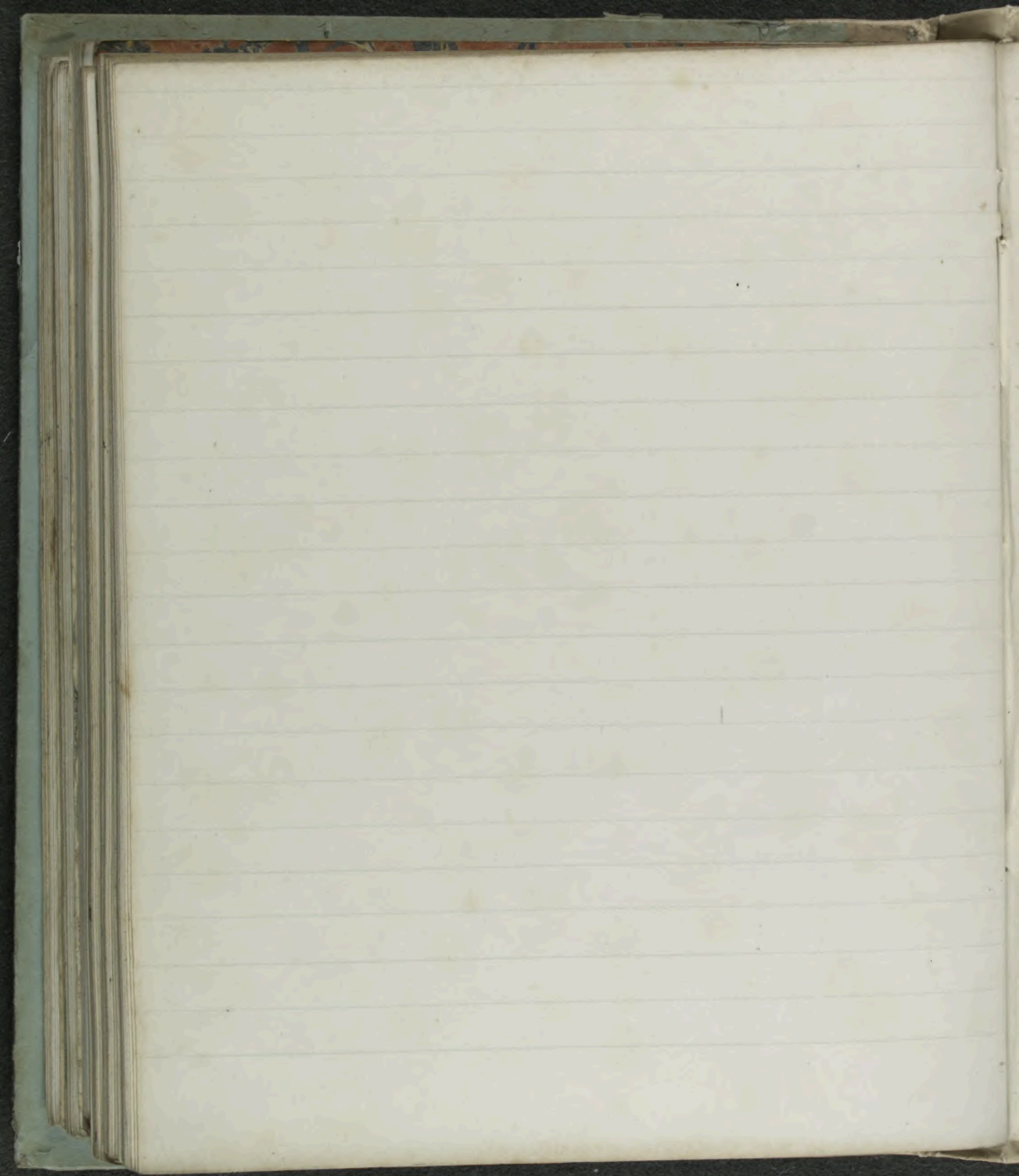


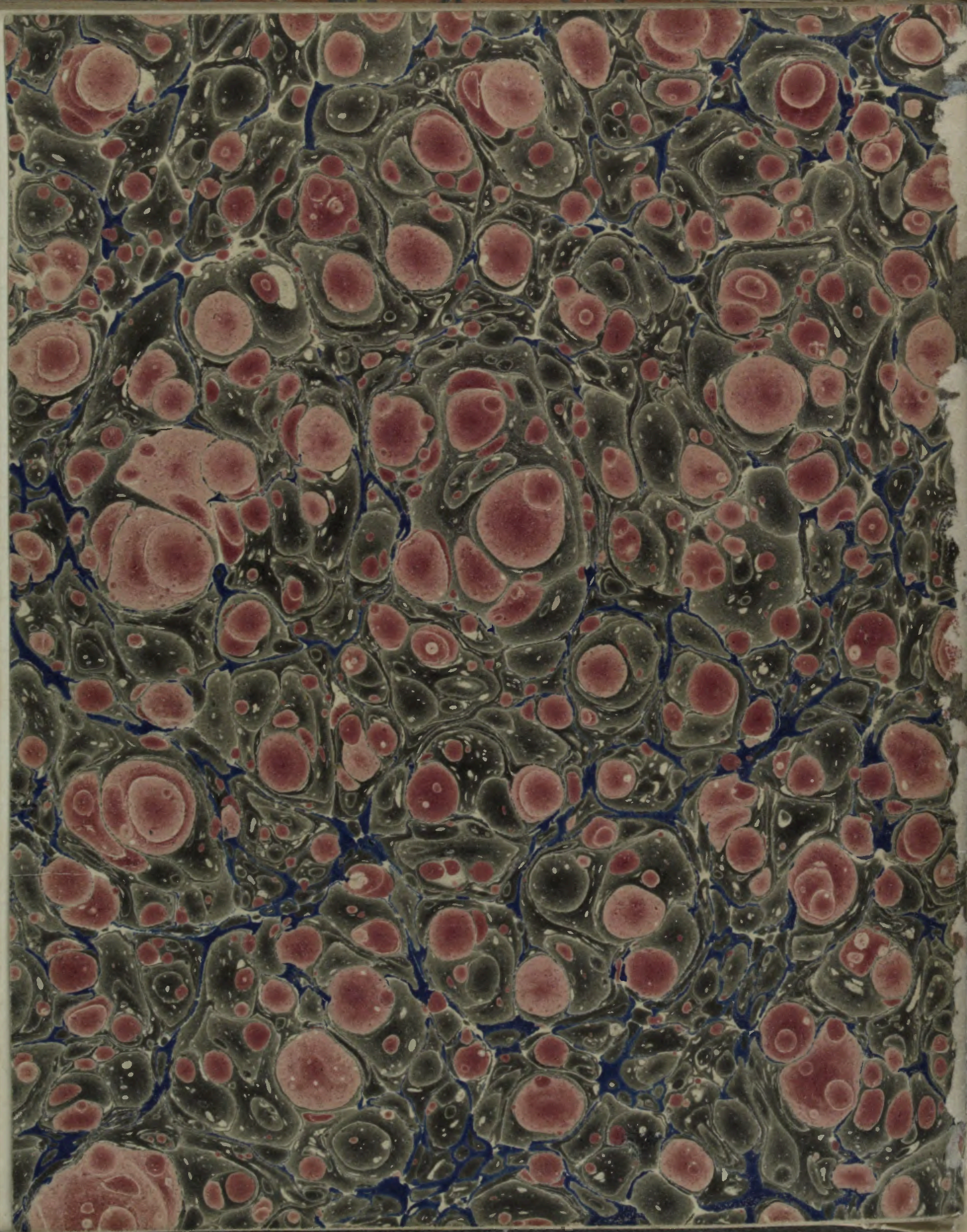














26210

7ª


Modo depelcar entie el
q̃ auia desacrificar y
ser sacrificado.


Toçi q̃
quiere dezir
a guela
Diosas delos
Mexicanos.



5º





23

6ª




9a.
Guerra de Azcaputzalco


9ª Guerra contra Cuyuacan

10.ª




El q̃ se arrojo
por no yncõ̃-
tir su patria

Figura. 1.ª Cuevas delos siete Linajes q. poblaron en Mex.co y al rededor del



2.ª

Tula.



5ª.




Huitzilihuitl 2° Rey
EF

7ª




Itzcoatl. 4.º Rey.

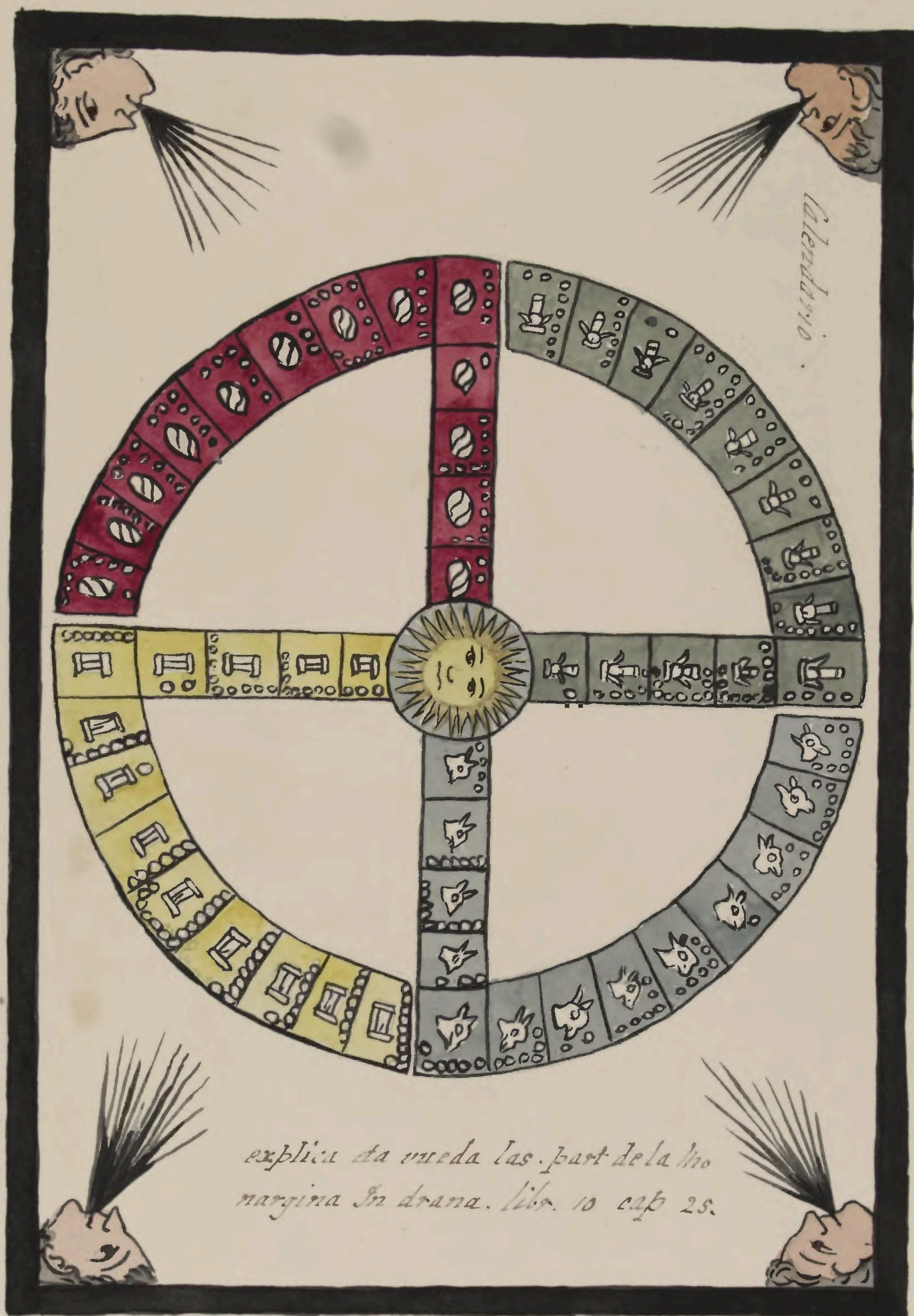
9.ª



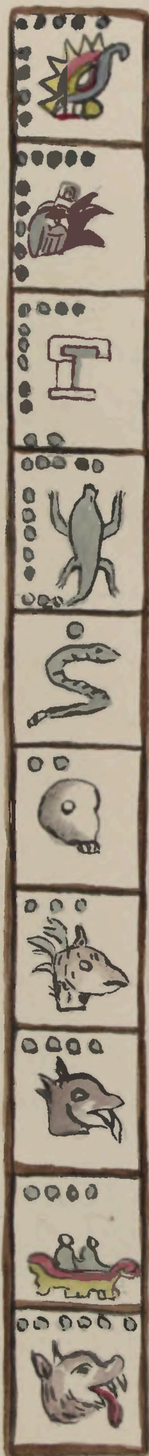
10 a


Modo de sa=
=crificar sa
cando el cora
con y dando
conel enel
rostro del ydo
=lo . era el co?
mun.

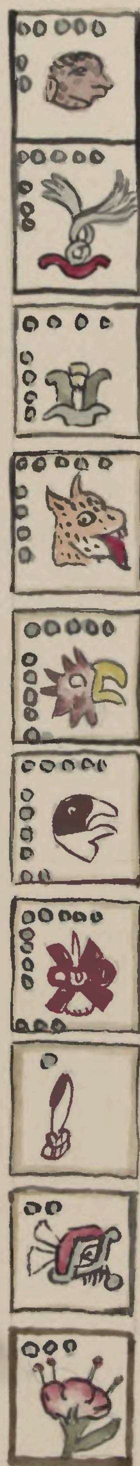
11. y ult^a del 2º tratado.




Los meses.







3/- 2 - 32



Tlacaxipehualiztl.

32 . 3 . 33

4ª


Sacerdotes de
los Idolos ycomo
denoche offrescia
sacriffo quema
do encienso y
atrauesandose
las pantorrillas.


Otiomo do de enterrar los muertos
quemandolos yenterrandolas zeni las

23

14



15



15



15ª Alo elo como meti e ion elagua del manan tial.

16

18


Motecuczuma
2o deste nombre
ultimo Rey de
Los Mexicanos



1ª figura.





e
d
c
b
a

taolos



g
f
e
d
c

Deapillilis



b
a anociacio peatumat·ia
g
f
e
d
c
b
a
g

Toçoztōtli

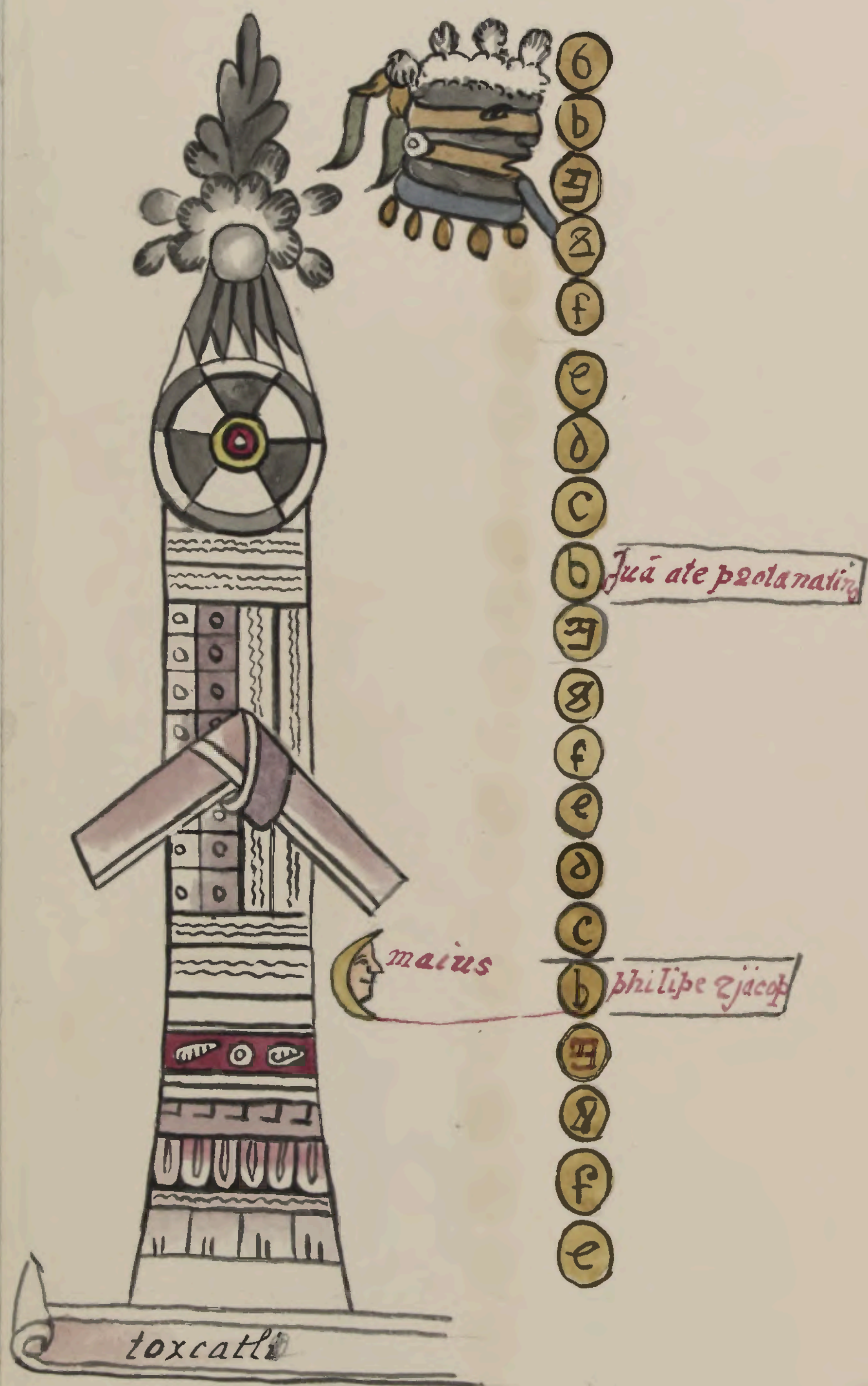
34

d
c marci evāgelista
b
A
g
f
e
d
c
b
A
g
f
e
d
c
b
A
g
f



hueyntozł, coztli-

~~34~~ - 5 - 35


Juã ate p2olanatiṅ
maius
philipe ꝛ jacop
toxcatli

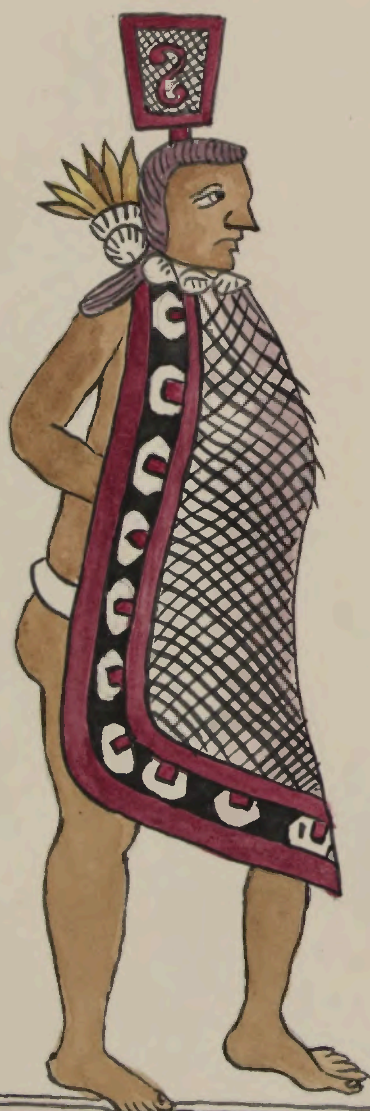


Vetzalqualiztli

7- 37

10

A
g atiuitas juã pabtista
f
e
d
c
b
A
g
f
e
d
c
b
A parnabe polloz
g
f
e .s
d
c



Tecuilhuitōtli



beynte cuilhuitl



f
e
d
c
b

A
g
f
e
d anā
c jacopi apostolos
b vigilia
A
g mā madarena
f

e
d
c
b
A



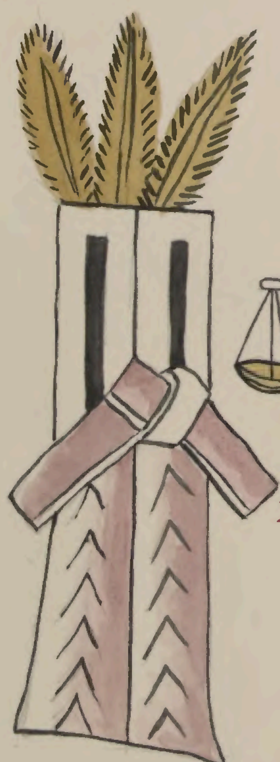
Tlaxochimaco



e parthalome apollolo
d vigili
c
b
A
g
f
e
d
c allobcio peate maria
b vigilia
A
g
f Laoletima
e vigilia
d
c
b
A tras vigicolacio
g

xocotl huetzin

d
c
b
A
g
f atiuitas beate maria
e
d
c
b







Setepz

A
g
f
e
d
c decollacio juā pabtista
b acolti episcopi
A
g
f

Ochpaniztli





- c
- b
- A
- g
- f migaelis areagel
- e
- d
- c
- b
- A
- g
- f
- e matheo apoltolos
- d vigilia
- c
- b quatro te po la
- A
- g
- f
- e exaltatiō̃ cruz



Teotleco

b
A

g
f
e
d
c de lancto: locas evagelita
b
A

g
f
e
d
c
b
A
g
f
e
d te Sancto fracis cofcofe loz

tepeilhuitl



A
g delancto martin cofeloz
f
e
d
c
b
A
g
f
e
d peltulo llanctolo
c vigilia
b
A
g Sancto limonis et Juta apoltozo
f vigilia
e
d
c



decepze



g
f
e Sancto antres apoltolos
d vigilia
c
b
A
g te Sancta Raterina Virginis
f
e
d
c
b
A
g
f
e
d
c
b



Tlaqueçaliztli



f
e delancto thomas apoltolos
d
c
b
A
g
f
e
d delancta loçia Virginis
c
b quatlo te pala
A
g
f cocebcio peate maria
e
d
c
b
A

Ate moztli







d
c
b
A
g
f Epibania
e vigilia
d
c
b
A Circucisio
A
g
f
e
d S. Juá Evagelista
c sanctis te pa ni
b Natiuitas doni Jesuxpi
A vigilia
g

Tititli

c
b
A
g
f

e
d
c
b
A

g
f
e
d
c

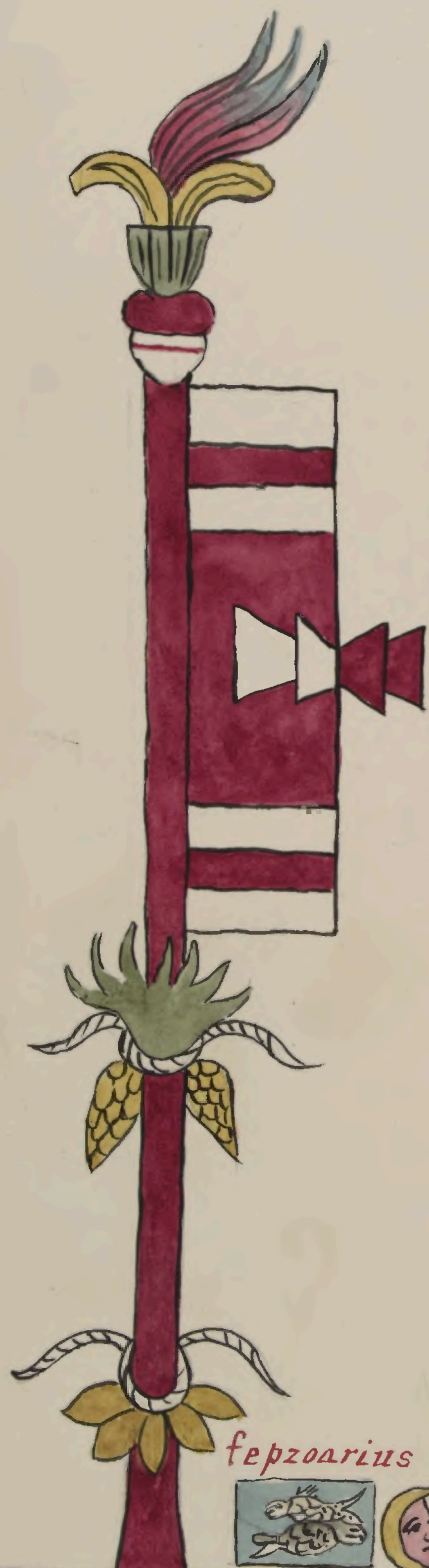
b
A
g
f
e



·f· lepaltia

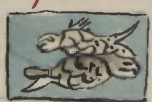


yzcalli



b
A
g
f
e
d
c
b
A
g
f
e
d
c
b
A
g
f
e
d

fepzoarius





porificaçio peate maria

Quahuitle hua



Sancto matias
vigilia

~~49-18.~~ 5 Fifty Plates

50. 21 the plates No 1 — 51 with exception of plate 19, which being double is not in this set

2 April 1847.

J.G.

